

**STIHL**

# STIHL KGA 770

Uputa za uporabu  
Návod na obsluhu  
Lietošanas instrukcija  
Kasutusjuhend

Eksploatavimo instrukcija  
Navodilo za uporabo



- ( **Uputa za uporabu**  
1 - 26)
- ( **Návod na obsluhu**  
27 - 52)
- ( **Lietošanas instrukcija**  
53 - 77)
- ( **Kasutusjuhend**  
78 - 100)
- ( **Eksploatavimo instrukcija**  
101 - 124)
- ( **Navodilo za uporabo**  
125 - 149)

## Popis sadržaja

Uz ovu uputu za uporabu	2
Upute o sigurnosti u radu i tehnika rada	2
Kompletiranje uređaja	6
Transportiranje uređaja	7
Električno priključiti uređaj za punjenje	8
napuniti akumulator	9
Svjetleća diode na akumulatoru	10
svjetleća dioda na punjaču	11
Uklapanje/isključivanje uređaja	12
Rad	13
Isklapanje/isključivanje uređaja	14
Nakon rada	14
Pohranjivanje/skladištenje uređaja	15
Ispitivanje/provjera i održavanje od strane korisnika/poslužitelja	16
Upute za održavanje- i njegu	17
Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta	18
Važni ugradbeni dijelovi	19
Tehnički podaci	20
Odklanjanje kvarova/smetnji u radu/pogonu	22
Upute za vršenje popravaka	25
Zbrinjavanje	25
EU-izjava o sukladnosti	25
Adrese	26

Originalna uputa za uporabu

Tiskano na papiru koji je izbijeljen bez sadržaja klor-a.  
Boje u tisku sadrže biljna ulja, papir se može reciklirati.© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2019  
048-769-9521-A\_VA0.H19.  
000006296\_012\_HR

Cijenjeni i dragi kupci,  
mnogo Vam hvala, što ste se odlučili za kvalitetan proizvod tvrtke STIHL.

Ovaj proizvod proizведен je u modernom postupku izrade i sa sveobuhvatnim sigurnosnim mjerama, vezanim uz kakvoču. Mi se trudimo učiniti sve, kako bi Vi bili zadovoljni s ovim uređajem i kako bi s njime radili bez problema.

Ukoliko vezano uz Vaš uređaj imate pitanja, molimo Vas da se obratite na Vašeg trgovca ili direktno na našu organizaciju prodaje.

Vaš

Dr. Nikolas Stihl

KGA 770

Ova uputa za uporabu je zaštićena po zakonu o autorskom pravu. Sva prava ostaju pridržana, osobito pravo umnožavanja, prijevod i preradba s elektroničkim sistemima.

## Uz ovu uputu za uporabu

### Slikovni simboli

Svi slikovni simboli, koji su smješteni na uređaju, pojašnjeni su u ovom naputku za korišćenje.

### Označavanje odlomaka teksta

#### **UPOZORENJE**

Upozorenje na opasnost od nesreće- i na opasnost od zadobivanja ozljeda za osobe, kao i na opasnost od teških kvarova/šteta na stvarima.

#### **UPUTA**

Upozorenje na mogućnost oštećenja uređaja ili njegovih pojedinačnih dijelova.

### Daljnji tehnički razvoj

STIHL stalno radi na dalnjem razvoju svih strojeva i uređaja ; istoga si zadržavamo pravo vršenja izmjena opsega isporuke u obliku, tehnicu i opremi.

Stoga se iz podataka i slika u ovom naputku za korišćenje ne mogu postavljati-izvoditi nikakvi zahtjevi.

## Upute o sigurnosti u radu i tehnika rada



U radu s ovim uređajem potrebne su posebne mјere sigurnosti



Prije prvog stavljanja u pogon pažljivo pročitajte cijele upute za uporabu i sačuvajte ih radi kasnijeg korišćenja. Nepridržavanje uputa za uporabu može imati posljedice opasne po život.



#### **UPOZORENJE**

- Djeca ili mladi ne smiju rukovati ovim uređajem. Djecu nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem
- Uređaj smiju koristiti samo osobe koje su sposobljene za njegovu uporabu i rukovanje, ili koje pruže dokaz da njime mogu sigurno rukovati.
- Osobe koje zbog ograničenih fizičkih, osjetilnih ili psihičkih sposobnosti nisu u stanju sigurno rukovati uređajem smiju njime raditi samo pod nadzorom ili prema uputama osobe odgovorne za njihovu sigurnost
- Uređaj se smije proslijediti ili posuđivati samo osobama koje su upoznate s odnosnim modelom i rukovanjem s njim, pri čemu je obavezno priložiti upute za uporabu.



Akumulator izvaditi iz uređaja pri:

- radovima čišćenja
- napuštanju uređaja
- transportu
- skladištenju
- radovima popravaka i održavanja
- opasnostima i u slučaju nužde

Na taj način ne može doći do nemamjernog pokretanja motora.

Potrebitno je pridržavati se nacionalnih sigurnosnih propisa, npr. propisa strukovnih komora, zavoda za zdravstveno osiguranje, tijela nadležnih za zaštitu na radu i drugih.

Ako se uređaj više neće koristiti treba ga isključiti na način koji jamči sigurnost. Uređaj osigurati od neovlaštenog pristupa.

Korisnik je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje mogu nastati za druge osobe ili njihovu imovinu.

Rukovatelje koji prvi put rade s ovim uređajem trebaju obučiti prodavatelj ili iskusna stručna osoba, odnosno trebaju pohađati stručni tečaj.

Korištenje uređaja koji emitiraju buku može biti vremenski ograničeno nacionalnim i lokalnim propisima.

Uređaj stavljati u pogon samo ako su svi ugradbeni dijelovi neoštećeni.

## Tjelesna sposobnost

Osobe koje rukuju uređajem moraju biti odmorne, zdrave i u dobroj tjelesnoj kondiciji.

Osobe koje se zbog zdravstvenih razloga ne bi smjele naprezati trebale bi se posavjetovati s liječnikom o tome smiju li rukovati ovim uređajem.

Nakon konzumiranja alkohola, lijekova koji umanjuju sposobnost reagiranja ili droga, ne smije se raditi s uređajem.

## Namjenska uporaba

Akumulatorski uređaj za metenje omogućuje uklanjanje uličnog smeća, lišća, trave, papira i sličnog na ravnim i tvrdim površinama. Tanjuraste metle i valjke za metenje pokreću motori.

Akumulatorski uređaj za metenje može raditi i bez potpore motora.

Ne mesti materijale koji ugrožavaju zdravlje.

Uređaj nije prikladan za metenje tekućina.

Nikada ne mesti eksplozivne prašine, tekućine, kiseline ili otapala.

Uređaj ne smije raditi u područjima u kojima postoji opasnost od eksplozija.

Ne upotrebljavati uređaj kao transportno sredstvo.

Primjena uređaja u druge svrhe nije dopuštena i može uzrokovati nesreće ili štete na uređaju. Ne obavljati preinake na proizvodu – to također može uzrokovati nesreće ili oštećenja na uređaju.

## Uvjeti primjene



Uređajem ne raditi u uvjetima kiše, snijega, vlage i nevremena, ili u izrazito vlažnom okruženju. Ne ostavljati uređaj na kiši.

## Odjeća i oprema

Nositi propisanu odjeću i opremu.



Dugu kosu skupiti i osigurati (marama za glavu, kapa, kaciga i dr.).

Ne nositi odjeću koja bi se mogla zaplesti u pokretne dijelove uređaja. Također ne nositi šal, kravatu i nakit.

Nositi čvrste cipele s prianjućim potplatom koji se ne skliže.

STIHL nudi sveobuhvatan program osobne zaštitne opreme.

## Transportiranje

Pridržavati se odgovarajućeg poglavlja iz uputa za uporabu.

Uvijek isključiti uređaj i akumulator izvaditi iz uređaja – i pri transportu na kratke udaljenosti. Na taj način ne može doći do nenamjernog pokretanja motora.

Uređaj ne nositi na zahvatnoj ručki spremnika za smeće.

U vozilima: uređaj osigurati od prevrtanja, klizanja i oštećivanja.

## Pribor

Montirati samo one dijelove ili pribor čiju je primjenu tvrtka STIHL odobrila za ovaj uređaj ili koji su tehnički istovrsni. U slučaju pitanja obratiti se specijaliziranom trgovcu. Upotrebljavati samo kvalitetne alate ili pribor. U suprotnom postoji opasnost od nesreća ili oštećenja uređaja.

STIHL preporučuje uporabu originalnih dijelova i pribora tvrtke STIHL. Oni su svojim karakteristikama optimalno prilagođeni proizvodu i zahtjevima korisnika.

Ne obavljati preinake na uređaju – time možete ugroziti sigurnost. Tvrta STIHL isključuje svaku odgovornost za tjelesne ozljede i materijalne štete uzrokovane uporabom neodobrenih dogradnih uređaja.

## Pogon

### Akumulator

Pridržavati se uputa iz priloženog informativnog lista ili uputa za uporabu akumulatora tvrtke STIHL i čuvati ih.

Za daljnje upute o sigurnosti u radu vidjeti [www.stihl.com/safety-data-sheet](http://www.stihl.com/safety-data-sheet)

### Punjač

Pridržavati se uputa iz priloženog informativnog lista za punjač STIHL i čuvati ih na sigurnom mjestu.

## Prije rada

---

Potrebno je provjeriti funkcionalnu sigurnost uređaja – pridržavati se odgovarajućih poglavlja iz uputa za uporabu:

- sklopka uređaja mora se dati lako postaviti na položaj 0
- sklopka uređaja mora se nalaziti na položaju 0
- Provjeriti ima li na kontaktima u akumulatorskoj komori uređaja stranih čestica
- ispravno umetnuti akumulator – mora čujno dosjeti
- ne koristiti neispravne ili izobličene akumulatore
- zahvatne ručke moraju biti čiste i suhe, bez naslaga ulja i nečistoće – važno radi sigurnog vođenja uređaja
- provjeriti čvrsti dosjed pomičnog stremena
- provjeriti stanje kućišta
- provjeriti stanje i čvrsti dosjed spremnika za smeće
- provjeriti da u tanjurastim metlama i valjcima za čišćenje nema zaglavljenih dijelova i tvrdokorne nečistoće – četke moraju biti lako pokretljive
- provjeriti pritisak pri metenju, tj. podesiti ga prema podlozi koja se mete
- Ne obavljati preinake na uređajima za posluživanje i na sigurnosnim napravama

Uređaj smije raditi samo u radno sigurnom i besprijeckornom stanju – **opasnost od nesreće!**

Sklopku uređaja ne pokretati nogom.

## Za vrijeme rada

---

U slučaju prijeteće opasnosti ili u nuždi smješta isključiti uređaj i izvaditi akumulator.

Uređaj poslužuje samo jedna osoba – u području rada ne smiju se nalaziti druge osobe.

Djeca, životinje i promatrači moraju biti na sigurnoj udaljenosti.

U slučaju blokiranih tanjurastih metli ili valjka za metenje isključiti uređaj i izvaditi akumulator – tek zatim ukloniti blokadu. Nositи čvrste rukavice radi sprečavanja porezotina oštrim predmetima.

Nikada ne zahvaćati rotirajuće četke – **opasnost od nesreće!**

Tijekom rada ne udarati o predmete, npr. regale, građevinske skele – opasnost od prevrtanja ili padanja predmeta

Uređaj nikada ne puštati da radi bez nadzora.

Uređaj ne smije raditi bez montiranog spremnika za smeće.

Oprez kod sklizavice, vlage, snijega, leda, na kosinama, na neravnom terenu i sl. – **opasnost od pokliznuća!**

Pravovremeno raditi stanke u radu kako bi se sprječili zamor i iscrpljenost – **opasnost od nesreće!**

Pri razvijanju prašine uvijek nositi masku za zaštitu od prašine.

kod primjetnih promjena u radu uređaja (npr. jakе vibracije, slaba pokretljivost) prekinuti rad i otkloniti uzroke promjena.

Ako je uređaj bio izložen neprimjerenom opterećenju (npr. djelovanju sile uslijed udarca ili pada), prije nastavka rada obavezno je provjeriti radno sigurno stanje – pogledati također poglavje "Prije početka rada". Posebno treba provjeriti funkcionalnost sigurnosnih naprava. Uređaji koji nisu u radno sigurnom stanju ni u kom se slučaju ne smiju koristiti. U slučaju dvojbe potražiti savjet specijaliziranog servisa.

Ne mesti goruće ili žareće predmete, npr. cigarete, pepeo ili šibice – **opasnost od izbjijanja požara!**

Prije napuštanja uređaja: uređaj isključiti i izvaditi akumulator.

## Nakon rada

---

Nakon svakog korištenja isprazniti spremnik za smeće.

Prije pražnjenja spremnika za smeće: isključiti uređaj.

Pri pražnjenju spremnika za smeće nositi čvrste rukavice kako bi se sprječile ozljede npr. od staklenih krhotina, metala ili drugih materijala oštrih rubova.

Spremnik za smeće po mogućnosti prazniti na otvorenom radi sprečavanja nastanka prašine.

## Čišćenje uređaja

Uređaj očistiti od prašine i nečistoće – ne upotrebljavati sredstva za otapanje masti.

Dijelove od plastične mase čistiti vlažnom krpom. Agresivna sredstva za čišćenje mogu oštetiti plastičnu masu.

Pri čišćenju tanjurastih metli ili valjka za čišćenje nositi čvrste rukavice radi sprečavanja porezotina oštrim predmetima.

Za čišćenje uređaja ne koristiti visokotlačne čistače. Snažan vodeni mlaz može oštetiti dijelove uređaja.

Uređaj ne prskati vodom.

Tanjuraste metle i valjak za čišćenje ne čistiti komprimiranim zrakom. Snažan mlaz zraka mlaz može oštetiti četke.

## Skladištenje uređaja

Ako se uređaj više neće koristiti treba ga isključiti na način koji jamči sigurnost. Uređaj osigurati od neovlaštenog pristupa.

Uređaj osigurati od pada ili nekontroliranog preklapanja pomičnog stremena.

Ne zahvaćati u zakretno područje pomičnog stremena – uslijed nenamjernog pada pomičnog stremena dijelovi tijela mogu se zaglaviti između pomičnog stremena i kućišta – **opasnost od ozljeda!**

Uređaj sigurno pohraniti u suhoj prostoriji, sa sklopkom uređaja u položaju 0 i s izvađenim akumulatorom.

## Tehnika rada

### **Uređaj držati i voditi**

Uređaj poslužuje samo jedna osoba – u području rada ne smiju se nalaziti druge osobe.



Pomični stremen uvijek držati čvrsto u ruci.

Uređaj pokretati prema naprijed i prilagoditi brzinu kretanja okolini.

Mala povišenja od 2 – 3 cm mogu se prelaziti laganim pritiskanjem pomičnog stremena prema dolje.

Ako je rezultat čišćenja loš provjeriti nisu li tanjuraste metle ili valjak za metenje blokirani ili istrošeni.

## Razina napunjenošću u spremniku za smeće

Spremnik za smeće pun je kada nečistoća prikupljena tijekom metenja ponovno postrance izlazi van.

Kako bi se moglo kraće vrijeme nastaviti s radom, uređaj sprijeda podići i nečistoću u spremniku potisnuti prema natrag. Na taj se način može bolje iskoristiti zapremina spremnika za smeće.

Pri metenju teške nečistoće, npr. krhotina, težište uređaja se pri punom spremniku za smeće premješta prema natrag. Time tanjuraste metle imaju slabiji kontakt s površinom koja se mete te je rezultat čišćenja slabiji.

## Održavanje i popravci

Prije svih vršenja popravaka i radova održavanja iskljupiti uređaj na sklopki/prekidač uređaja – položaj 0 i akumulator izvaditi van iz uređaja. Na taj način ne dolazi do nehotičnog zaleta/starta motora.

Redovito održavati uređaj. Vršiti samo radove održavanja i popravke, koji su opisani u uputa za uporabu. Sve ostale radove povjeriti na izvedbu stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo stručnom trgovcu tvrtke STIHL. Stručnim trgovcima tvrtke STIHL se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili

kvarova/šteta na uređaju. U slučaju pitanja uz to, обратити se za savjet stručnom trgovcu.

STIHL preporučuju uporabu originalnih pričuvnih dijelova tvrtke STIHL. Oni su po svojim karakteristikama optimalno prilagođeni uređaju i zahtjevima korisnika.

Ne vršiti izmjene na uređaju – time možete ugroziti vlastitu sigurnost – **opasnost od nesreće!**

Električnim kontaktima, kao i priključnom vodu i mrežnom utikaču uređaja za punjenje redovito provjeravati bespriječnost izolacije i starenje (lomljivost).

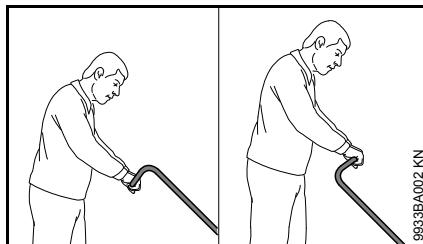
Električne ugradbene dijelove, kao na primjer priključni vod uređaja za punjenje, smiju obnavljati, naime dovoditi u stanje ispravnosti samo stručnjaci za elektriku.

Utore za vođenje akumulatora održavati u čistom stanju, oslobođene nečistoće – u slučaju potrebe očistiti.

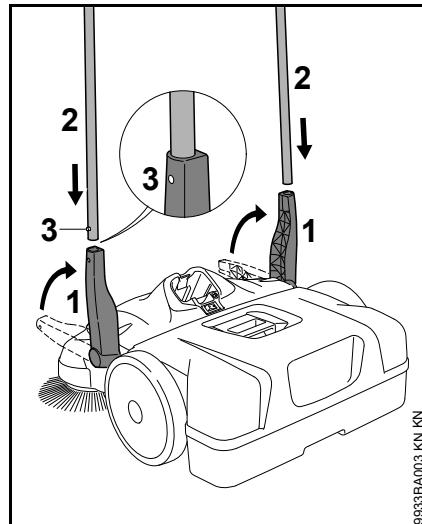
Radi vršenja zamjene tanjurastih metli ili okretnog valjka nositi čvrste rukavice, kako bi sprječili zadobivanje ozljeda od reza oštrim predmetima.

## Kompletiranje uređaja

Prije prvog stavljanja u rad se pomični stremen mora montirati na uređaj.



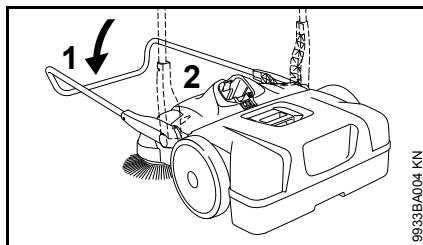
Ovisno o veličini tijela poslužitelja/korisnika, pomični stremen se može montirati u 2 različita položaja.



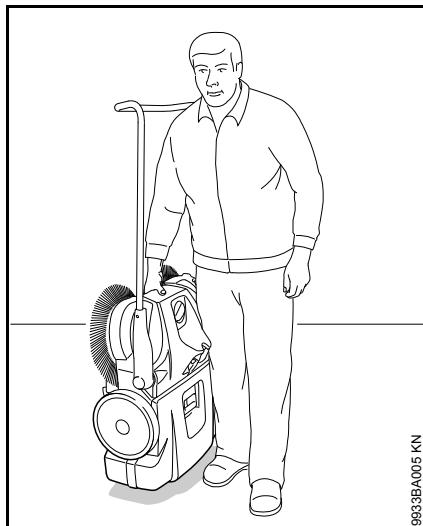
- Držak (1) postaviti okomito prema gore
- pomični stremen (2) istovremeno gurnuti u oba držača (1) – razdjelne opruge (3) se moraju uključiti/ući u funkciju

## Transportiranje uređaja

### Nositi uređaj



- pomični stremen (1) zaklopiti prema naprijed
- uređaj zahvatiti na zahvatnoj ručki (2) i postaviti okomito

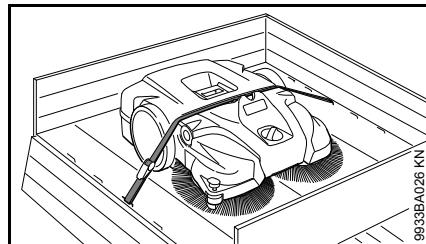


- uređaj nositi na zahvatnoj ručki – tanjuraste metle moraju biti otklonjene od tijela

### U vozilu

uređaj smjestiti tako, da se četke/čekinje tanjurastih metli ne saviju. Inače se savijene četke/čekinje mogu trajno izobličiti.

Savijene četke/čekinje se zagrijavanjem sa sušilom za kosu mogu ponovno izravnati – pogledati poglavlje "Provjera i održavanje od strane poslužitelja/korisnika".



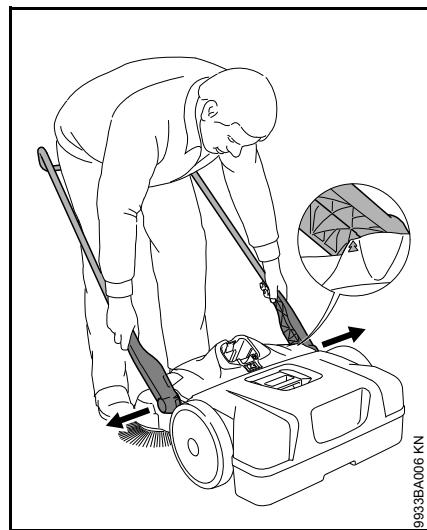
Uređaj od proklizavanja osigurati steznim remenom.

- Stezni remen položiti između spremnika za smeće i kućišta uređaja. Ne zatezati previše jako, kako bi izbjegli štete na uređaju.

Da bi se uštedilo na zauzimanju prostora/mjesta pri transportu u vozilima, pomični stremen se može skinuti sa uređaja.

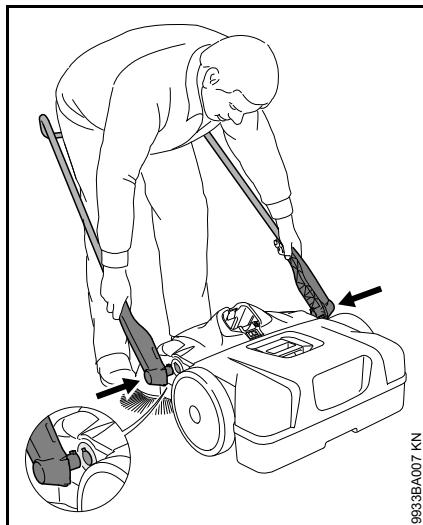
### Pomični stremen

#### demontirati

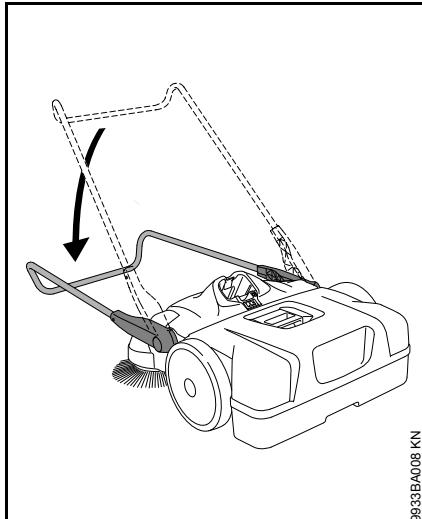


- stojeći pred uređajem – pomični stremen izravnati od prilike u kutu od 45° prema tlu (strelice na kućištu dovesti u preklop sa štegom držača)
- malo rastaviti oba držača i istovremeno izvaditi iz oba prihvavnika uređaja

dograditi



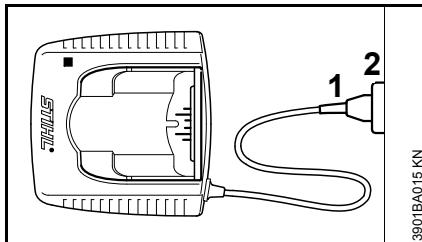
- stajati između pomičnih stremena i oba držača zahvatiti rukama
- malo rastaviti držače
- držače istovremeno ugurati u oba prihvatinika uređaja – rukavci na držačima dosijedaju u šupljine prihvatinika



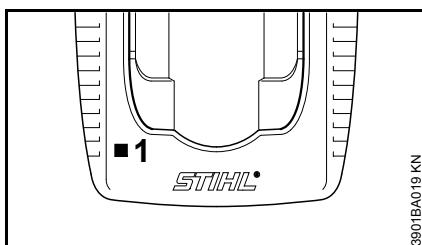
- pomične stremene nagnuti prema dolje – na taj način se zakračunavaju držači u prihvatinicima i čvrsto se vežu s uređajem

## Električno priključiti uređaj za punjenje

Mrežni napon i radni/pogonski napon moraju biti usklađeni..



- Mrežni utikač (1) gurnuti u utičnicu (2).



Pošto je uređaj za punjenje priključen na opskrbu strujom, nastupa samotestiranje. Za vrijeme tog postupka svjetleća dioda (1) na uređaju za punjenje svijetli cca 1 sekundu zelenim svjetлом, a zatim crvenim, te se ponovno gasi.

## napuniti akumulator

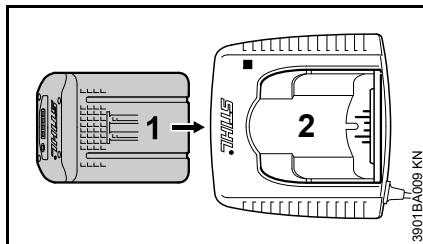
Pri isporuci akumulator nije u potpunosti napunjen.

Preporučuje se, da se akumulator prije prvog stavljanja u rad/pogon napuni u potpunosti.

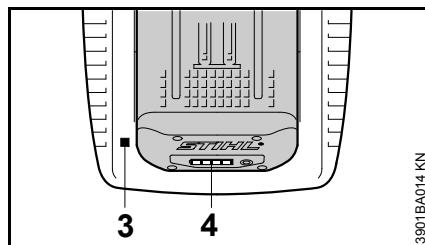
- Uređaj za punjenje priključiti na opskrbu strujom – mrežni napon i radni/pogonski napon uređaja za punjenje se moraju podudarati – pogledati poglavlje "Električno priključivanje uređaja za punjenje".

Uređaj za punjenje koristiti samo u zatvorenim i suhim prostorima pri ambijentalnim temperaturama od +5 °C do +40 °C (41 °F do 104 °F).

Punite isključivo suhe akumulatore. Vlažan akumulator osušite prije početka punjenja.



- Akumulator (1) gurati u uređaj za punjenje (2) do prvog osjetnog otpora – zatim pritiskati do graničnika.



Nakon umetanja akumulatora svjetli svjetleća dioda (3) na uređaju za punjenje – pogledati poglavlje "Svjetleće diode (LED) na uređaju za punjenje".

Punjene započinje čim svjetleće diode (4) na akumulatoru zasvijetle zeleno – pogledati poglavlje "LED diode na akumulatoru".

Vrijeme punjenja ovisi o različitim utjecajima kao što su stanje akumulatora, temperatura okoline i sl., te može odstupati od navedenih vremena punjenja.

Za vrijeme rada akumulator se u uređaju zagrijava. Ukoliko se u uređaju za punjenje umetne zagrijan akumulator, može nastati potreba za ohlađivanjem akumulatora prije punjenja. Postupak punjenja počinje tekao onda, kada je akumulator ohlađen. Vrijeme punjenja se uslijed vremena, potrebnog za ohlađivanje, može produljiti.

Za vrijeme postupka punjenja se zagrijavaju akumulator i uređaj za punjenje.

## Punjači AL 300, AL 500

Punjači AL 300 i AL 500 opremljeni su ventilatorom za hlađenje akumulatora.

## Uređaj za punjenje AL 100

Uređaj za punjenje AL 100 čeka s postupkom punjenja dok se akumulator sam od sebe ne ohladi. Hlađenje akumulatora odvija se na način da zrak okoliša preuzima toplinu.

## Kraj punjenja

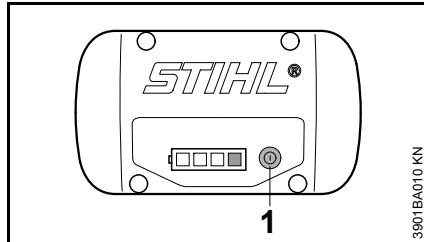
Kada je akumulator u potpunosti napunjen, uređaj za punjenje se automatski isklapa/isključuje, uz to:

- gase se svjetleće diode na akumulatoru
- gasi se svjetleća dioda na uređaju za punjenje
- isklapa/isključuje se ventilator/puhalo uređaja za punjenje (ukoliko postoji u uređaju za punjenje)

Na kraju punjenja napunjen akumulator izvaditi iz uređaja za punjenje.

## Svjetleće diode na akumulatoru

Četiri LED diode pokazuju razinu napunjenoosti akumulatora, kao i probleme koji nastaju na akumulatoru ili na uređaju.



- Pritisnuti tipku (1) za aktiviranje prikaza – prikaz se automatski gasi nakon 5 sekundi

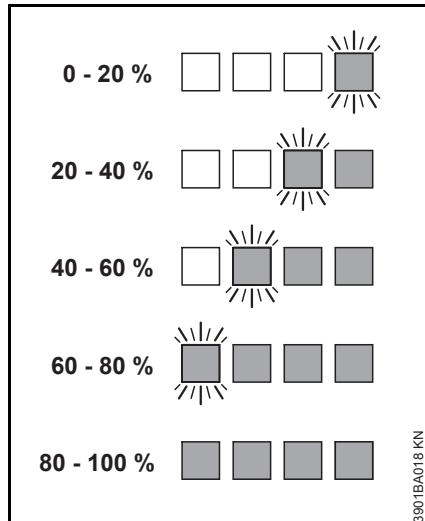
LED diode mogu svijetliti ili treperiti zeleno ili crveno.

- █ LED dioda trajno svijetli zeleno.
- █ LED dioda treperi zeleno.
- █ LED dioda trajno svijetli crveno.
- █ LED dioda treperi crveno.

### Pri punjenju

LED diode trajnim svijetljenjem ili treperenjem pokazuju tijek punjenja.

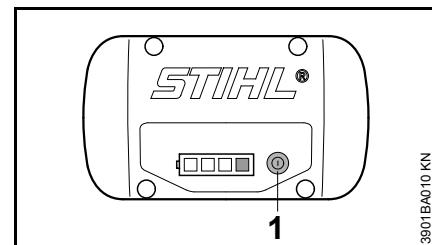
Pri punjenju se kapacitet koji se upravo puni, prikazuje zelenim treperenjem LED diode.



Kad je postupak punjenja završen, LED diode na akumulatoru se automatski isključuju.

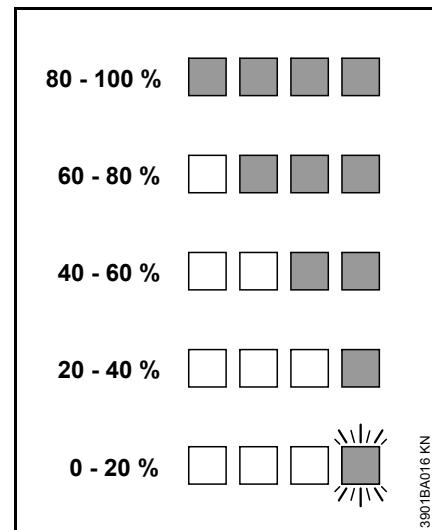
Ako LED diode na akumulatoru trepere ili svijetle crveno – vidi poglavljje "Kada crvene LED diode trajno svijetle / trepere".

### Za vrijeme rada



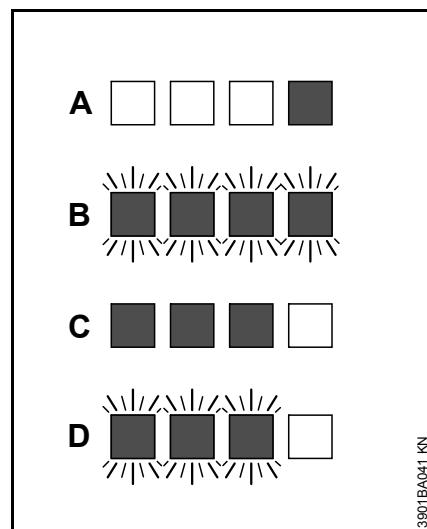
- Pritisnuti tipku (1) za aktiviranje prikaza – prikaz se automatski gasi nakon 5 sekundi

Zelene LED diode trajnim svijetljenjem ili treperenjem pokazuju razinu napunjenoosti.



Ako LED diode na akumulatoru trepere ili svijetle crveno – vidi poglavljje "Kada crvene LED diode trajno svijetle / trepere".

## Kada crvene LED diode trajno svijetle / trepere

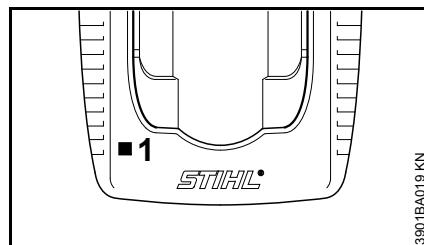


A	1 LED dioda trajno svijetli crveno:	Akumulator je previše zagrijan 1) <sup>2)</sup> /kalt <sup>1)</sup>
B	4 LED diode trepere crveno:	funkcionalna smetnja u akumulatoru <sup>3)</sup>
C	3 LED diode trajno svijetle crveno:	uređaj je pregrijan – pustiti ga da se ohladi
D	3 LED diode trepere crveno:	funkcionalna smetnja u uređaju <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> Pri punjenju: nakon  
hlađenja/zagrijavanja akumulatora  
postupak punjenja automatski se  
pokreće.

- 2) Za vrijeme rada: uređaj se isključuje - ostaviti akumulator neko vrijeme da se ohladi, u tu svrhu akumulator eventualno izvaditi iz uređaja.
- 3) Elektromagnetska smetnja ili kvar. Akumulator izvaditi iz uređaja i ponovno umetnuti. Uključiti uređaj – ako LED diode još uvijek trepere, akumulator je neisprava i mora se zamjeniti.
- 4) Elektromagnetska smetnja ili kvar. Akumulator izvaditi iz uređaja. Kontakte u akumulatorskoj komori očistiti od nečistoća tupim predmetom. Ponovno umetnuti akumulator. Uključiti uređaj – ako LED diode još uvijek trepere, uređaj ne radi ispravno i mora ga provjeriti stručni trgovac – tvrtka STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL.

## svjetleća dioda na punjaču



Svjetleća dioda (1) na uređaju za punjenje može trajno svijetliti zeleno ili svjetluci-žmirkati crveno.

### Zeleno trajno svijetlo ...

... može imati sljedeća značenja:

Akumulator

- se puni
- je previše vruć i prije punjenja mora se ohladiti.

Vidjeti i poglavje "LED diode na akumulatoru".

Zelena svjetleća dioda na uređaju za punjenje se gasi, čim je akumulator u potpunosti napunjen.

## Crveno svjetlucavo-žmirkavo svjetlo ...

... može imati sljedeća značenja:

- ne postoji električni kontakt između akumulatora i uređaja za punjenje – izvaditi akumulator i još jednom ga umetnuti
- smetnje u radu akumulatora – vidjeti i poglavje "LED diode na akumulatoru".
- smetnje u radu punjača – dostaviti na provjeru u ovlašteni servis. STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL.

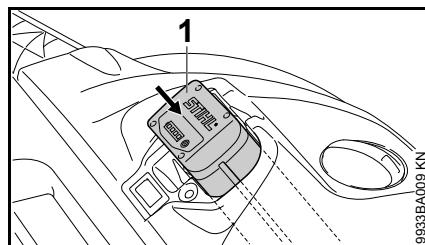
## **Uklapanje/uključivanje uređaja**

Pri isporuci akumulator nije u potpunosti napunjen.

Preporučuje se, da se akumulator prije prvog stavljanja u rad/pogon napuni u potpunosti.

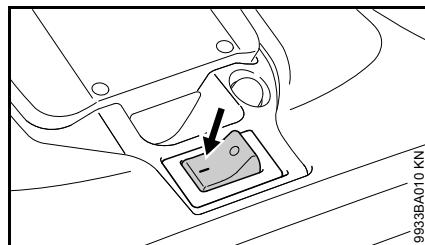
Tanjuraste metle i okretni valjak se počinju okretati.

### Umetnuti akumulator



- umetnuti akumulator (1) u komoru uređaja – akumulator sklizne u komoru / lagano pritiskati dok se isti čujno ne uključi/dok ne uđe u funkciju – akumulator se mora zatvarati u svezi s gornjim rubom kućišta

### Uklopiti/uključiti uređaj

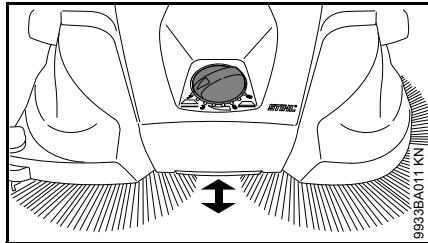


- sklopku uređaja uklopiti u položaj I

## Rad

### Podešavanje visine tanjurastih metli

Podešavanjem visine se tanjuraste metle prilagođavaju na podlogu koju metemo.

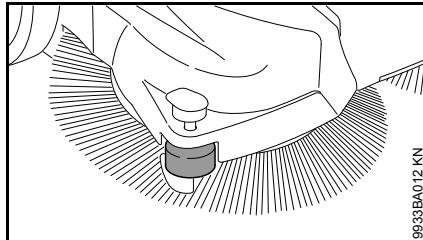


- Zakretnu ručku zakrenuti na potrebni/željeni stupanj na lijevo ili na desno:

Stupanj- etapa	Uporaba/primjena
1 - 2	za ravne površine
3 - 4	mokro lišće, pijesak, neravne površine, primjerice beton za pranje
5 - 8	Naknadna regulacija u ovisnosti od istrošenja četaka/čekinja

Četke/čekinje tanjurastih metli smiju nalijegati na tlo samo s laganim pritiskom/tlakom. Previsok pritiski tlak ne postiže bolji rezultat čišćenja, već povećava istrošenje i smanjuje vrijeme pogona/rada uslijed bržeg pražnjenja akumulatora.

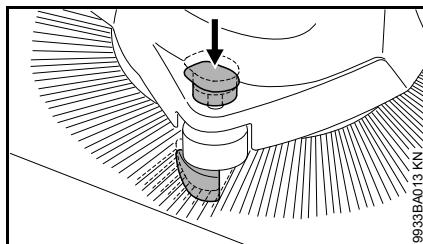
### Postrana rola za vođenje



Postrana rola olakšava vođenje uređaja na rubnom području, primjerice uzduž zidova ili rubnog kamenog pločnika.

### Niski držač

Pri radovima čišćenja u rubnom području, primjerice na zidovima ili rubnom kamenju pločnika se četke/čekinje putem pritiskanja niskog držača prema dolje, dovode tik do tla.



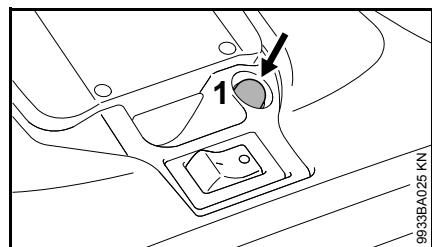
- Ručku niskog držača pritiskati prema dolje

### Dio za zaštitu od preopterećenja ovisan o temperaturi

Dio za zaštitu od preopterećenja ovisan o temperaturi prekida dotok struje pri mehaničkom opterećenju motora, na pr. pri blokiraju tanjurastim metlim ili okretnog valjka.

Kada je dio za zaštitu od preopterećenja prekinuo dotok struje:

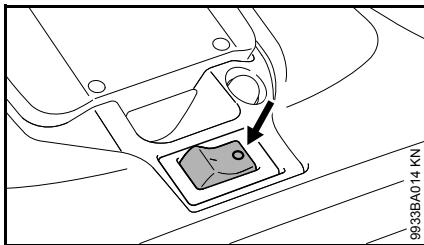
- na sklopki uređaja iskljupiti uređaj – položaj 0 i akumulator izvaditi van
- odstraniti blokadu na tanjurastim metlim ili okretnom valjku
- cca 30 sekundi pričekati, dok se dio za zaštitu od preopterećenja ne ohladi



Dok se temperaturno ovisan dio za zaštitu od preopterećenja za tanjuraste metle ponovo automatski vraća natrag, dio za zaštitu od preopterećenja za okretni valjak mora se pritiskanjem na sklopku (1) ručno postaviti-vratiti natrag.

- Umetnuti akumulator i na sklopki uređaja ponovno ukljupiti/uključiti uređaj – položaj I

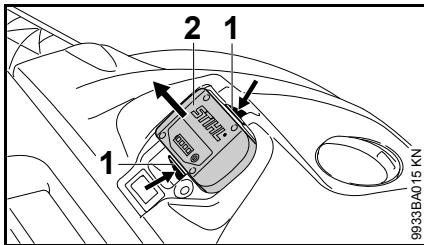
## Isklapanje/isključivanje uređaja



- Uređaj isklapati/isključivati na sklopci uređaja – položaj 0.

Pri stankama u radu i na kraju rada, akumulator izvaditi van iz uređaja.

### Akumulator izvaditi van



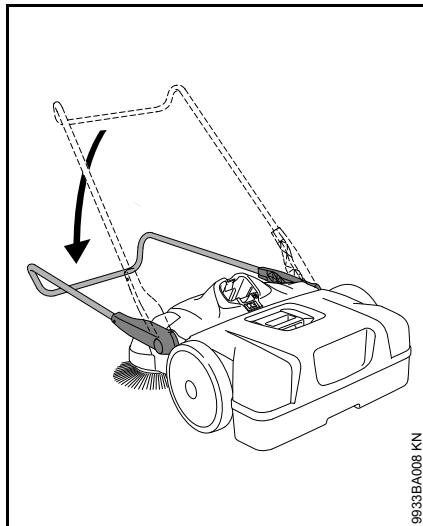
- istovremeno pritisnuti obje zaporne poluge (1) – akumulator (2) se odkračunava
- akumulator (2) izvaditi van iz kućišta

Kada se uređaj više neće koristiti, treba ga isklupiti/isključiti tako, da nitko ne bude ugrožen.

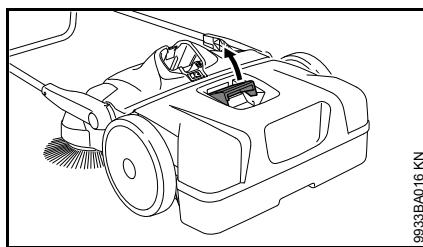
Uređaj osigurati od neovlaštenog pristupa.

## Nakon rada

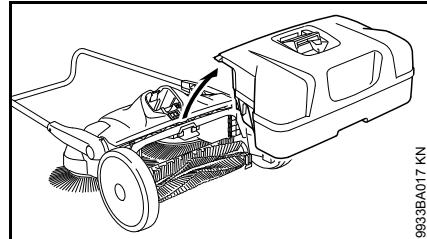
### Skinuti / isprazniti spremnik za smeće



- pomični stremen odklopiti prema naprijed

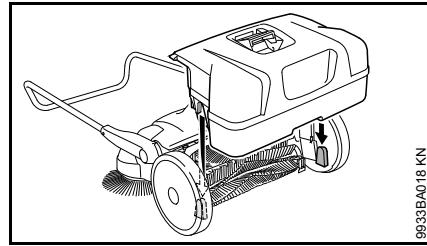


- zahvatnu ručku spremnika za smeće povući prema gore



- skinuti spremnik za smeće i isprazniti ga

### Dograditi spremnik za smeće



- spremnik za smeće umetnuti na uređaj – šupljine na spremniku za smeće dosijedaju u prihvativke na uređaju
- zakračunati zahvatnu ručku spremnika za smeće

## Pohranjivanje/skladištenje uređaja

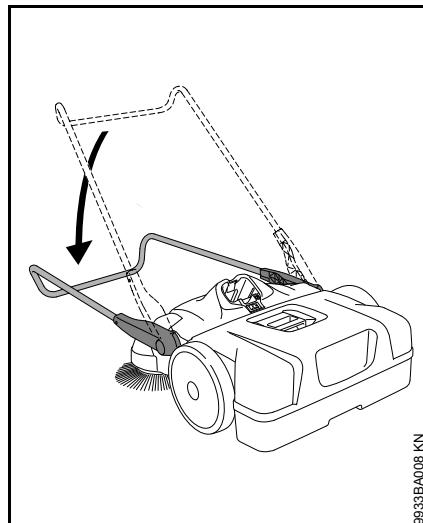
- akumulator izvaditi van,
- temeljito očistiti uređaj
- Uređaj pohraniti/skladišteni na suhom i sigurnom mjestu. Zaštititi od neovlaštenog korišćenja (primjerice od djece).

Uređaj smjestiti tako, da četke/čekinje tanjurastih metli ne budu prelomljene ili savijene. Prelomljene ili savijene četke/čekinje se u protivnom mogu trajno izobličiti. Savijene četke/čekinje se zagrijavanjem sa sušilom za kosu mogu ponovno izravnati – pogledati poglavje "Provjera i održavanje od strane poslužitelja/korisnika".

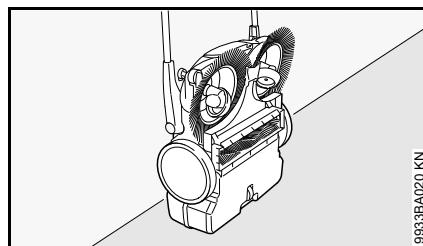
### Skladišti uređaj

Da bi se pri pohranjivanju uštedio na prostoru, uređaj se može postaviti okomito.

Uređaj osigurati od padanja ili nekontroliranog preklapanja pomičnog stremena.



- Pomični stremen odklopiti prema naprijed



- Uređaj postaviti okomito

### Skladišti akumulator

- Akumulator izvaditi iz uređaja, naime izvaditi van uređaj za punjenje,
- skladišteni u zatvorenim i suhim prostorijama i pohraniti/uskladišti na sigurnom mjestu. Zaštititi od neovlaštenog korišćenja (na primjer od djece), kao i od onečišćenja.
- pričuvne akumulatore ne skladišti nekorišćene – upotrebljavati naizmjence

Radi optimalnog radnog vijeka akumulator skladišteni pri stanju napunjenosti od cca 30 %.

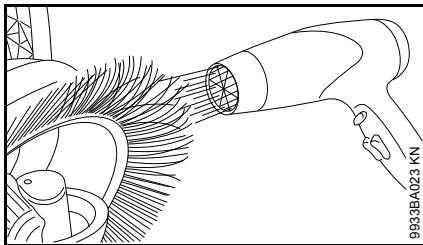
### Pohraniti/skladišti uređaj za punjenje

- akumulator izvaditi van,
- izvući mrežni utikač
- Uređaj za punjenje skladišteni u zatvorenim i suhim prostorijama i pohraniti na sigurnom mjestu. Zaštititi od neovlaštenog korišćenja (na primjer od djece), kao i od onečišćenja.

## Ispitivanje/provjera i održavanje od strane korisnika/poslužitelja

### Izravnavanje savijenih vlakana četki

Savijena vlakna četki zagrijavanjem se mogu ponovno izravnati.



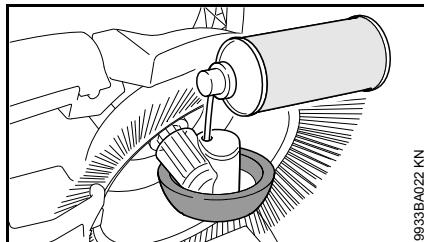
- Vlakna pomoću puhalo toplog zraka (npr. sušila za kosu) zagrijati i izravnati

Ne upotrebljavati puhalo vrućeg zraka, otvorenu vatru ili plamenik. Zbog previsokih temperatura vlakna se trajno oštećuju.

### Podmazivanje prijenosnika

Radi održavanja prijenosnik se može podmazati silikonskim uljem na alkoholnoj bazi. Uporaba drugih sredstava za podmazivanje može negativno utjecati na rad prijenosnika.

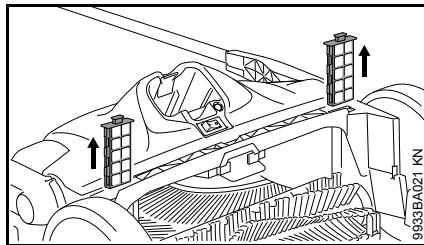
- Uređaj postaviti okomito



- silikonski sprej štedljivo raspršiti na prijenosnik kroz otvore na kućištu kotača

### očistiti filter za zrak

- skinuti spremnik za smeće



- oba filterska elementa izvući iz vodilica
- uložak od pjenastog materijala izvaditi iz filterskog elementa
- uložak od pjenastog materijala isprati vodom, pustiti da se osuši i ponovno umetnuti u filterski element
- filterske elemente ponovno umetnuti u uređaj

## Upute za održavanje- i njegu

Podaci se odnose na normalne uvjete korištenja. Pri otežanim uvjetima (jaki nanos prašine i sl.) i duljem dnevnog radnog vremena, navedene radne intervale treba odgovarajuće skratiti.

Prije obavljanja bilo kakvih radova na uređaju sklopku uređaja postaviti u položaj **0** i izvaditi akumulator.

		prije početka rada	na kraju rada, odnosno dnevno	jedanput tjedno	jedanput mjesечно	jedanput godišnje	u slučaju smetnji	u slučaju oštećenja	u slučaju potrebe
Kompletan uređaj	vizualna provjera (stanje)	X							
	očistiti		X						
Filtar za zrak	očistiti								X
	zamijeniti							X	
Tanjuraste metle i valjak za čišćenje	vizualna provjera (stanje)	X	X						
	očistiti								X
	zamijeniti u specijaliziranom servisu <sup>1)</sup>							X	
Prijenosnik	podmazati <sup>2)</sup>								X
Akumulator	Vizualna provjera	X					X	X	
Akumulator	očistiti	X							X
	Provjera funkcije (izbacivanje akumulatora)	X							
Sigurnosne naljepnice	zamijeniti							X	

<sup>1)</sup> STIHL preporučuje ovlašteni servis tvrtke STIHL

<sup>2)</sup> pogledati pod "Provjera i održavanje od strane korisnika"

## Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta

Pridržavanjem navoda iz ovog naputka za korišćenje spriječavate i izbjegavate prekomjerno istrošenje i kvarove na uređaju.

Korišćenje, održavanje i skladištenje uređaja moraju se vršiti tako pažljivo, kao što je opisano u ovom naputku za korišćenje.

Korisnik/poslužitelj je odgovoran za sve kvarove/štete, koje su uzrokovane neuvažavanjem uputa o sigurnosti u radu, uputa za posluživanje i održavanje. To osobito vrijedi za:

- vršenje izmjena na proizvodu, koji tvrtka STIHL nije dozvolila
- uporabu alata ili pribora, čija primjena nije dozvoljena, prikladna ili je glede kakvoće manje vrijedna
- uporabu uređaja koja nije u skladu s odredbama
- primjenu uređaja na sportskim- ili natjecateljskim priredbama
- kvarove/štete, nastale kao posljedica daljnog korišćenja uređaja s pokvarenim ugradbenim dijelovima

### Radovi održavanja

Svi radovi, navedeni u poglaviju "Upute za održavanje- i njegu", moraju se redovito izvršavati. Ukoliko te radove održavanja korisnik/poslužitelj ne može izvršiti sam, nalog za izvedbu treba povjeriti stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo stručnom trgovcu tvrtke STIHL. Stručnim trgovcima tvrtke STIHL se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Ukoliko se propusti izvedba tih radova ili ih se izvrši nestručno, mogu nastati kvarovi/štete, za koje korisnik/poslužitelj sam odgovara. Tu se između ostalog pribraja sljedeće:

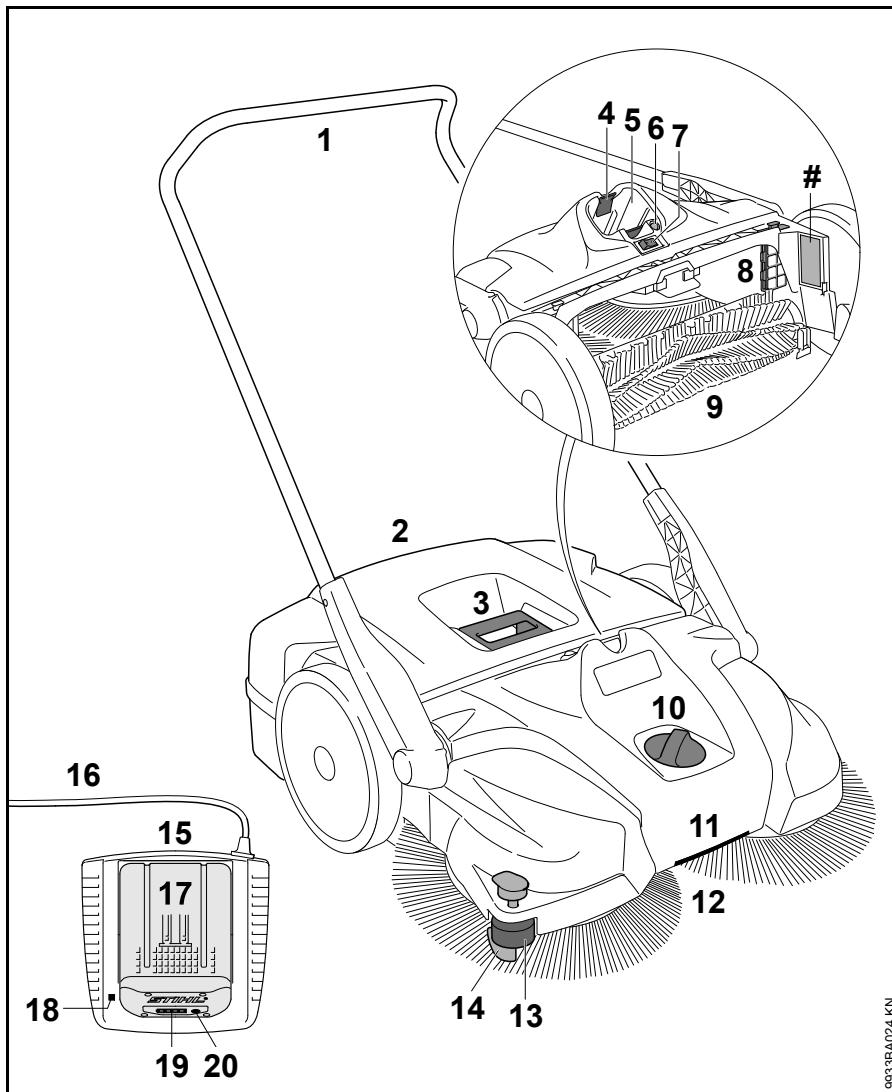
- kvarovi na elektromotoru, nastali kao posljedica nepravovremeno ili nedostatno izvršenog održavanja (primjerice nedostatnog čišćenja vodila za rashladni zrak)
- kvarovi/štete na uređaju za punjenje, nastale uslijed poglešnog električnog priključka (napona)
- korozija i ostale posljedične štete/kvarovi na uređaju, nastale kao posljedica nestručnog skladištenja i uporabe
- kvarovi/štete na uređaju, nastali kao posljedica uporabe kvalitativno manje vrijednih pričuvnih dijelova

### Dijelovi, podložni istrošenju

Neki dijelovi uređaja podliježu i pri korišćenju u skladu s odredbama normalnom istrošenju i moraju se već prema vrsti i trajanju korišćenja pravovremeno zamijeniti. Tome između ostalog pripadaju:

- tanjuraste metle
- okretni valjak
- akumulator

## Važni ugradbeni dijelovi



9933BA024 KN

## Tehnički podaci

### Akumulator

model: litij-ion  
uređaj: AP, AR

Uređajem se smije raditi samo s originalnim akumulatorima STIHL AP i STIHL AR.

Vrijeme rada uređaja ovisno je o energetskom kapacitetu akumulatora.

### KGA 770

Teor. učinak metenja: 3250 m<sup>2</sup>/h  
Volumen (zapremnina) spremnika za smeće: 50 l  
Vrsta zaštite: IP20\*  
Težina uključujući akumulator AP 80: 17 kg

### Mjere/dimenzije

Pomični stremen, okomit  
Duljina: 800 mm  
Širina: 800 mm  
Visina: 1270 mm

Pomični stremen u položaju za vožnju  
Duljina: 1050 mm  
Širina: 800 mm  
Visina: 1050 mm

\* Cilj zaštite IP21 postiže se uporabom prikladnih ugradbenih dijelova.

### Vrijednosti buke- i titranja (vibracione vrijednosti)

Radi određivanja vrijednosti buke- i titranja se uzima u obzir stanje u radu/pogonu s nominalnim najvećim brojem okretaja.

Daljnje navedene podatke za ispunjenje smjernice poslodavca glede vibracija 2002/44/EG pogledati [www.stihl.com/vib/](http://www.stihl.com/vib/)

#### Razina zvučnog tlaka L<sub>p</sub> prema EN 60335-2-72

64 dB(A)

#### Razina zvučne snage L<sub>w</sub> prema EN 60335-2-72

80 dB(A)

#### Vibraciona vrijednost a<sub>h</sub> prema EN 60335-2-72

zahvatna ručka, lijevo	zahvatna ručka, desno
< 2,5 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>

Za razinu zvučnog tlaka i razinu zvučne snage K-faktor iznosi prema Direktivi 2006/42/EZ = 2,0 dB(A); za vrijednost vibracija K-faktor iznosi prema Direktivi 2006/42/EZ = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Navedene vrijednosti vibracija mjerene su prema normiranom ispitnom postupku i mogu se primjenjivati radi usporedbe električnih uređaja.

Vibracione (titrajne) vrijednosti koje stvarno nastaju, mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti primjene.

Navedene vrijednosti vibracija mogu biti upotrebljene za jednu od prvih procjena vibracionog opterećenja.

Stvarna vrijednost vibracionog opterećenja mora biti procijenjena. Pri tome se mogu također uzeti u obzir vremena, u kojima je električni uređaj isklopljen, i takva, u kojima je doduše uklopljen, ali radi bez opterećenja.

### Transport

Akumulatori tvrtke STIHL ispunjavaju predpostavke-uvjete koji su navedeni u priručniku UN-a ST/SG/AC.10/11/Rev.5 dio III, pododsjek/pododломак 38.3.

Poslužitelj/korisnik može akumulatore tvrtke STIHL pri cestovnom transportu bez dalnjih uporišta istovremeno dovesti do mjesta primjene uređaja.

Sadržani litij ionski akumulatori podliježu odredbama zakona o opasnim tvarima.

Pri slanju putem trećih osoba (npr. zračnih prijevoznika ili otpremnika) potrebno je voditi računa o posebnim zahtjevima u pogledu pakiranja i označavanja.

Prilikom pripreme pošiljke potrebno je uključiti stručnjaka za opasne tvari. Molimo pridržavajte se i eventualnih dodatnih lokalnih propisa.

Akumulator zapakirajte tako da se ne može pomicati u ambalaži.

**Za daljnje navedene upute, vezane uz transport, pogledati [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

## **REACH**

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu primjene/dopuštenje kemikalija.

Obavijesti za ispunjenje REACH (EG)-odredbe/propisa br. 1907/2006 pogledati [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Odklanjanje kvarova/smetnji u radu/pogonu

Prije obavljanja bilo kakvih radova na uređaju akumulator izvaditi iz uređaja.

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj ne funkcioniра nakon uključivanja	nema električnog kontakta između uređaja i akumulatora	izvaditi akumulator, vizualno provjeriti kontakte i ponovno umetnuti
	Stanje napunjenosti akumulatora je prenisko (1 svjetleća dioda na akumulatoru treperi zeleno)	napuniti akumulator
	Akumulator je pregrijan / prehladan (1 svjetleća dioda na akumulatoru svijetli crveno)	pustiti akumulator da se ohladi / akumulator blago zagrijavati pri temperaturama od oko 15 °C – 20 °C
	Greška u akumulatoru (4 svjetleće diode na akumulatoru trepere crveno)	Akumulator izvaditi iz uređaja i ponovno umetnuti. Uključiti uređaj – ako svjetleće diode još uvijek trepere akumulator je neispravan i mora se zamijeniti.
	Uređaj je pregrijan (3 svjetleće diode na akumulatoru svijetle crveno)	uređaj je pregrijan – pustiti ga da se ohladi
	Elektromagnetska smetnja ili greška na uređaju (3 svjetleće diode na akumulatoru trepere crveno)	Akumulator izvaditi iz uređaja i ponovno umetnuti. Uključiti uređaj – ako svjetleće diode još uvijek trepere uređaj je neispravan i mora ga provjeriti specijalizirani servis <sup>1)</sup>
	Vлага u uređaju i/ili akumulatoru	Osušiti uređaj/akumulator

**Prije obavljanja bilo kakvih radova na uređaju akumulator izvaditi iz uređaja.**

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj se isključuje tijekom rada	akumulator ili elektronika uređaja su pregrijani	akumulator izvaditi iz uređaja, akumulator i uređaj pustiti da se ohlade
	Električna ili elektromagnetska smetnja	izvaditi akumulator i ponovno ga umetnuti
	Zaštita od preopterećenja ovisna o temperaturi aktivirala se – pritisak metenja previsoko je podešen	pritisak pri metenju podesiti prema podlozi koja se mete pričekati oko 30 s dok se zaštitu od preopterećenja ne ohladi
	Zaštita od preopterećenja aktivirana – tanjuraste metle ili valjak za čišćenje blokirani	odstraniti blokadu pričekati oko 30 s dok se zaštitu od preopterećenja ne ohladi. pri blokiranim okretnom valjku zaštitu od preopterećenja pritiskom vratiti na mjesto
Vrijeme rada je prekratko	akumulator nije u potpunosti napunjen	napuniti akumulator
	Radni vijek akumulatora je dostignut, odnosno premašen	Akumulator provjeriti <sup>1)</sup> i zamijeniti
	Visina je prenisko postavljena – pritisak tanjurastih metli previsok	visinu podesiti prema podlozi koja se mete
Akumulator se pri umetanju zaglavljuje u uređaj/punjač	vodovi / kontakti su onečišćeni	vodove / kontakte oprezno očistiti
Akumulator se ne puni iako svjetleća dioda na punjaču svijetli zeleno	Akumulator je pregrijan / prehladan (1 svjetleća dioda na akumulatoru svijetli crveno)	pustiti akumulator da se ohladi / akumulator blago zagrijavati pri temperaturama od oko 15 °C – 20 °C uređaj treba raditi samo u zatvorenim i suhim prostorijama pri okolnim temperaturama od +5 °C do +40 °C
Svjetleća dioda na punjaču treperi crveno	nema električnog kontakta između punjača i akumulatora	izvaditi akumulator i ponovno ga umetnuti
	Greška u akumulatoru (4 svjetleće diode na akumulatoru trepere crveno oko 5 sekundi)	Akumulator izvaditi iz uređaja i ponovno umetnuti. Uključiti uređaj – ako svjetleće diode još uvijek trepere akumulator je neispravan i mora se zamijeniti.
	Greška na punjaču	Punjač dati na provjeru u specijalizirani servis <sup>1)</sup>

Prije obavljanja bilo kakvih radova na uređaju akumulator izvaditi iz uređaja.

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj se teško pomiče	tanjuraste metle ili valjak za čišćenje su blokirani	odstraniti blokadu
	Pogrešno podešen pritisak pri metenju	pritisak pri metenju podesiti prema podlozi koja se mete
	Teško pomični dijelovi prijenosnika	na dijelove prijenosnika raspršiti silikonski sprej <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> STIHL preporučuje ovlašteni servis tvrtke STIHL

<sup>2)</sup> pogledati pod "Provjera i održavanje od strane korisnika"

## Upute za vršenje popravaka

Korisnici/poslužitelji ovog uređaja smiju vršiti samo one radeve održavanja i njegi, koji su opisani u ovom naputku za korišćenje.. Daljnje popravke smiju vršiti samo stručni trgovci.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo STIHL-ovom stručnom trgovcu. STIHL-ovim stručnim trgovcima se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Pri vršenju popravaka ugrađivati samo pričuvne dijelove, čiju primjenu je tvrtka STIHL dozvolila za ovaj motorni uređaj ili tehnički istovrsne dijelove.

Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na uređaju.

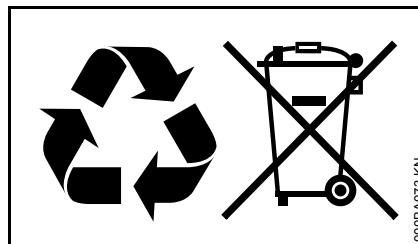
STIHL preporučuje uporabu STIHL-ovih originalnih pričuvnih dijelova.

STIHL-ove originalne pričuvne dijelove prepoznaje se po STIHL-ovom kataloškom broju pričuvnog dijela, po oznaci **STIHL** i povremeno po STIHL-ovom znaku za pričuvni dio  (na malim dijelovima može stajati samo sam znak).

KGA 770

## Zbrinjavanje

Pri zbrinjavanju uvažavati propise o zbrinjavanju, specifične za dotičnu zemlju.



Proizvodi tvrtke STIHL ne pripadaju u kućni otpad. Uređaj STIHL, akumulator, pribor i ambalažu odložite na mjesto za ekološku oporabu.

Aktualne obavijesti glede zbrinjavanja mogu se dobiti kod ovlaštenog distributera tvrtke STIHL.

## EU-izjava o sukladnosti

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Njemačka

izjavljuje pod punom vlastitom odgovornošću da

vrsta gradnje: Uređaj za mete-  
nje s  
akumulatorom

tvornička oznaka: STIHL

tip: KGA 770

serijska identifikacija: 4860

odgovara relevantnim odredbama Direktiva 2006/42/EZ, 2014/30/EU, 2000/14/EZ i 2011/65/EU te da je razvijan i izrađen u skladu s verzijama sljedećih normi važećima na datum proizvodnje:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1,  
EN 60335-2-72

Pri određivanju izmjerene i zajamčene razine zvučne snage postupano je prema smjernici 2000/14/EZ, dodatak V.

### Izmjerena razina zvučne snage

KGA 770 80 dB(A)

### Zajamčena razina zvučne snage

KGA 770 82 dB(A)

Tehnička dokumentacija pohranjena je kod:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Odobravanje proizvoda  
(Produktzulassung)

Godina gradnje, zemlja proizvodnje i  
broj stroja navedeni su na uređaju.

Waiblingen, 1.3.2017.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

u.z.



Thomas Elsner

rukovoditelj upravljanja proizvodima i  
uslugama



## Adrese

### STIHL – Uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
71307 Waiblingen

### STIHL – Prodaja

#### NJEMAČKA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUSTRIJA

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### ŠVICARSKA

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### ČEHOSLOVAČKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

## STIHL – Uvoznici

### BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Telefaks: +387 36 350536

### HRVATSKA

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,  
10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010  
Telefaks: +385 1 6221569

### TURSKA

SADAL TARIM MAKİNALARI DİŞ  
TİCARET A.Ş.  
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel  
34956 Tuzla, İstanbul  
Telefon: +90 216 394 00 40  
Telefaks: +90 216 394 00 44

# Obsah

K tomuto návodu na obsluhu	28
Bezpečnostné upozornenia a pracovná technika	28
Skompletovanie náradia	32
Preprava náradia	33
Elektrické pripojenie nabíjačky	34
Nabitie akumulátora	35
LED na akumulátore	36
LED na nabíjačke	37
Zapnutie náradia	38
Práca	38
Vypnutie náradia	39
Po ukončení práce	40
Skladovanie náradia	40
Kontrola a údržba používateľom	41
Pokyny pre údržbu a ošetrovanie	43
Minimalizovanie opotrebenia a zabránenie škodám	44
Dôležité konštrukčné dielce	45
Technické údaje	46
Odstránenie porúch pri prevádzke	48
Pokyny pre opravy	51
Likvidácia	51
EÚ vyhlásenie o zhode	51

Originálny návod na obsluhu

Vytlačené na bezchlorovom bielenom papieri.  
Tlačiarenské farby obsahujú rastlinné oleje, papier je  
recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2019  
0488-769-0521-A\_VA0.H19.  
0000006178\_013\_SK

KGA 770

**Vážená zákazníčka, milý zákazník,**  
**ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre**  
**kvalitný produkt firmy STIHL.**

Tento produkt bol vyrobený pomocou moderných výrobných technológií a rozsiahlych opatrení na zaistenie kvality. Snažíme sa urobiť všetko pre to, aby ste s týmto náradím boli spokojní a mohli s ním bez problémov pracovať.

Ak budete mať otázky týkajúce sa náradia, obráťte sa na svojho predajcu alebo priamo na našu distribučnú spoločnosť.

Váš

Dr. Nikolas Stihl

Tento návod na obsluhu je chránený autorským právom. Všetky práva zostávajú vyhradené, najmä právo rozmnožovania, prekladania a spracovania elektronickými systémami.

## K tomuto návodu na obsluhu

### Piktogramy

Všetky piktogramy, ktoré sú umiestnené na náradí, sú v tomto návode na obsluhu vysvetlené.

### Označenie textových odsekov

#### VAROVANIE

Varovanie pred nebezpečenstvom úrazu a poranenia osôb, ako aj závažnými vecnými škodami.

#### UPOZORNENIE

Varovanie pred poškodením náradia alebo jednotlivých konštrukčných dielcov.

### Ďalší technický vývoj

Firma STIHL sa neustále zaoberá ďalším vývojom všetkých strojov a náradí; z tohto dôvodu si musíme vyhradniť právo na zmeny rozsahu dodávok v tvare, technike a vybavení.

Z údajov a vyobrazení v tomto návode na obsluhu sa preto nedajú vyvodzovať žiadne nároky.

## Bezpečnostné upozornenia a pracovná technika



Pri práci s týmto náradím je potrebné dodržiavať zvláštne bezpečnostné opatrenia.



Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a bezpečne ho uschovajte na ďalšie použitie. Nedodržiavanie návodu na obsluhu môže byť životunebezpečné.

#### VAROVANIE

- S náradím nesmú pracovať deti ani mladiství. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú s náradím hrať.
- Náradie smú používať osoby, ktoré boli poučené o používaní a manipulácii, alebo ktoré predložia dôkaz, že vedia náradie bezpečne obsluhovať.
- Osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami smú náradie obsluhovať len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak od nej dostanú pokyny týkajúce sa používania náradia.
- Náradie odovzdávajte alebo požičiavajte iba takým osobám, ktoré sú s týmto modelom a jeho manipuláciou oboznámené – vždy spoločne s návodom na obsluhu.



Vyberte akumulátor z náradia pri:

- čistiacich prácach
- opustení náradia
- preprave
- skladovaní
- opravách a údržbárskych prácach
- nebezpečenstve a núdzových situáciách

Tým sa zabráni neúmyselnému rozbehu motoru.

Dodržiavajte národné bezpečnostné predpisy, napr. odborových združení, sociálnych fondov, úradov na ochranu zdravia pri práci a ostatných.

Ak sa náradie nepoužíva, skladujte ho tak, aby neboli nikto ohrozený. Náradie zaistite proti použitiu nepovolanou osobou.

Používateľ je zodpovedný za úrazy alebo ohrozenia spôsobené iným osobám, ako aj za škody na majetku iných osôb.

Ak pracujete s náradím prvý raz: Nechajte si od predavača alebo iného odborníka vysvetliť, ako sa s ním bezpečne zaobchádza – alebo sa zúčastnite odborného školenia.

Použitie náradia, ktoré vydáva hluk, môže byť časovo obmedzené národnými, ako aj miestnymi, lokálnymi predpismi.

Náradie uvádzajte do prevádzky len vtedy, ak sú všetky konštrukčné prvky nepoškodené.

## **Telesná spôsobilosť**

Kto pracuje s náradím, musí byť oddýchnutý, zdravý a v dobrej kondícii.

Kto sa zo zdravotných dôvodov nesmie namáhať, mal by konzultovať s lekárom, či smie pracovať s náradím.

Po požití alkoholu, liekov znižujúcich reakčnú schopnosť alebo drog sa nesmie pracovať s náradím.

## **Použitie v súlade s určením**

Akumulátorový zametací stroj umožňuje odstránenie pouličných nečistôt, lístia, trávy, papiera a podobne na rovných a tvrdých povrchoch. Kotúčové metly a zametací valec sú poháňané motormi.

Akumulátorový zametací stroj je možné prevádzkovať aj bez podpory motora.

Nezametajte zdraviu škodlivé látky.

Náradie nie je vhodné na zametanie kvapalín.

Nikdy nezametajte výbušné prachy, kvapaliny, kyseliny alebo rozpúšťadlá.

Náradie neprevádzkujte v prostredí ohrozenom výbuchom.

Nepoužívajte náradie ako prepravný prostriedok.

Použitie náradia na iné účely nie je prípustné a môže viesť k úrazom alebo k poškodeniu náradia. Nevykonávajte

na výrobku žiadne zmeny, aj to môže viesť k úrazom alebo k poškodeniu náradia.

## **Podmienky nasadenia**



Nepracujte s náradím v daždi a taktiež nie v mokrom alebo veľmi vlhkom prostredí. Nenechávajte stáť náradie v daždi.

## **Ochranný odev a výstroj**

Noste predpisový odev a výstroj.



Dlhé vlasy zviažte a zachytíte (šatkou, čiapkou, prilbou a pod.).

Nenoste odevy, ktoré sa môžu zachytiť v pohybujúcich sa častiach náradia. Taktiež nenoste šály, viazanky ani šperky.

Noste pevnú obuv s drsnou, protišmykovou podrážkou.

STIHL ponúka bohatý výber osobného ochranného vybavenia.

## **Preprava**

Dbajte na príslušné kapitoly v návode na obsluhu.

Náradie vždy vypnite a vyberte akumulátor z náradia – aj pri preprave na krátke vzdialenosť. Tým sa zabráni neúmyselnému rozbehu motora.

Náradie nenošte za rukoväť nádoby zamietacieho stroja.

V motorových vozidlách: Zaistite náradie proti preklopeniu, posunutiu a poškodeniu.

## **Príslušenstvo**

Používajte iba také diely alebo príslušenstvo, ktoré schválil STIHL pre toto náradie, alebo technicky rovnaké diely. V prípade otázok sa obráťte na špecializovaného predajcu. Používajte len kvalitné diely alebo príslušenstvo. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenie náradia.

STIHL odporúča používanie originálnych dielov a príslušenstva STIHL. Tieto sú svojimi vlastnosťami optimálne prispôsobené výrobku a požiadavkám používateľa.

Nevykonávajte na náradí žiadne zmeny – môže tým byť ohrozená bezpečnosť. Za škody na zdraví osôb a vecné škody, ktorých príčinou je používanie neschváleného prídavného náradia, nepreberá STIHL žiadnu záruku.

## **Pohon**

### **Akumulátor**

Dodržiavajte sprievodnú dokumentáciu alebo návod na použitie akumulátora STIHL a dobre ich uschovajte.

Ďalšie bezpečnostné pokyny – pozri [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### **Nabíjačka**

Dodržiavajte sprievodnú dokumentáciu nabíjačky STIHL a dobre ju uschovajte.

## Pred začiatkom práce

---

Prekontrolujte prevádzkovú bezpečnosť náradia – dbajte na príslušné kapitoly v návode na obsluhu:

- Spínač náradia sa musí dať ľahko nastaviť do polohy 0.
- Spínač náradia sa musí nachádzať v polohe 0.
- Prekontrolujte kontakty v šachte akumulátora náradia vzhľadom na výskyt cudzích predmetov.
- Akumulátor správne nasadťte – musí počutelne zaskočiť.
- Nepoužívajte chybné alebo deformované akumulátory.
- Rukoväti musia byť v čistom a suchom stave, neznečistené od oleja a nečistôt – dôležité pre bezpečné zaobchádzanie s náradím.
- Skontrolujte pevné osadenie posunovacej rukoväti.
- Skontrolujte stav telesa.
- Skontrolujte stav a pevné uloženie nádoby zametacieho stroja.
- Skontrolujte zakliesnené diely a zachytené nečistoty kotúčových metiel a zametacieho valca – kefy sa musia volne pohybovať.
- Skontrolujte nastavenie tlaku zametania, resp. nastavte podľa zametaného podkladu.
- Nevykonávajte zmeny na ovládacích a bezpečnostných zariadeniach.

Náradie sa smie prevádzkovať len v prevádzkovo bezpečnom stave – **nebezpečenstvo úrazu!**

Spínač náradia nepridržiavajte nohou.

## Počas práce

---

Pri hroziacom nebezpečenstve príp. v núdzových situáciách okamžite náradie vypnite a vyberte akumulátor.

Náradie smie obsluhovať iba jedna osoba. Zabráňte prístupu ďalších osôb do pracovného okruhu.

Deti, zvieratá a prizerajúce sa osoby sa nesmú zdržiavať v pracovnej oblasti.

V prípade zablokowanej kotúčovej metly alebo zablokovaného zametacieho valca náradie vypnite a vyberte akumulátor – až potom odstráňte príčinu zablokovania. Noste pevné rukavice, aby ste predišli rezným poraneniam v dôsledku ostrých predmetov.

Nikdy nesiahajte do otáčajúcich sa kief – **nebezpečenstvo úrazu!**

Počas práce nenarážajte do predmetov, napr. regálov, lešenia – nebezpečenstvo v dôsledku prevrátenia alebo pádu predmetov.

Náradie nikdy nenechajte v chode bez dozoru.

Neprevádzkujte náradie bez nasadenej nádoby zametacieho stroja.

Pozor na šmykľavom a vlhkom teréne, snehu, svahoch, nerovnom teréne atď. – **nebezpečenstvo pošmyknutia!**

Urobte si včas pracovnú prestávku, aby ste predchádzali únavе a vysileniu – **nebezpečenstvo úrazu!**

Pri tvorbe prachu vždy používajte ochrannú masku proti prachu.

Pri zreteľných zmenách správania pri chode (napr. vyšše vibrácie, tăžký chod) prácu prerušte a odstráňte príčiny týchto zmien.

Pokiaľ bolo náradie vystavené zaťaženiu, ktoré nezodpovedá stanovenému použitiu (napr. pôsobenie násilia vplyvom nárazu alebo pádu), bezpodmienečne pred ďalšou prevádzkou prekontrolujte, či sa náradie nachádza v bezchybnom stave – pozri aj „Pred začiatkom práce“. Najmä skontrolujte funkčnosť bezpečnostných zariadení. Pokiaľ nie je náradie v prevádzkovo bezpečnom stave, nesmie sa v žiadnom prípade ďalej používať. V prípade pochybností vyhľadajte špecializovaného predajcu.

Nezametajte horiace alebo žeravé predmety, napr. cigarety, popol alebo zápalky – **nebezpečenstvo požiaru!**

Pred opustením náradia: Vypnite náradie a vyberte akumulátor.

## Po ukončení práce

---

Nádobu zametacieho stroja po každom použití vyprázdnite.

Pred vyprázdením nádoby zametacieho stroja: Vypnite náradie.

Na vyprázdenie nádoby zametacieho stroja noste pevné rukavice, aby ste predišli poraneniam, napr. v dôsledku sklenených črepín, kovu a podobných materiálov s ostrými hranami.

Nádobu zametacieho stroja vyprázdnjte podľa možnosti na voľnom priestranstve, aby ste zabránili tvorbe prachu.

## Čistenie náradia

Očistite náradie od prachu a nečistôt – nepoužívajte prostriedky na rozpúšťanie tukov.

Plastové diely očistite vlhkou handrou. Ostré čistiace prostriedky môžu umelú hmotu poškodiť.

Na čistenie kotúčovej metly alebo zametacieho valca nosť pevné rukavice, aby ste predišli rezným poraneniam v dôsledku ostrých predmetov.

Na čistenie náradia nepoužívajte vysokotlakové čističe. Silný prúd vody môže poškodiť časti náradia.

Náradie sa nesmie ostrekovať vodou.

Nečistite kotúčovú metlu a zametací valec stlačeným vzduchom. Tvrdý prúd vzduchu môže poškodiť kefy.

## Skladovanie náradia

Ak sa náradie nepoužíva, skladujte ho tak, aby neboli nikto ohrozený. Náradie zaistite proti použitiu nepovolanou osobou.

Náradie zaistite proti pádu alebo nekontrolovateľnému preklopeniu posunovacej rukoväti.

Nesiahajte do dosahu záberu posunovacej rukoväti – neúmyselným pádom posunovacej rukoväti sa môžu

zakliesniť časti tela medzi posunovacou rukoväťou a telesom – **nebezpečenstvo poranenia!**

Náradie bezpečne uschovajte na suchom mieste, so spínačom v polohe 0 a len s vybratým akumulátorom.

## Pracovná technika

### **Držanie a vedenie náradia**

Náradie smie obsluhovať iba jedna osoba. Zabráňte prístupu ďalších osôb do pracovného okruhu.



Posunovaciu rukoväť držte v ruke vždy pevne.

Náradie posúvajte dopredu a prispôsobte rýchlosť prostrediu.

Malé vyvýšenia 2 – 3 cm sa dajú prekonáť ľahkým zatlačením posunovacej rukoväti.

Pri nedostatočnom výsledku čistenia skontrolujte, či sú kotúčová metla, resp. zametací valec zablokované alebo opotrebované.

### **Výška hladiny v nádobe zametacieho stroja**

Nádoba zametacieho stroja je plná, keď sa nečistoty prijaté počas zametania znova vracajú po strane.

Ak chcete krátkodobo pokračovať v práci, náradie vpredu nadvihnite, aby sa nečistoty v nádobe posunuli dozadu. Tak je možné lepšie využiť objem nádoby zametacieho stroja.

Pri zametaní ľažkých nečistôt, napr. štrku, sa pri plnej nádobe zametacieho stroja presunie ľažisko náradia dozadu. Kotúčová metla má preto menej kontaktu so zametanou plochou a výsledok čistenia nebude dostatočný.

## Údržba a opravy

Pred všetkými opravami a údržbovými prácam vypnite náradie pomocou spínača – poloha 0 a vyberte akumulátor z náradia. Tým sa zabráni neúmyselnému rozbehu motora.

Vykonávajte na náradí pravidelnú údržbu. Vykonávajte iba tie údržbové práce a opravy, ktoré sú popísané v návode na obsluhu. Všetky ostatné práce nechajte vykonať špecializovanému predajcovi.

STIHL odporúča vykonávanie údržbových prác a opráv len u špecializovaného predajcu STIHL. Špecializovaným predajcom STIHL sú pravidelne ponúkané školenia a majú k dispozícii technické informácie.

Používajte len vysoko kvalitné náhradné diely. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenie náradia. V prípade otázok sa obráťte na špecializovaného predajcu.

STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL. Tieto sú svojimi vlastnosťami optimálne prispôsobené náradiu a požiadavkám používateľa.

Nevykonávajte na náradí žiadne zmeny – môže tým byť ohrozená bezpečnosť – nebezpečenstvo úrazu!

Pravidelne prekontrolujte elektrické kontakty, ako aj prívodný kábel a sieťovú zástrčku nabíjačky z hľadiska bezchybnéj izolácie a starnutia (krehkosť).

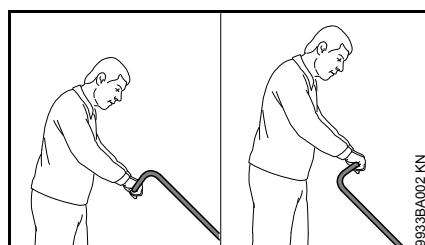
Elektrické konštrukčné diely, ako napr. prívodný kábel nabíjačky, smú opravovať alebo vymieňať výhradne kvalifikovaní elektrikári.

Udržiavajte vodiace drážky akumulátora neznečistené – podľa potreby ich vyčistite.

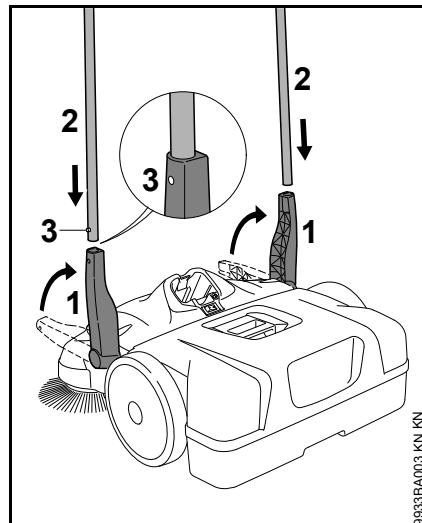
Na výmenu kotúčových metiel alebo zametacieho valca noste pevné rukavice, aby ste predišli rezným poraneniam v dôsledku ostrých predmetov.

## Skompletovanie náradia

Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí na náradie namontovať posunovacia rukoväť.



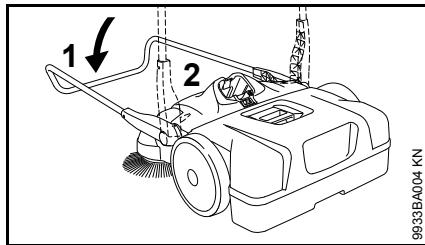
V závislosti od telesnej výšky používateľa sa môže posunovacia rukoväť namontovať v 2 rozdielnych polohách.



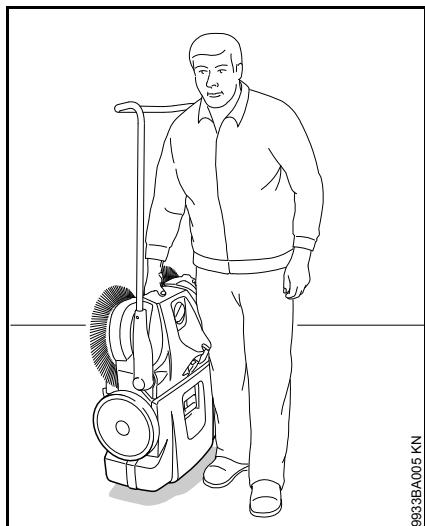
- Umiestnite držiak (1) zvisle smerom hore
- Zasuňte posunovaciu rukoväť (2) súčasne do oboch držiakov (1) – pružinové západky (3) musia zapadnúť

## Preprava náradia

### Nosenie náradia



- Posunovaciu rukoväť (1) vyklopte smerom dopredu.
- Uchopte náradie za rukoväť (2) a postavte zvisle.

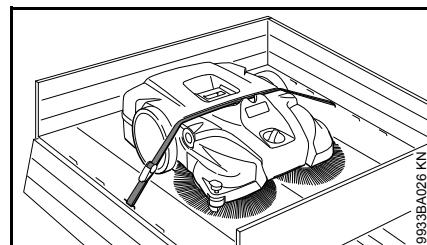


- Noste náradie za rukoväť – kotúčová metla smeruje od tela.

## Vo vozidle

Umiestnite náradie tak, aby kefy kotúčovej metly neboli ohnuté. Ohnuté kefy by sa inak mohli natrvalo zdeformovať.

Ohnuté kefy sa dajú opäť vyrovnať zohriatím pomocou sušiča na vlasy – pozri „Kontrola a údržba používateľom“.



Zaistite náradie proti posunutiu pomocou upínacieho popruhu.

- Upínací popruh položte medzi nádobu zametacieho stroja a teleso náradia. Nenapínajte príliš, aby sa predišlo škodám na náradí.

Na úsporu miesta pri preprave vo vozidle sa môže z náradia odobrať posunovacia rukoväť.

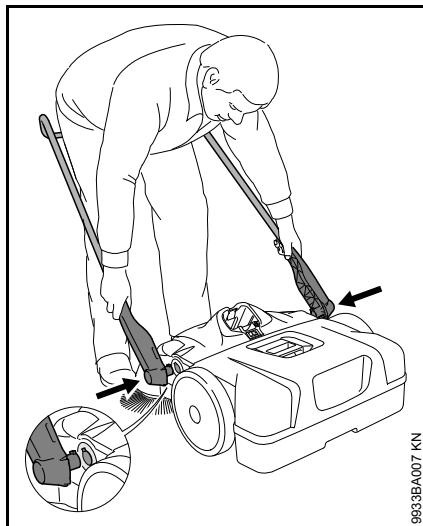
## Posunovacia rukoväť

### Demontáž

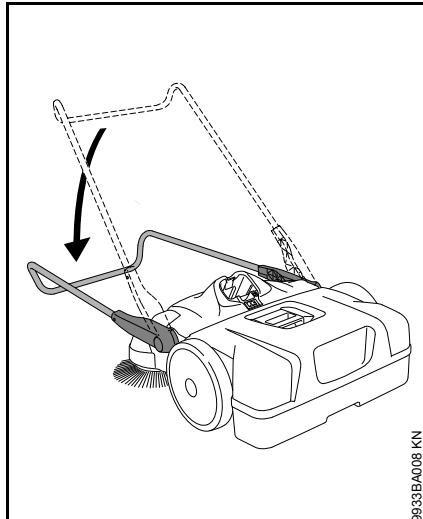


- Stojac pred náradím – vyrovnejte posunovaciu rukoväť približne v uhle 45° k podlahe (šípky na telesе nastavte tak, aby sa kryli s nosníkom držiaka)
- Oba držiaky od seba trochu odtlačte a súčasne vytiahnite z oboch uchopení náradia.

## Namontovanie



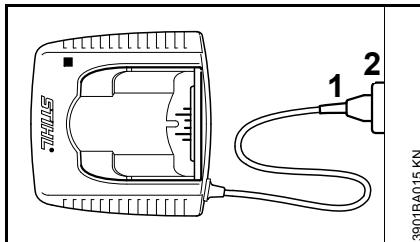
- Postavte sa medzi posunovaciu rukoväť a uchopte rukami obe držiaky.
- Držiaky od seba trochu odtlačte.
- Súčasne držiaky zasuňte do oboch uchopení náradia – čapy na držiakoch zapadnú do vybraní na uchopeniach.



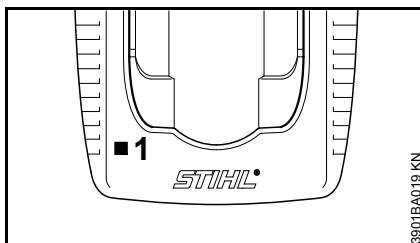
- Nakloňte posunovaciu rukoväť nadol – tak sa držiaky zablokujú v uchopeniach a pevne sa spoja s náradím.

## Elektrické pripojenie nabíjačky

Sieťové napätie musí zodpovedať prevádzkovému napätiu.



- Zastrčte sieťovú zástrčku (1) do zásuvky (2)



Po pripojení nabíjačky na prúdové napájanie sa vykoná samocinný test. Počas tohto procesu sa rozsvieti zeleno svetelná dióda (1) na nabíjačke na cca 1 sekundu, potom červeno a nakoniec zhasne.

## Nabitie akumulátora

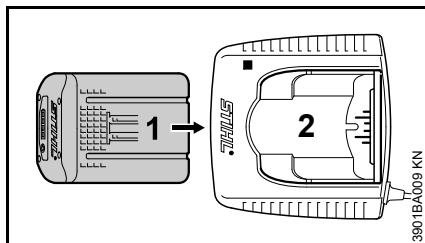
Pri dodávke nie je akumulátor úplne nabitý.

Pred prvým uvedením do prevádzky odporúčame akumulátor úplne nabitť.

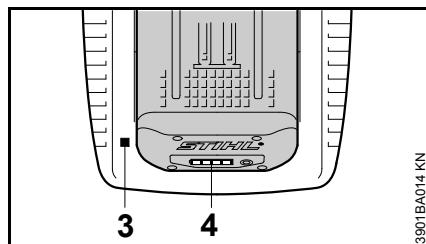
- Nabíjačku pripojte na napájanie – sietové napätie napájania musí zodpovedať prevádzkovému napätiu nabíjačky – pozri „Elektrické pripojenie nabíjačky“

Nabíjačku prevádzkujte len v uzavretých a suchých priestoroch, pri teplotách okolia  $+5^{\circ}\text{C}$  až  $+40^{\circ}\text{C}$  ( $41^{\circ}\text{F}$  až  $104^{\circ}\text{F}$ ).

Nabíjajte iba suché akumulátory. Vlhký akumulátor nechajte pred nabíjaním vysušiť.



- Akumulátor (1) zasuňte do nabíjačky (2) až po prvý počuteľný odpor, potom ho zatlačte až na doraz



Po nasadení akumulátora svieti na nabíjačke LED (3), pozri „LED na nabíjačke“.

Nabíjací proces začne, hneď ako svietia na akumulátoru LED (4) na zeleno, pozri „LED na akumulátor“.

Doba nabíjania závisí od rôznych ovplyvňujúcich faktorov, ako je stav akumulátora, teplota okolia atď., a môže sa preto lísiť od uvedených dôb nabíjania.

Počas práce sa akumulátor na náradí zahrieva. Ak sa nasadí do nabíjačky teply akumulátor, môže byť pred nabíjaním potrebné jeho ochladenie. Nabíjací proces začne, až keď je akumulátor vychladnutý. Doba nabíjania sa môže o dobu ochladzovania predĺžiť.

Počas nabíjacieho procesu sa akumulátor a nabíjačka zahrevajú.

## Nabíjačky AL 300, AL 500

Nabíjačky AL 300 a AL 500 sú vybavené ventilátorom na chladenie akumulátora.

## Nabíjačka AL 100

Nabíjačka AL 100 čaká s nabíjacím procesom, kým akumulátor samovoľne nevychladne. Ochladzovanie akumulátora sa uskutočňuje odvádzaním tepla do okolitého vzduchu.

## Ukončenie nabíjania

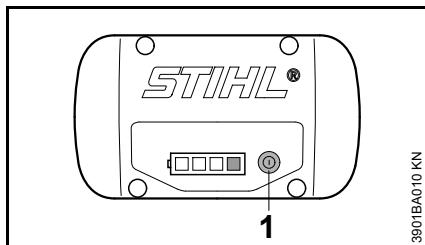
Ak je akumulátor úplne nabitý, nabíjačka sa automaticky vypne, pri tom:

- zhasnú LED na akumulátor
- zhasne LED na nabíjačke
- vypne sa ventilátor nabíjačky (ak je v nabíjačke k dispozícii)

Po ukončení nabíjania vyberte nabitý akumulátor z nabíjačky.

## LED na akumulátore

Štyri LED indikujú stav nabítia akumulátora, ako aj výskyt problémov na akumulátore alebo náradí.



- Na aktivovanie indikácie stlačte tlačidlo (1) – indikácia po 5 sekundách samočinne zhasne

LED môžu svietiť, resp. blikáť na zeleno alebo na červeno.

LED svieti trvalo na zeleno.

LED bliká na zeleno.

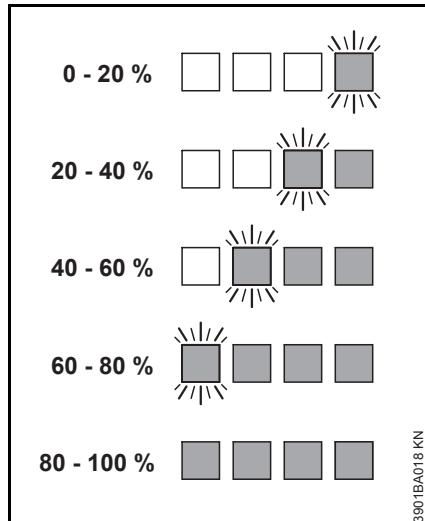
LED svieti trvalo na červeno.

LED bliká na červeno.

### Pri nabíjaní

LED indikujú priebeh nabíjania trvalým svietením alebo blikaním.

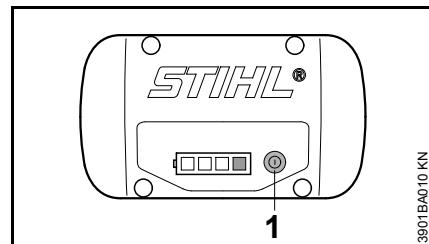
Pri nabíjaní sa indikuje kapacita, ktorá je práve nabíjaná, na zeleno blikajúcou LED.



Ak je proces nabíjania ukončený, LED na akumulátore automaticky zhasnú.

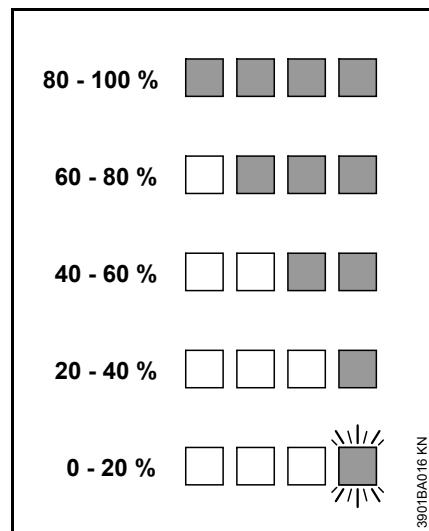
Ak LED na akumulátore blikajú alebo svietia na červeno, pozri „Ked' červené LED trvalo svietia/blikajú“.

### Počas práce



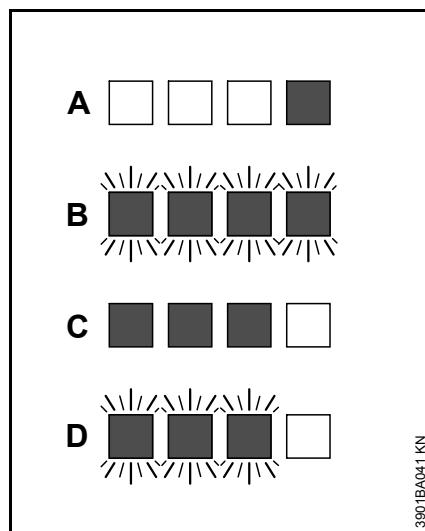
- Na aktivovanie indikácie stlačte tlačidlo (1) – indikácia po 5 sekundách samočinne zhasne

Zelené LED indikujú trvalým svietením alebo blikaním stav nabíjania.



Ak LED na akumulátore blikajú alebo svietia na červeno, pozri „Ked' červené LED trvalo svietia/blikajú“.

## Ked' červené LED trvalo svietia/blikajú

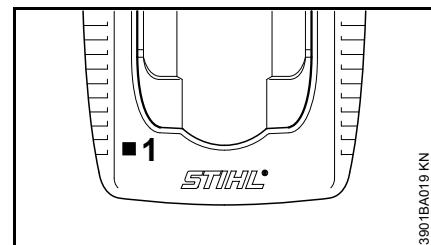


A	1 LED svieti trvalo na červeno:	Akumulátor príliš teplý <sup>1)</sup> <sup>2)</sup> /studený <sup>1)</sup>
B	4 LED blikajú na červeno:	Funkčná porucha v akumulátore <sup>3)</sup>
C	3 LED svietia trvalo na červeno:	Náradie je príliš teplé – nechajte ho vychladnúť.
D	3 LED blikajú na červeno:	Funkčná porucha v náradí <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> Pri nabíjaní: Po vychladnutí/zahriatí akumulátora sa automaticky spustí nabíjanie.

- 2) Počas práce: Náradie sa vypne – nechajte akumulátor nejakú dobu vychladnúť, za tým účelom prípadne vyberte akumulátor z náradia.
- 3) Elektromagnetické rušenie alebo porucha. Akumulátor vyberte z náradia a znova ho nasadte. Zapnite náradie – ak LED ešte stále blikajú, je akumulátor chybný a musí sa vymeniť.
- 4) Elektromagnetické rušenie alebo porucha. Vyberte akumulátor z náradia. Kontakty v šachte akumulátora očistite tupým predmetom. Akumulátor znova nasadte. Zapnite náradie – ak LED ešte stále blikajú, náradie nefunguje správne a musí sa nechať prekontrolovať špecializovanému predajcovi – STIHL odporúča špecializovaného predajcu STIHL.

## LED na nabíjačke



LED (1) na nabíjačke môže svietiť trvalo na zeleno alebo blikat' na červeno.

## Zelené trvalé svetlo ...

... môže mať nasledujúce významy:

### Akumulátor

- sa nabíja
- je príliš horúci a musí pred nabíjaním vychladnúť

Pozri tiež „LED na akumulátore“.

Zelená LED na nabíjačke zhasne, hned' ako je akumulátor úplne nabitý.

## Červené blikajúce svetlo ...

... môže mať nasledujúce významy:

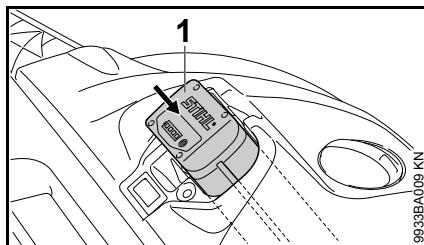
- nie je elektrický kontakt medzi akumulátorom a nabíjačkou – vyberte akumulátor a znova ho nasadte
- Funkčná porucha v akumulátore, pozri tiež „LED na akumulátore“
- Funkčná porucha v nabíjačke – nechajte skontrolovať špecializovaným obchodníkom. Firma STIHL odporúča špecializovaného obchodníka STIHL

## Zapnutie náradia

Pri dodávke nie je akumulátor úplne nabitý.

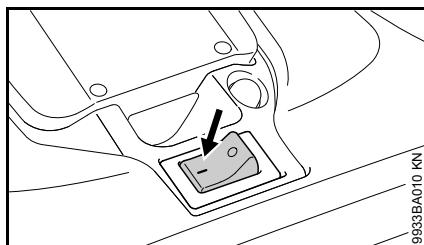
Pred prvým uvedením do prevádzky sa odporúča akumulátor úplne nabit.

### Vloženie akumulátora



- Akumulátor (1) vložte do šachty náradia – akumulátor skízne do šachty – ľahko pritlačte, kým počuteľne zapadne – akumulátor musí lícovať s hornou hranou telesa.

## Zapnutie náradia



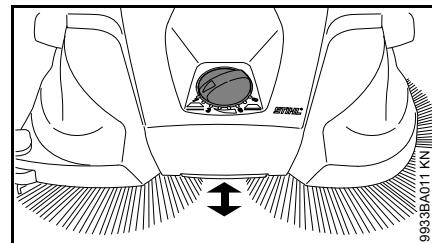
- Zapnite spínač náradia do polohy I.

Kotúčové metly a zametací valec sa začnú otáčať.

## Práca

### Nastavenie výšky kotúčových metiel

Pomocou prestavenia výšky sa dajú kotúčové metly prispôsobiť zametanému podkladu.

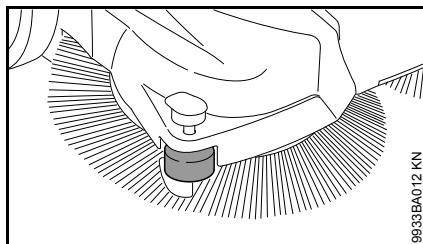


- Otočte regulačný gombík doľava alebo doprava na požadovaný stupeň:

Stupeň	Použitie
1 – 2	rovné plochy
3 – 4	mokré lístie, piesok, nerovné plochy, napr. vymývaný betón
5 – 8	Dodatočná regulácia závisí od opotrebovania kief

Kefy kotúčovej metly sa smú podlahy dotýkať len ľahkým tlakom. Príliš vysoký prítlacný tlak nezlepšuje výsledok čistenia, ale zvyšuje opotrebovanie a znižuje prevádzkovú dobu v dôsledku rýchlejšie vybitého akumulátora.

## Bočné vodiace koliesko

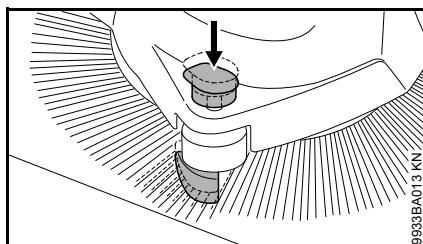


9933BA012 KN

Bočné koliesko uľahčuje vedenie náradia v okrajových zónach, napr. pozdĺž stien alebo obrubníkov.

## Pridržiavač

Pri čistení v okrajových zónach, napr. pri stenách alebo obrubníkoch, sú kefy vedené tesne po podlahe stlačením pridržiavača.



9933BA013 KN

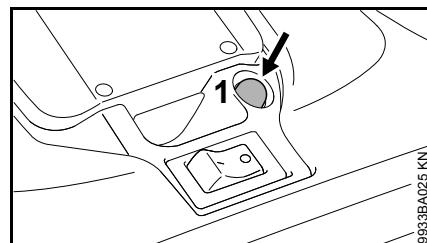
- Rukoväť pridržiavača stlačte nadol.

## Ochrana proti preťaženiu závislá teploty

Ochrana proti preťaženiu závislá teploty preruší prívod prúdu pri mechanickom preťažení motorov, napr. pri zablokovani kotúčových metiel alebo zametacieho valca.

Ak ochrana proti preťaženiu prerušila prívod prúdu:

- Vypnite náradie pomocou spínača – poloha 0 a vyberte akumulátor.
- Odstráňte príčinu zablokovania kotúčových metiel alebo zametacieho valca.
- Počkajte cca 30 sekúnd, kým ochrana proti preťaženiu nevychladne.

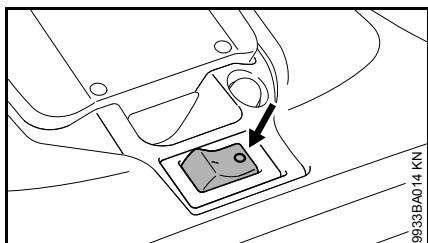


9933BA025 KN

Kým sa ochrana proti preťaženiu kotúčových metiel závislá od teploty resetuje automaticky, musí sa ochrana proti preťaženiu zametacieho valca ručne resetovať stlačením spínača (1).

- Vložte akumulátor a náradie znova zapnite pomocou spínača náradia – poloha I.

## Vypnutie náradia

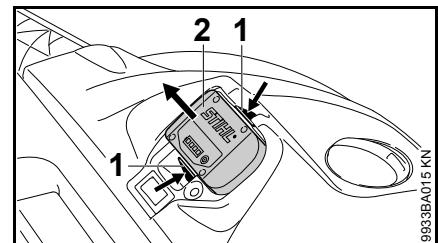


9933BA014 KN

- Vypnite náradie pomocou spínača – poloha 0.

V prestávkach a po ukončení práce vyberte akumulátor z náradia.

## Vybranie akumulátora



9933BA015 KN

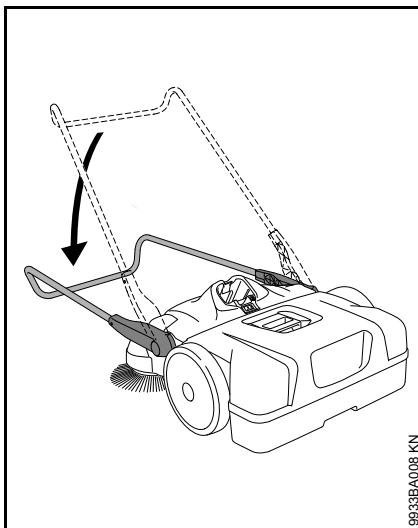
- Stlačte súčasne obidve blokovacie páčky (1) – akumulátor (2) sa odblokuje.
- Vyberte akumulátor (2) z telesa.

Ak sa náradie nepoužíva, skladujte ho tak, aby neboli ohrozený.

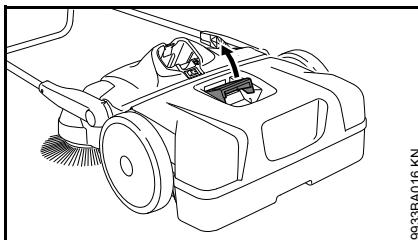
Náradie zaistite proti použitiu nepovolanou osobou.

## Po ukončení práce

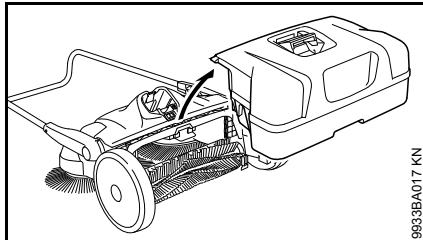
### Odobratie/vyprázdenie nádoby zametacieho stroja



- Posunovaciu rukoväť vyklopte smerom dopredu.

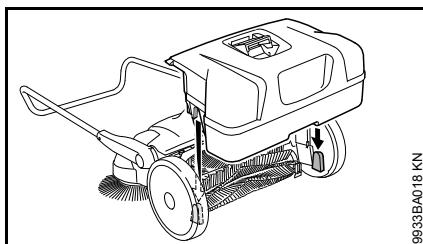


- Rukoväť nádoby zametacieho stroja potiahnite nahor.



- Vyberte a vyprázdnite nádobu zametacieho stroja.

### Montáž nádoby zametacieho stroja



9933BA018 KN

- Nasadťte nádobu zametacieho stroja na náradie – vybrania na nádobe zametacieho stroja zapadnú do uchopení na náradí.
- Zaistite rukoväť nádoby zametacieho stroja.

## Skladovanie náradia

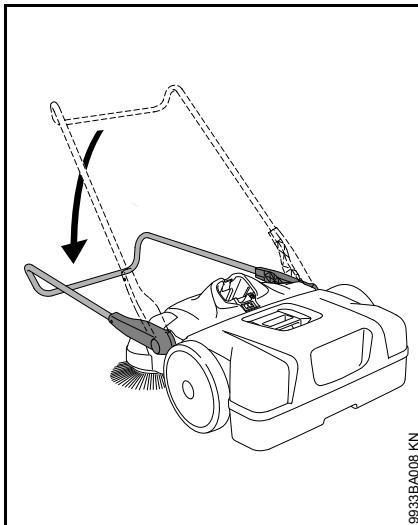
- Vyberte akumulátor.
- Náradie dôkladne očistite.
- Náradie uschovajte na suchom a bezpečnom mieste. Chráňte proti neoprávnenému použitiu (napr. det'mi).

Umiestnite náradie tak, aby kefy kotúčovej metly neboli zalomené alebo ohnuté. Zalomené alebo ohnuté kefy by sa inak mohli natrvalo zdeformovať. Ohnuté kefy sa dajú opäť vyrovnáť zohriatím pomocou sušiča na vlasys – pozri „Kontrola a údržba používateľom“.

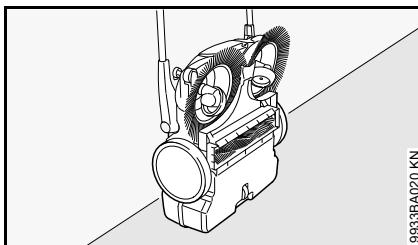
### Uskladnenie náradia

Na úsporu miesta pri uschovaní sa náradie môže uložiť zvisle.

Náradie zaistite proti pádu alebo nekontrolovanému preklopeniu posunovacej rukoväti.



- Posunovaciu rukoväť vyklopte smerom dopredu.



- Postavte náradie zvisle.

## Skladovanie akumulátora

- Vyberte akumulátor z náradia, resp. z nabíjačky.
- Skladujte v uzavretých a suchých priestoroch a na bezpečnom mieste. Chráňte proti neoprávnenému použitiu (napr. deťmi) a pred znečistením.
- Rezervné akumulátory neskladujte nepoužívané – striedavo ich používajte.

Na dosiahnutie optimálnej doby životnosti skladujte akumulátor nabity na cca 30 %.

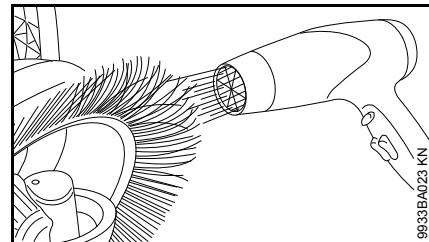
## Skladovanie nabíjačky

- Vyberte akumulátor.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Nabíjačku skladujte v uzavretých a suchých priestoroch a na bezpečnom mieste. Chráňte proti neoprávnenému použitiu (napr. deťmi) a pred znečistením.

## Kontrola a údržba používateľom

### Vyrovnanie ohnutých kief

Ohnuté kefy sa dajú opäť vyrovnáť zohriatím.



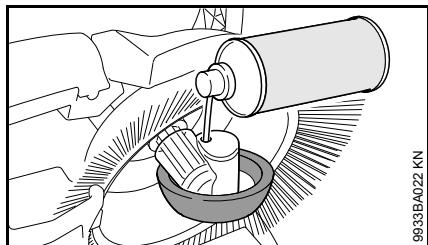
- Zohrejte kefy pomocou ventilátora teplého vzduchu (napr. sušič na vlasy) a vyrovnejte ich.

Nepoužívajte ventilátor horúceho vzduchu, otvorený plameň ani horák. Príliš vysoké teploty kefy trvalo poškodia.

## Namazanie prevodovky

Pri ošetrovaní môžete prevodovku namazať silikónovým sprejom na báze alkoholu. Používanie iných mazacích prostriedkov môže negatívne ovplyvniť funkčnosť prevodovky.

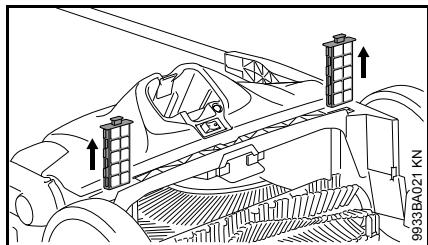
- Postavte náradie zvisle.



- Úsporne nastriekajte silikónový sprej cez otvory v kryte kolesa na prevodovku.

### **Čistenie vzduchového filtra**

- Vyberte nádobu zametacieho stroja.



- Vytiahnite oba filtračné prvky z vedení.
- Vyberte penovú vložku z filtračného prvkmu.
- Umyte penovú vložku vo vode, nechajte vyschnúť a znova ju nasadte do filtračného prvkmu.
- Filtračné prvky opäť vložte do náradia.

## Pokyny pre údržbu a ošetrovanie

Údaje sa vzťahujú na bežné podmienky použitia. V sťažených pracovných podmienkach (vysoká prašnosť a pod.) a v prípade dlhšej dennej pracovnej doby sa musia uvedené intervaly príslušným spôsobom skratiť.

Pred všetkými prácam na náradí nastavte spínač náradia do polohy **0** a vyberte akumulátor.

		pred začiatkom práce	po skončení práce príp. denne	týždenne	mesačne	ročne	v prípade poruchy	v prípade poškodenia	podľa potreby
Kompletné náradie	vizuálna kontrola (stav)	X							
	vyčistiť		X						
Vzduchový filter	vyčistiť								X
	vymeniť							X	
Kotúčové metly a zametací valec	vizuálna kontrola (stav)	X	X						
	vyčistiť								X
	vymeniť prostredníctvom špecializovaného predajcu <sup>1)</sup>							X	
Prevodovka	namazať <sup>2)</sup>								X
Akumulátor	vizuálna kontrola	X					X	X	
Akumulátor	vyčistiť	X							X
	funkčná skúška (vyhadzovanie akumulátora)	X							
Bezpečnostná nálepka	vymeniť							X	

<sup>1)</sup> STIHL odporúča špecializovaného predajcu STIHL

<sup>2)</sup> pozri „Kontrola a údržba používateľom“

## **Minimalizovanie opotrebenia a zabránenie škodám**

Dodržiavanie údajov v tomto návode na obsluhu zabraňuje nadmernému opotrebeniu a poškodeniu náradia.

Náradie je potrebné používať, udržiavať a skladovať starostlivo podľa popisu v tomto návode na obsluhu.

Za všetky škody spôsobené nerešpektovaním bezpečnostných, obslužných a údržbárskych pokynov, je zodpovedný sám používateľ. Toto platí najmä pre:

- Zmeny na výrobku, neschválené firmou STIHL
- Použitie nástrojov alebo príslušenstva neschválených, nevhodných pre toto náradie alebo menej hodnotnej kvality
- Použitie náradia nezodpovedajúce stanovenému použitию
- Nasadenie náradia pri športových alebo súťažných podujatiach
- Následné škody spôsobené ďalším použitím náradia s chybnými konštrukčnými dielcami

### **Údržbárske práce**

Všetky práce uvedené v kapitole „Pokyny pre údržbu a ošetrovanie“ sa musia vykonávať pravidelne. Ak nie je možné údržbárske práce vykonať samotným používateľom, je potrebné touto prácou poveriť špecializovaného obchodníka.

Firma STIHL odporúča vykonávanie údržbárskych prác a opráv len u špecializovaného obchodníka STIHL. Špecializovaným obchodníkom STIHL sú pravidelne ponúkané školenia a odovzdávané technické informácie k dispozícii.

Pri opomenuť alebo neodbornom vykonaní týchto prác môže dôjsť ku škodám, za ktoré je zodpovedný sám používateľ. K tým patria medzi iným:

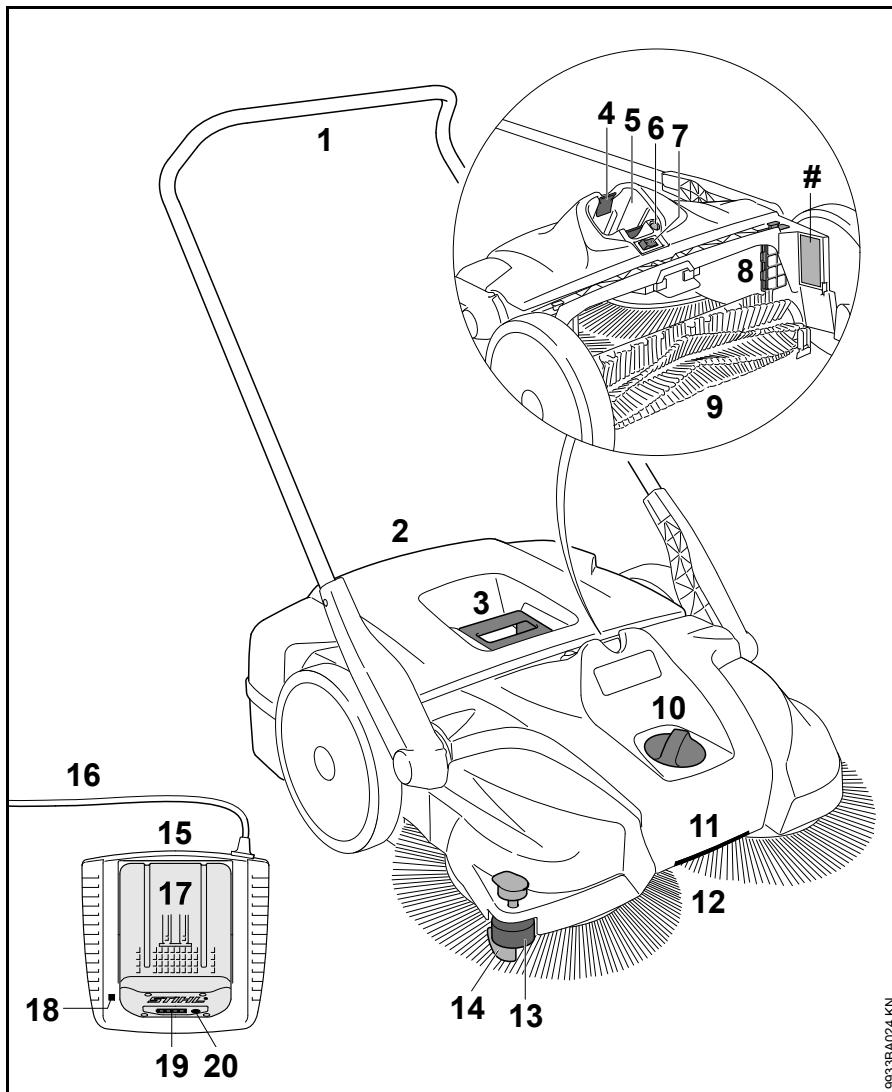
- Škody na elektromotore spôsobené neskoro alebo nedostatočne vykonanou údržbou (napr. nedostatočné čistenie vedenia chladiaceho vzduchu)
- Škody na nabíjačke spôsobené chybnou elektrickou prípojkou (napäťie)
- Korózia a iné následné škody na náradí, akumulátore a nabíjačke spôsobené nesprávnym skladovaním a použitím
- Škody na náradí, vzniknuté vplyvom použitia náhradných dielov s menej hodnotnou kvalitou

### **Diely podliehajúce opotrebovaniu**

Niekteré diely náradia podliehajú aj pri stanovenom použití normálnemu opotrebovaniu a podľa typu a doby užívania sa musia včas vymeniť. K nim patria o. i.:

- Kotúčová metla
- Zametací valec
- Akumulátor

## Dôležité konštrukčné dielce



- 1 Posunovacia rukoväť
- 2 Nádoba zametacieho stroja
- 3 Rukoväť na nádobe zametacieho stroja
- 4 Blokovacia páčka na zablokovanie akumulátora
- 5 Šachta akumulátora
- 6 Spínač ochrany proti preťaženiu
- 7 Spínač ZAP/VYP
- 8 Vzduchový filter
- 9 Zametací valem
- 10 Prestavenie výšky
- 11 Rukoväť
- 12 Kotúčová metla
- 13 Bočné vodiace koliesko
- 14 Pridržiavač
- 15 Nabíjačka
- 16 Prívodný kábel so sietovou zástrčkou
- 17 Akumulátor
- 18 Svetelná dióda (LED) na nabíjačke
- 19 Svetelné diody (LED) na akumulátore
- 20 Tlačidlo na aktivovanie svetelných diód (LED) na akumulátore
- # Číslo stroja

9933BA024 KN

## Technické údaje

### Akumulátor

Typ: lítium-iónový  
 Druh výrobku: AP, AR  
 Náradie sa smie prevádzkovať iba s originálnymi akumulátormi STIHL AP a STIHL AR.  
 Doba chodu náradia je závislá od obsahu energie v akumulátore.

### KGA 770

Teor. zametací výkon: 3250 m<sup>2</sup>/h  
 Objem nádoby zametacieho stroja: 50 l  
 Druh krytia: IP20\*  
 Hmotnosť vrátane akumulátora AP 80: 17 kg

### Rozmery

Posunovacia rukoväť zvisle  
 Dĺžka: 800 mm  
 Šírka: 800 mm  
 Výška: 1270 mm  
 Posunovacia rukoväť v jazdnej polohe  
 Dĺžka: 1050 mm  
 Šírka: 800 mm  
 Výška: 1050 mm

\* Cieľ ochrany IP21 sa dosiahne použitím vhodných konštrukčných dielov.

### Hodnoty hluku a vibrácií

Na zistenie hodnôt hluku a vibrácií sa zohľadní prevádzkový režim nominálneho maximálneho počtu otáčok.

Ďalšie údaje na splnenie smernice pre zamestnávateľov o vibráciách 2002/44/ES pozri [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

#### Hladina akustického tlaku L<sub>p</sub> podľa EN 60335-2-72

64 dB(A)

#### Hladina akustického výkonu L<sub>w</sub> podľa EN 60335-2-72

80 dB(A)

#### Hodnota vibrácií a<sub>h</sub> podľa EN 60335-2-72

Ľavá rukoväť Pravá rukoväť  
 < 2,5 m/s<sup>2</sup> < 2,5 m/s<sup>2</sup>

Pre hladinu akustického tlaku a hladinu akustického výkonu je hodnota-K podľa smernice 2006/42/ES = 2,0 dB(A); pre zrýchlenie vibrácií je hodnota-K podľa smernice 2006/42/ES = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Uvedené hodnoty vibrácií boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je možné ich použiť na porovnanie elektrických náradí.

Skutočne jestvujúce hodnoty vibrácií sa môžu od uvedených hodnôt v závislosti na spôsobu použitia odchyľovať.

Uvedené hodnoty vibrácií sa môžu použiť na prvé odhadnutie vibračného zaťaženia.

Skutočné vibračné zaťaženie sa musí odhadnúť. Pri tom sa môžu zohľadniť aj doby, v ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, v ktorých je súčasť zapnuté, ale beží bez zaťaženia.

### Preprava

Akumulátory STIHL spĺňajú predpoklady uvedené podľa príručky-OSN ST/SG/AC.10/11/Rev. 5, časť III, pododsek 38.3.

Používateľ môže akumulátory STIHL prepravovať po verejných komunikáciách k miestu nasadenia náradia bez ďalších podmienok.

Lítiovo-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou dodávky, podliehajú ustanoveniam zákonov o nebezpečných tovaroch.

Pri odosielaní prostredníctvom tretích osôb (napr. leteckou prepravou alebo špedíciou) treba dodržiavať špeciálne požiadavky na balenie a označenie.

Pri príprave balíka na odoslanie treba prizvať experta z oblasti nebezpečných tovarov. Dodržiavajte prípadné ďalšie národné predpisy.

Akumulátor zabalte tak, aby sa v balení nemohol voľne pohybovať.

**Ďalšie pokyny pre prepravu pozri [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

### REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia  
REACH (ES) č. 1907/2006 pozri  
[www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Odstránenie porúch pri prevádzke

**Pred všetkými prácam na náradí vyberte akumulátor z náradia.**

Porucha	Príčina	Náprava
Náradie po zapnutí nenabehne.	Žiadny elektrický kontakt medzi náradím a akumulátorm	Vyberte akumulátor, vykonajte vizuálnu kontrolu kontaktov a znova ho nasadte.
	Stav nabítia akumulátora je príliš nízky. (1 svetelná dióda na akumulátore bliká na zeleno)	Nabite akumulátor.
	Akumulátor je príliš teplý/studený. (1 svetelná dióda na akumulátore svieti na červeno)	Akumulátor nechajte vychladnúť/akumulátor nechajte šetrne zohriat' pri teplotách cca +15 °C – +20 °C.
	Chyba v akumulátore (4 svetelné diódy na akumulátore blikajú na červeno)	Akumulátor vyberte z náradia a znova ho nasadte. Zapnite náradie – ak svetelné diódy stále blikajú, je akumulátor chybný a musí sa vymeniť.
	Náradie je príliš teplé. (3 svetelné diódy na akumulátore svietia na červeno)	Náradie je príliš teplé – nechajte ho vychladnúť.
	Elektromagnetické poruchy alebo chyby v náradí (3 svetelné diódy na akumulátore blikajú na červeno)	Akumulátor vyberte z náradia a znova ho nasadte. Zapnite náradie – ak svetelné diódy ešte stále blikajú, je náradie chybné a musí sa nechať skontrolovať špecializovanému predajcovi <sup>1)</sup> .
	Vlhkosť v náradí a/alebo akumulátore	Náradie/akumulátor nechajte vyschnúť.

**Pred všetkými prácami na náradí vyberte akumulátor z náradia.**

Porucha	Príčina	Náprava
Náradie sa pri prevádzke vypne.	Akumulátor alebo elektronika náradia sú príliš horúce.	Vyberte akumulátor z náradia, nechajte akumulátor a náradie vychladnúť.
	Elektrické alebo elektromagnetické poruchy	Akumulátor vyberte a znova ho nasadte.
	Ochrana proti preťaženiu závislá od teploty zareagovala – tlak pri zametaní je príliš vysoký.	Nastavte tlak pri zametaní podľa typu zametaného podkladu. Počkajte cca 30 sekúnd, kým ochrana proti preťaženiu nevychladne.
	Ochrana proti preťaženiu závislá od teploty zareagovala – kotúčové metly alebo zametací valec sú blokované.	Odstráňte zablokovanie. Počkajte cca 30 sekúnd, kým ochrany proti preťaženiu nevychladne. V prípade zablokovaného zametacieho valca stlačením spínača znova resetujte ochranu proti preťaženiu.
Doba prevádzky je príliš krátka.	Akumulátor nie je úplne nabity.	Nabite akumulátor.
	Životnosť akumulátora je dosiahnutá, resp. prekročená.	Akumulátor skontrolujte <sup>1)</sup> a vymeňte.
	Výška nastavená na príliš nízku úroveň – prítláčny tlak kotúčových metiel je príliš vysoký.	Upravte nastavenie výšky podľa zametaného podkladu.
Pri nasadzovaní do náradia/nabíjačky sa akumulátor zasekne.	Znečistené vedenia/kontakty	Vedenia/kontakty opatrne vyčistite.
Akumulátor sa nenabíja napriek tomu, že svetelná dióda na nabíjačke svieti na zeleno.	Akumulátor je príliš teplý/studený. (1 svetelná dióda na akumulátore svieti na červeno)	Akumulátor nechajte vychladnúť/akumulátor nechajte šetrne zohriat' pri teplotách cca +15 °C – +20 °C. Nabíjačku prevádzkujte len v uzavretých a suchých priestoroch, pri teplotách okolia + 5 °C až + 40 °C.
Svetelná dióda na nabíjačke bliká na červeno.	Žiadny elektrický kontakt medzi nabíjačkou a akumulátorom	Akumulátor vyberte a znova ho nasadte.
	Chyba v akumulátore (4 svetelné diódy na akumulátore blikajú cca 5 sekúnd na červeno)	Akumulátor vyberte z náradia a znova ho nasadte. Zapnite náradie – ak svetelné diódy stále blikajú, je akumulátor chybny a musí sa vymeniť.
	Chyba v nabíjačke	Nabíjačku nechajte skontrolovať špecializovanému predajcovovi <sup>1)</sup> .

**Pred všetkými prácam na náradí vyberte akumulátor z náradia.**

Porucha	Príčina	Náprava
Náradie sa ťažko posúva.	Kotúčová metla alebo zametací valec sú zablokované.	Odstráňte zablokovanie.
	Nesprávne nastavenie zametacieho tlaku	Nastavte tlak pri zametaní podľa typu zametaného podkladu.
	Časti prevodovky majú ťažký chod.	Časti prevodovky postriekajte silikónovým sprejom <sup>2)</sup> .

<sup>1)</sup> STIHL odporúča špecializovaného predajcu STIHL  
<sup>2)</sup> pozri „Kontrola a údržba používateľom“

## Pokyny pre opravy

Používateľia tohto náradia smú vykonávať iba tie údržbárske a ošetrovacie práce, ktoré sú popísané v tomto návode na obsluhu. Ďalšie opravy smú vykonávať iba špecializovaní obchodníci.

Firma STIHL odporúča vykonávanie údržbárskych prác a opráv len u špecializovaného obchodníka STIHL. Špecializovaným obchodníkom STIHL sú pravidelne ponúkané školenia a odovzdávané technické informácie k dispozícii.

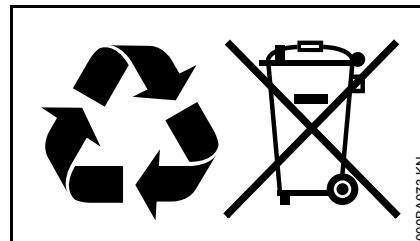
Pri opravách vmontujte iba také náhradné diely, ktoré schválila firma STIHL pre toto náradie alebo technicky rovnaké diely. Používajte len vysoko hodnotné náhradné diely. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenie náradia.

Firma STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL.

Originálne náhradné diely STIHL sa dajú rozoznať podľa čísla náhradných dielov STIHL, podľa nápisu **STIHL**<sup>®</sup> a eventuálne podľa značky náhradných dielov STIHL  (na drobných súčiastkach môže byť uvedená iba táto značka).

## Likvidácia

Pri likvidácii dodržiavajte predpisy o likvidácii platné v danej krajine.



Výrobky STIHL nepatria do domového odpadu. Výrobok STIHL, akumulátor, príslušenstvo a obal odovzdajte na ekologickú recykláciu.

Aktuálne informácie o likvidácii dostanete u špecializovaného obchodníka STIHL.

## EÚ vyhlásenie o zhode

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Nemecko

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že

Druh konštrukcie: Akumulátorový zametací stroj

Firemná značka: STIHL

Typ: KGA 770

Sériové ident. číslo: 4860

zodpovedá príslušným ustanoveniam smerníc 2006/42/ES, 2014/30/EÚ, 2000/14/ES a 2011/65/EÚ a výrobok bol vyvinutý a vyrobený v súlade s verziami nasledujúcich noriem platnými k dátumu výroby:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-72

Pri zistovaní nameranej a zaručenej hladiny akustického výkonu sa postupovalo podľa Smernice 2000/14/ES, Dodatok V.

### Nameraná hladina akustického výkonu

KGA 770 80 dB(A)

### Zaručená hladina akustického výkonu

KGA 770 82 dB(A)

Uschovanie technickej dokumentácie:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na výrobku.

*slovensky*

Waiblingen 1. 3. 2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zastúpení

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thomas Elsner". The signature is fluid and cursive, with "Thomas" on the left and "Elsner" on the right.

Thomas Elsner

Vedúci manažmentu výrobkov a služieb

The CE mark, consisting of the letters "CE" in a bold, sans-serif font.

## Saturs

Par lietošanas instrukciju	54
Drošības noteikumi un darba tehnika	54
Ierīces komplektēšana	58
Ierīces transportēšana	58
Lādētāja pieslēgšana elektrībai	60
Akumulatora uzlādēšana	60
Akumulatora LED	61
Lādētāja LED	63
Ierīces ieslēgšana	63
Darbs	64
Ierīces izslēgšana	65
Pēc darba	65
Ierīces uzglabāšana	66
Lietotāja veicamās pārbaudes un apkopes	67
Norādījumi par apkopi un kopšanu	68
Nodilšanas samazināšana un izvairīšanās no bojājumiem	69
Svarīgākās detaļas	70
Tehniskie dati	71
Darbības traucējumu novēršana	73
Norādījumi par labošanu	76
Utilizācija	76
ES atbilstības deklarācija	76

**STIHL**

### Cienītāis klient!

Pateicamies, ka esat izvēlējušies firmas STIHL augstās kvalitātes izstrādājumu.

Šis izstrādājums ir izgatavots ar mūsdienīgām ražošanas tehnoloģijām, piemērojot visaptverošus kvalitātes nodrošināšanas pasākumus. Mēs pieliekam visas pūles, lai piepildītu Jūsu vēlmes un Jūs varētu bez problēmām strādāt ar šo ierīci.

Ja Jums ir jautājumi par ierīci, lūdzu, vērsieties pie dīlera vai tieši pie mūsu realizācijas uzņēmuma.

Jūsu

Dr. Nikolas Stihl

## Par lietošanas instrukciju

### Attēlu simboli

Visi attēlu simboli, kas tiek izmantoti uz ierīces, ir aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā.

### Teksta rindkopu apzīmējumi

#### **BRĪDINĀJUMS**

Brīdinājums par nelaimes un savainošanās bīstamību cilvēkiem, kā arī par smagiem materiāliem zaudējumiem..

#### **NORĀDĪJUMS**

Brīdinājums par ierīces vai tās atsevišķu daļu bojājumu.

### Tehniskie jauninājumi

STIHL pastāvīgi strādā pie mašīnu un ierīču pilnveidošanas, tāpēc tiek paturētās tiesības mainīt to komplektācijas formu, tehniku un aprīkojumu.

Tāpēc lietošanas instrukcijas dati un attēli nevar būt par pamatu pretenzijām.

## Drošības noteikumi un darba tehnika



Strādājot ar ierīci, jāveic īpaši darba drošības pasākumi.



Visa lietošanas instrukcija uzmanīgi jāizlasa pirms darba sākšanas un jāsaglabā vēlākai izmantošanai. Lietošanas instrukcijas neievērošana var apdraudēt dzīvību.



#### **BRĪDINĀJUMS**

- Ar ierīci nedrīkst strādāt bērni vai jaunieši. Uzraugiet bērnus, lai nepieļautu, ka viņi spēlējas ar ierīci.
- Ar ierīci drīkst strādāt tikai personas, kuras ir apmācītas par tās lietošanu vai ar atbilstīgiem dokumentiem apliecinā, ka spēj droši darboties ar ierīci.
- Personas, kas ierobežotu fizisko, garīgo vai uztveres spēju dēļ nav spējīgas droši lietot šo ierīci, ar to drīkst strādāt tikai citu personu uzraudzībā vai saskaņā ar atbildīgās personas norādījumiem.
- Ierīci drīkst nodot vai iznomāt tikai tām personām, kas pārzina šo modeli un darba paņēmienus ar to – vienmēr dodot līdzīgi lietošanas instrukciju.



Iznemiet akumulatoru no ierīces šādos gadījumos:

- Tīrīšanas darbi
- pirms ierīces atstāšanas;
- pirms transportēšanas;
- pirms novietošanas uzglabāšanā;
- pirms remonta un apkopes darbiem;
- ja radusies bīstama situācija vai avārijas gadījumā.

Tādējādi tiks novērsta nejaušas motora ieslēgšanas iespēja.

Jāņem vērā visi spēkā esošie darba drošības priekšraksti, piemēram, profesionālo asociāciju, darba inspekcijas u.c. darba drošības noteikumi.

Kad ierīce netiek izmantota, tā jānovieto tā, lai neviens netiktu apdraudēts. Jānodrošina ierīces aizsardzība pret neatļautu piekļuvi.

Lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu, kas skar citas personas vai viņu īpašumu.

Tiem, kas pirmo reizi strādā ar ierīci: no pārdevēja vai cita speciālista jāuzzinā informācija par tā drošu lietošanu – vai jāpielādalās speciālos kursoš.

Saskaņā ar valsts likumdošanas aktiem, kā arī vietējiem noteikumiem troksni radošu motorizēto ierīču lietošana noteiktā laika periodā var būt aizliegta.

Ar ierīci drīkst strādāt tikai tad, ja neviena tās daļa nav bojāta.

## Fiziskā piemērotība

Tie, kas strādā ar ierīci, nedrīkst būt noguruši, viņiem jābūt veseliem un mundriem.

Tiem, kas veselības apsvērumu dēļ nedrīkst piepūlēties, jāpajautā savam ārstam, vai viņi drīkst strādāt ar ierīci.

Ar ierīci nedrīkst strādāt pēc alkohola, narkotiku vai tādu zāļu vai preparātu lietošanas, kas varētu iespaidot reakcijas spējas.

## Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Ar akumulatoru darbināmo slaucīšanas ierīci var lietot gludu un stingru virsmu attīrišanai no ielas nefīrumiem, lapām, zāles, papīriem un tml. Diska birstu un slaucīšanas veltīta piedziņu nodrošina motori.

Slaucīšanas ierīci var darbināt arī bez motoru palīdzības.

Neslaukiet materiālus, kas apdraud cilvēku veselību.

Ierīce nav paredzēta šķidrumu savākšanai.

Nekādā gadījumā neslaukiet sprādzienbīstamus putekļus, šķidrumus, skābes vai šķidinātājus.

Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē.

Nelietojiet ierīci transportēšanas vajadzībām.

Nav pieļaujama ierīces izmantošana citiem mērķiem, jo tas var izraisīt nelaimes gadījumus vai ierīces bojājumus. Nav pieļaujama

izstrādājuma pārveidošana – arī tas var izraisīt nelaimes gadījumus vai ierīces bojājumus.

## Lietošanas nosacījumi



Ar ierīci nedrīkst strādāt lietū, kā arī slapjā vai ļoti mitrā vidē. Neatstājiet ierīci lietū.

## Apģērbs un aprīkojums

Lietojiet priekšrakstiem atbilstīgu apģērbu un aprīkojumu.



Gari mati jāsasien un jānosedz (ar lakatiņu, cepuri, ķiveri utt.).

Nedrīkst Valkāt apģērbu, kas var ieķerties ierīces kustīgajās daļās. Tāpat nedrīkst Valkāt šalles, kaklasaites un rotaslietas.

Jāvalkā izturīgi apavi ar rievotu, neslidošu zoli.

STIHL piedāvā plašu individuālu aizsargaprīkojuma programmu.

## Transportēšana

Jāvadās pēc attiecīgās lietošanas instrukcijas nodalas norādījumiem.

Pēc katras lietošanas izslēdziet ierīci un izņemiet no ierīces akumulatoru – arī tad, ja ierīce tiek pārvietota nelielā attālumā. Tādējādi tiks novērsta nejaušas motora ieslēgšanas iespēja.

Ierīci nedrīkst pārnēsāt, turot aiz tvertnes roktura.

Transportlīdzekļos: nodrošiniet ierīci pret apgāšanos, izsildēšanu un bojājumiem.

## Piederumi

Atļauts piemontēt tikai tādas detaļas vai piederumus, ko lietošanai ar šo ierīci ir apstiprinājis STIHL vai kas ir tehniskā ziņā līdzvērtīgas. Ar jautājumiem lūdzam vērsties pie dileru. Drīkst izmantot vienīgi augstas kvalitātes detaļas vai piederumus. Citādi var rasties nelaimes gadījumi vai ierīces bojājumi.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās detaļas un piederumus. To īpašības ir optimāli pielāgotas šim izstrādājumam un lietotāja vajadzībām.

Nepārveidojiet ierīci – tā rezultātā var tikt apdraudēta drošība. STIHL neuzņemas nekādu atbildību par bīstamību vai zaudējumiem, kas radušies cilvēkiem vai īpašumam, lietojot neatļautas papildierīces.

## Piedziņa

### Akumulators

Ievērojiet un saglabājiet STIHL akumulatoram pievienoto pavadlapu vai lietošanas instrukciju.

Papildinformācija par drošību – skat. [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## Lādētājs

Ievērojet un saglabājet STIHL lādētājam pievienoto pavadlapu.

## Pirms darba

Pārbaudiet, vai ierīce ir droša darbam – ievērojet attiecīgās lietošanas instrukcijas sadaļas norādījumus.

- Ierīces slēdzim jābūt viegli pārslēdzamam pozīcijā **0**.
- Ierīces slēdzim jāatrodas pozīcijā **0**.
- Pārbaudiet, vai uz kontaktiem ierīces akumulatora nodalījumā nav nokļuvuši svešķermenī.
- Levietojet akumulatoru kārtīgi – tam sadzirdami jānofiksējas.
- Nelietojet darbnederīgus, bojātus vai deformētus akumulatorus.
- Rokturiem jābūt tūriem un sausiem – bez eļļas un netīrumiem – tas ir svarīgi ierīces drošai lietošanai.
- Pārbaudiet stumšanas roktura fiksāciju.
- Pārbaudiet ierīces stāvokli.
- Pārbaudiet tvertnes stāvokli un stiprinājumu.
- Pārbaudiet, vai nav iestrēgušas diska birstu un slaucišanas veltņa daļas un vai tajās nav uzkrājušies netīrumi, – sariem jābūt brīvi pakustināmiem.
- Pārbaudiet piespiešanas spēka iestatījumu un, ja nepieciešams, pielāgojet to tīrāmajai virsmai.
- Nepārveidojiet vadības un drošības ierīces.

Ierīci drīkst darbināt tikai tad, ja tā ir pilnīgā darba kārtībā – **nelaimes gadījumu risks!**

Koku nedrīkst pārslēgt ar kāju.

## Darba laikā

Ja draud briesmas vai noticis nelaimes gadījums, nekavējoties izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru.

Ierīci drīkst darbināt tikai viens cilvēks – neviena cita persona nedrīkst atrasties darba zonā.

Bērniem, dzīvniekiem un skatītājiem jāuzturas drošā attālumā.

Ja nobloķējas disku birstes vai slaucišanas veltnis, vispirms izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru, bet tikai pēc tam novērsiet nobloķēšanās cēloni. Lai izvairītos no grieztām traumām, ko var radīt asi priekšmeti, valkājiet stingrus cīmrus.

Nekad nepieskarieties rotējošām birstēm – **savainošanās risks!**

Strādājot ar ierīci, neuzgrūdieties tādām konstrukcijām kā plauktiem, celtniecības sastātnēm u.tml. – sadursme var izraisīt konstrukciju apgāšanos vai priekšmetu nokrišanu.

Nekad neatstājiet darbojošos ierīci bez uzraudzības.

Nelietojet ierīci, ja tajā nav ievietota un nostiprināta tvertne.

Jāievēro piesardzība uz aplēdojuma, slapjas virsmas, sniega, sīlipas, nelīdzenas u.tml. virsmas – **paslīdēšanas risks!**

Lai nepieļautu nogurumu un uzmanības zudumu, savlaicīgi jāparedz darba pārtraukumi – **nelaimes gadījumu risks!**

Ja veidojas puteklī, vienmēr valkājiet putekļu aizsargmasku.

Ja jūtami izmaiņas gaisa plūsma vai ierīces darbība (piemēram, palielinās vibrācija, apgrūtināta kustība), pārtrauciet darbu un novērsiet izmaiņu cēloņus.

Ja ierīce tikusi pakļauta neparedzētai slodzei (piemēram, spēka iedarbībai trieciena vai kritiena rezultātā), pirms tālākās izmantošanas noteikti jāpārbauda, vai ierīce ir nevainojamā darba kārtībā – skat. arī sadaļu "Pirms darba". Īpaši jāpārbauda drošības ierīču darbība. Nekādā ziņā nedrīkst turpināt lietot ierīci, kas nav darba kārtībā. Šaubu gadījumā konsultējieties ar dīleri.

Ar ierīci nedrīkst savākt degošus vai gruzdošus priekšmetus, piemēram, izsmēkus, pelnus vai sērkociņus – **aizdegšanās risks!**

Pirms ierīces atstāšanas: ierīce jāizslēdz un jāizņem no tās akumulators.

## Pēc darba

Pēc katras lietošanas jāiztukšo tvertne.

Pirms tvertnes iztukšošanas: izslēdziet ierīci.

Lai izvairītos no savainošanās, piemēram, ar stikla lauskām vai citiem asiem priekšmetiem, tvertnes iztukšošanas laikā valkājiet stingrus cīmrus.

Ja iespējams, veiciet tvertnes iztukšošanu ārpus telpām, lai mazinātu putekļu ietekmi.

## Ierīces tīrīšana

Notīriet no ierīces puteklus un netīrumus – neizmantojiet taukus šķīdinošus līdzekļus.

Plastmasas detaļas tīriet ar samitrinātu drāniņu. Abrazīvi vai kodīgi tīrīšanas līdzekļi var sabojāt plastmasu.

Lai izvairītos no grieztām traumām, ko var radīt asi priekšmeti, diska birstes vai slaucīšanas veltīta tīrīšanas laikā valkājiet stingrus cimdus.

Ierīces tīrīšanai nelietojiet augstspiediena tīrītājus. Spēcīgā ūdens strūkla var sabojāt ierīces daļas.

Neapsmidzinet ierīci ar ūdeni.

Disku birstes un slaucīšanas veltīni nedrīkst tīrīt ar saspiesto gaisu. Spēcīgā gaisa strūkla var sabojāt sarus.

## Ierīces uzglabāšana

Kad ierīce netiek izmantota, tā jānovieto tā, lai neviens netiktu apdraudēts. Jānodrošina ierīces aizsardzība pret neatlautu piekļuvi.

Ierīce jānodrošina pret apgāšanos vai nekontrolētu stumšanas roktura atlocišanos.

Nedrīkst novietot rokas stumšanas roktura atlocišanas zonā – nekontrolēta roktura atlocišanās var izraisīt ķermenā daļu iespiešanu starp rokturi un ierīces korpusu – **savainošanās risks!**

Glabājiet ierīci sausā telpā un pirms novietošanas glabāšanā pārvietojiet slēdzi pozīcijā **0** un izņemiet akumulatoru.

## Darba metodes

### Ierīces turēšana un vadīšana

Ierīci drīkst darbināt tikai viens cilvēks – neviena cita persona nedrīkst atrasties darba zonā.



Stumšanas rokturis vienmēr stingri jāsatver.

Ierīce jāstumj uz priekšu un ātrums jāpielāgo apkārtējiem apstākļiem.

Nelielus pacēlumus ar augstumu ir 2-3 cm var šķērsot, viegli paspiežot stumšanas rokturi uz leju.

Ja pasliktinās tīrīšanas rezultāts, pārbaudiet, vai nav nobloķētas vai nodilušas disku birstes vai slaucīšanas veltīns.

## Tvertnes piepildīšanās līmenis

Tvertne ir pilna, ja slaucīšanas laikā savāktie netīrumi sānos atkal izbirst no ierīces.

Lai vēl neilgu laiku varētu turpināt darbu, ierīce priekšpusē jāpacel, lai tvertnē esošos netīrumus pārvietotu uz aizmuguri. Tas ļauj optimāli izmantot tvertnes ietilpību.

Slaukot smagus netīrumus, piemēram, šķembas, kad tvertne ir pilna, ierīces smaguma centrs pārvietojas uz aizmuguri. Tādējādi samazinās disku birstu saskare ar slaukāmo virsmu un pasliktinās tīrīšanas rezultāts.

## Apkope un remonts

Pirms jebkādiem apkopes un remonta darbiem izslēdziet ierīci, pārvietojiet slēdzi stāvoklī **0** un izņemiet no ierīces akumulatoru. Tādējādi tiks novēsta nejaušas motora ieslēgšanas iespēja.

Ierīces apkope jāveic regulāri. Veiciet tikai tos apkopes un remonta darbus, kas ir aprakstīti lietošanas instrukcijā. Visi citi darbi jāveic dīlerim.

STIHL iesaka uzticēt tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, kā arī viņu rīcībā tiek nodota nepieciešamā tehniskā informācija.

Drīkst izmantot tikai augstas kvalitātes rezerves daļas. Citādi var rasties nelaimes gadījumi vai ierīces bojājumi. Ar jautājumiem lūdzam vērsties pie dīlera.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās rezerves daļas. To īpašības ir optimāli pielāgotas ierīcei un lietotāja vajadzībām.

Nepārveidojiet ierīci – var tikt apdraudēta drošība – **nelaimes gadījumu risks!**

Regulāri pārbaudiet lādētāja elektriskos kontaktus, kā arī pieslēguma vadu un kontaktdakšas izolāciju, lai pārliecinātos, ka izolācija nav bojāta un novecojusi (kļuvusi trausla).

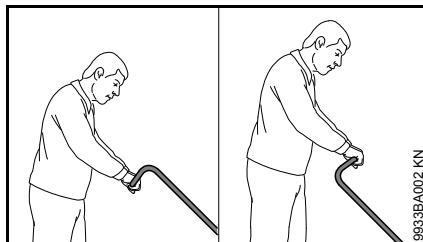
Elektriskās detaļas, piemēram, lādētāja pieslēguma vadu, drīkst labot vai nomainīt tikai kvalificēts elektrotehnikas speciālists.

Raugieties, lai akumulatora iebīdīšanas rievas būtu tīras, un, ja nepieciešams, iztīriet tās.

Lai izvairītos no grieztām traumām, ko var radīt asi priekšmeti, diska birstes vai slaucīšanas veltīņa nomaiņas laikā valkājiet stingrus cimdus.

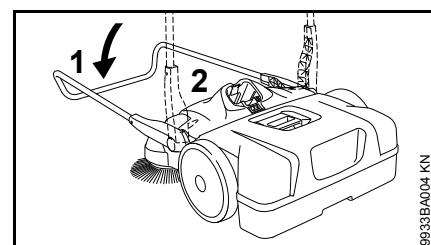
## Ierīces komplektēšana

Pirms ekspluatācijas uzsākšanas pie ierīces jāpiemontē stumšanas rokturis.

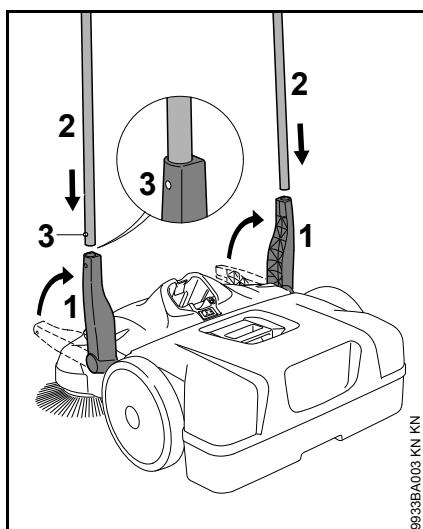


## Ierīces transportēšana

### Ierīces pārnēsāšana



- Atlokiet stumšanas rokturi (1) uz priekšu.
- Satveriet ierīci aiz roktura (2) un novietojiet vertikāli.



- Pagrieziet turētājus (1) vertikāli uz augšu.
- Vienlaikus iebīdiet stumšanas rokturi abos turētājos (1) – fiksācijas atspērem (3) jānofiksējas.

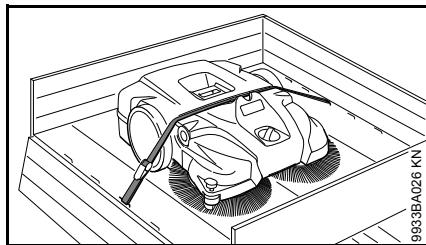


- Ierīce jāpārnēsā aiz roktura, diska birstēm jābūt pavērstām prom no ķermēņa.

## Transportlīdzekļos

Ierīce jānovieto tā, nesalocītos diska birstu sari. Pretējā gadījumā var rasties neatgriezeniska saru deformācija.

Jā sari ir saliekušies, tos var iztaisnot, pasildot ar rokas fēnu, – skat. sadaļu "Lietotāja veiktās pārbaudes un apkopes".



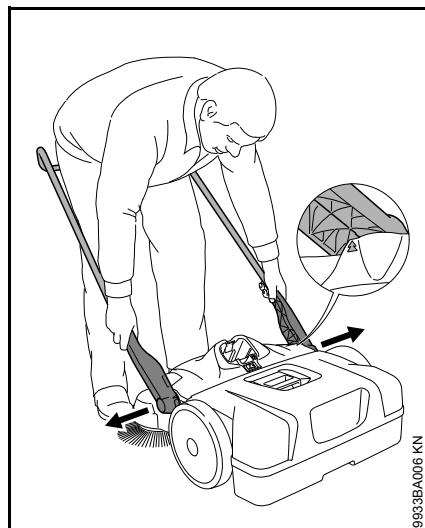
Lai ierīce neizslīdētu, tā jānofiksē ar kravas nostiprināšanas siksnu.

- Fiksācijas siksna jāiever starp tvertni un iekārtas korpusu. Lai nepielautu ierīces bojājumus, siksnu nedrīkst nospriegot pārāk stingri.

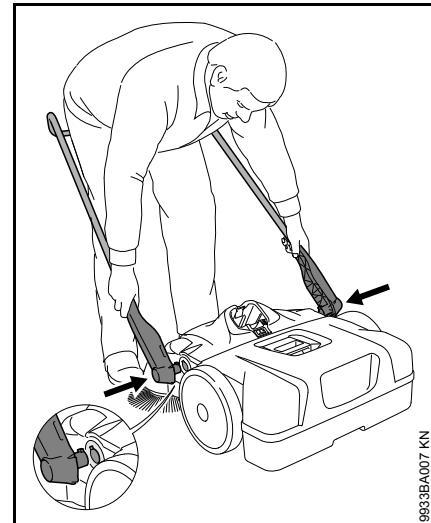
Lai ierīce transportlīdzeklī aizņemtu mazāk vietas, stumšanas rokturi iespējams noņemt.

## Stumšanas rokturis

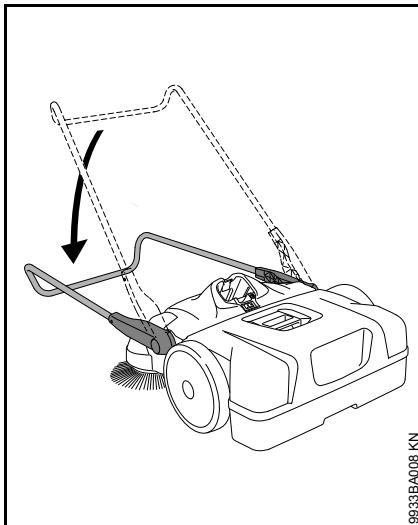
### Demontāža



## Montāža



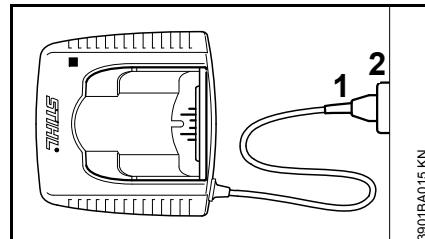
- Jānostājas stumšanas rokturī un ar rokām jāsatver abi turētāji.
- Turētāji nedaudz jāatspiež viens no otra.
- Abi turētāji vienlaikus jāiebīda ierīces stiprinājumos – turētāju tapasnofiksējas stiprinājuma atverēs.



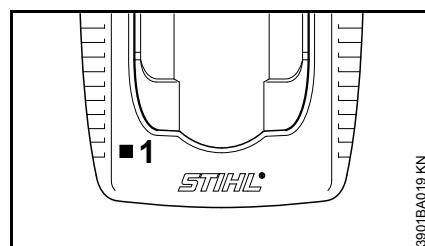
- Stumšanas rokturis jāuzloka uz augšu – tā rezultātā turētāji nofiksējas stiprinājuma atverēs un tiek stingri nostiprināti pie ierīces.

## Lādētāja pieslēgšana elektrībai

Tīkla spriegumam un darba spriegumam jāsakrīt.



- Iespraudiet tīkla kontaktdakšu (1) kontaktligzda (2).



Pēc lādētāja pievienošanas strāvas apgādei notiek paštests. Šī procesa gaitā lādētāja gaismas diode (1) vispirms apm. 1 sekundi deg zaļā krāsā, pēc tam sarkanā krāsā un tad nodziest.

## Akumulatora uzlādēšana

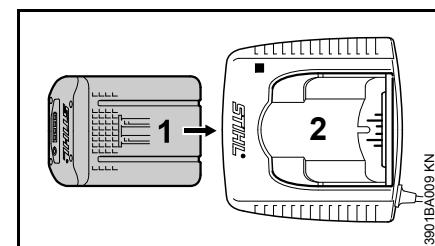
Piegādes brīdī akumulators nav pilnībā uzlādēts.

Ieteicams pirms pirmās lietošanas uzlādēt akumulatoru pilnībā.

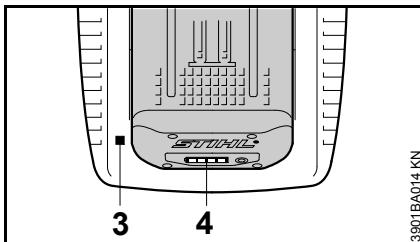
- Pieslēdziet lādētāju strāvas padevei – tīkla spriegumam pieslēgšanas vietā un lādētāja barošanas spriegumam jāsakrīt – skat. sadalу "Lādētāja pieslēgšana elektrībai".

Lādētāju drīkst lietot tikai slēgtās un sausās telpās, kurās apkārtējā temperatūra ir robežās no +5 °C līdz +40 °C (no 41 °F līdz 104 °F).

Uzlādes laikā akumulatoram vienmēr jābūt sausam. Ja akumulators ir mitrs, tas pirms uzlādēšanas jānožāvē.



- Iebīdiet akumulatoru (1) lādētājā (2) līdz pirmajai jūtamajai pretestībai – tad iespiediet līdz atdurei.



Pēc akumulatora ievietošanas iedegas LED (3) uz lādētāja – skat. sadalū "Lādētāja LED".

Kad LED (4) uz akumulatora deg zaļā krāsā, ir sācies uzlādes process – skat. sadalū "Akumulatora LED".

Uzlādes ilgums ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, akumulatora stāvokļa, apkārtējās temperatūras utt. un tādēļ var atšķirties no norādītā uzlādes ilguma.

Darba laikā ierīcē esošais akumulators sasilst. Ja siltu akumulatoru ievieto lādētājā, pirms uzlādes procesa var būs nepieciešams akumulatoru atdzesēt. Uzlādes process sākas tikai pēc akumulatora atdzišanas. Dzesēšanas laiks var palielināt kopējo uzlādes ilgumu.

Uzlādes procesa laikā akumulators un lādētājs uzsilst.

### Lādētāji AL 300, AL 500

Lādētāji AL 300 un AL 500 ir aprīkoti ar ventilatoru akumulatora dzesēšanai.

### Lādētājs AL 100

Lādētājs AL 100 neuzsāk uzlādes procesu, kamēr akumulators nav atdzisīs. Akumulatora atdzišana notiek, novadot siltumu apkārtējā gaisā.

### Uzlādes procesa beigas

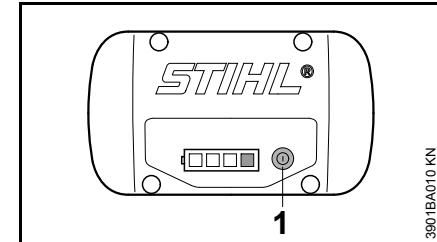
Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādētājs automātiski izslēdzas, turklāt vienlaikus:

- nodziest LED uz akumulatora;
- nodziest lādētāja LED;
- izslēdzas lādētāja ventilators (ja lādētājs ir aprīkots ar ventilatoru).

Kad uzlādes process ir pabeigts, izņemiet uzlādēto akumulatoru no lādētāja.

### Akumulatora LED

Četras gaismas diodes informē par akumulatora uzlādes statusu, kā arī problēmām, kas radušās akumulatoram vai ierīcei.



- Nospiediet taustiņu (1), lai aktivizētu indikāciju – indikācija nodziest pēc 5 sekundēm pati no sevis.

Gaismas diodes var degt vai mirgot zaļā vai sarkanā krāsā.



Gaismas diode konstanti deg zaļā krāsā.



Gaismas diode mirgo zaļā krāsā.



Gaismas diode konstanti deg sarkanā krāsā.

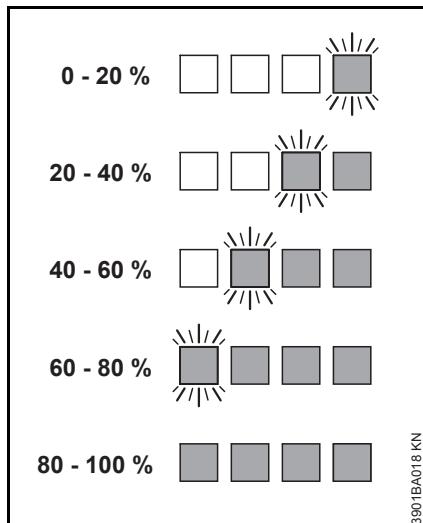


Gaismas diode mirgo sarkanā krāsā.

## Uzlādēšanas laikā

Gaismas diožu konstantā degšana vai mirgošana informē par uzlādes procesu.

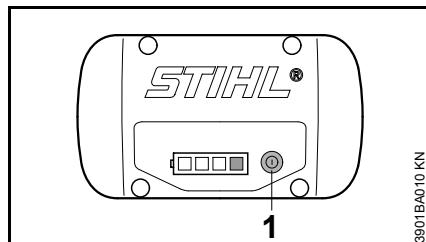
Uzlādēšanas laikā par aktuālo uzlādes kapacitāti informē zaļas gaismas diodes mirgošana.



Kad uzlādes process ir pabeigts, gaismas diodes uz akumulatora automātiski nodziest.

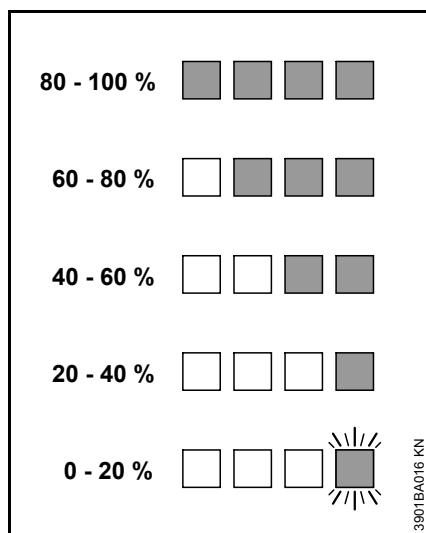
Par sarkanu gaismas diožu degšanu vai mirgošanu uz akumulatora skat. sadaļā "Ja deg konstanti / mirgo sarkanās gaismas diodes".

## Darba laikā



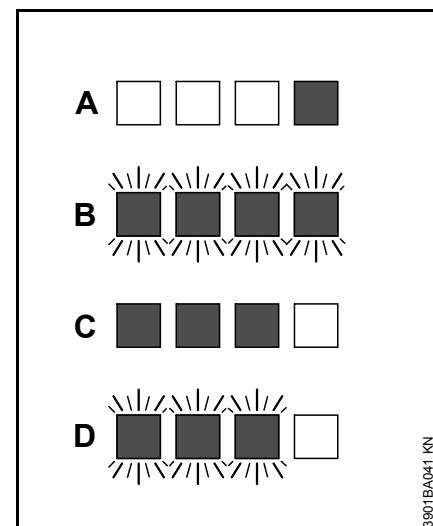
- Nospiediet taustiņu (1), lai aktivizētu indikāciju – indikācija nodziest pēc 5 sekundēm pati no sevis.

Zaļu gaismas diožu konstantā degšana vai mirgošana informē par uzlādes statusu.



Par sarkanu gaismas diožu degšanu vai mirgošanu uz akumulatora skat. sadaļā "Ja deg konstanti / mirgo sarkanās gaismas diodes".

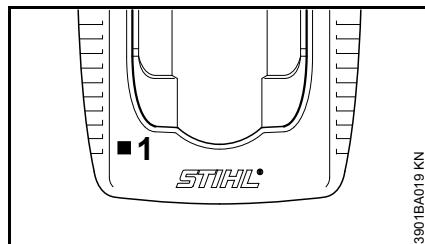
## Ja deg konstanti / mirgo sarkanās gaismas diodes



A	1 gaismas diode ilgstoši spīd sarkanā krāsā:	akumulators ir pārāk silts 1) 2)/auksts 1)
B	4 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā:	akumulatora funkciju traucējumi 3)
C	3 gaismas diodes konstanti deg sarkanā krāsā:	ierīce ir pārāk silda – laujiet tai atdzist
D	3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā:	ierīces funkciju traucējumi 4)

- 1) Uzlādēšanas laikā: kad akumulators būs atdzisīs / uzsilis, uzlādes process tiks uzsākts automātiski.
- 2) Darba laikā: ierīce izslēdzas – akumulatoram kādu laiku jālauj atdzist, ja nepieciešams, izņemot to no ierīces.
- 3) Elektromagnētiski traucējumi vai bojājums. Izņemiet akumulatoru no ierīces un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet ierīci – ja gaismas diodes joprojām mirgo, akumulators ir bojāts un jānomaina pret citu.
- 4) Elektromagnētiski traucējumi vai bojājums. Izņemiet akumulatoru no ierīces. Ar neasa priekšmeta palīdzību notīriet netīrumus no akumulatora nodalījuma kontaktiem. Ielieciet akumulatoru atpakaļ. Ieslēdziet ierīci – ja gaismas diodes joprojām mirgo, ierīce darbojas nepareizi un jānodod dīlerim pārbaudei – STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.

## Lādētāja LED



Gaismas diode (1) uz lādētāja var degt konstanti zaļā krāsā vai mirgot sarkanā krāsā.

### Konstanta zaļa gaisma ...

... var nozīmēt:

Akumulators

- tiek lādēts
- ir pārāk silts un pirms lādēšanas jāatdzesē

Skat. arī "Akumulatora LED".

Līdzko akumulators ir pilnībā uzlādēts, zaļā gaismas diode uz lādētāja nodziest.

### Mirgojoša sarkana gaisma ...

... var nozīmēt:

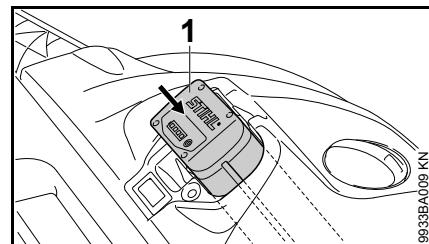
- nav kontakta starp akumulatoru un lādētāju – izņemiet un ielieciet akumulatoru vēlreiz
- Funkciju traucējums akumulatorā – skat. arī sadaļu "Akumulatora LED"
- Funkciju traucējums lādētājā – tas jānodod dīlerim pārbaudei. STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.

## Ierīces ieslēgšana

Piegādes brīdī akumulators nav pilnībā uzlādēts.

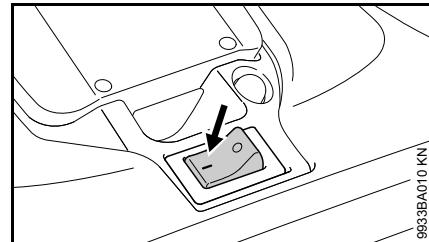
Ieteicams pirms pirmās lietošanas uzlādēt akumulatoru pilnībā.

### Akumulatora ievietošana



- levietajiet akumulatoru (1) ierīces akumulatora nodalījumā – akumulators ieslīd ierīcē – pēc tam nedaudz piespiediet akumulatoru, līdz tas dzirdaminofiksējas – akumulatoram jāatrodas vienā līmenī ar ierīces korpusa augšējo malu.

### Ieslēdziet ierīci.



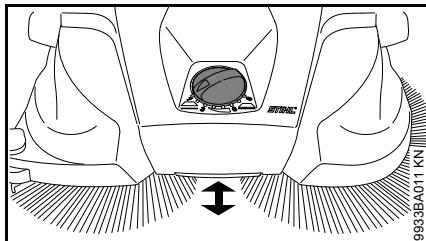
- Pārvietojiet ierīces slēdzi pozīcijā I.

Disku birstes un slaucīšanas veltnis sāk griezties.

## Darbs

### Diska birstu augstuma regulēšana

Ar regulēšanas palīdzību diskā birstu augstums tiek pielāgots slaukāmajai virsmai.

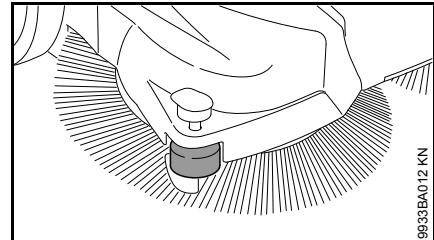


- Grozāmais rokturis jāpagriež nepieciešamajā pakāpē pa labi vai pa kreisi.

Pakāpe	Lietošana
1 - 2	Gludām virsmām
3 - 4	Mitrām lapām, smiltīm, negludām virsmām, piemēram, graudainam betonam
5 - 8	Pieregulēšana atkarībā no saru nodiluma

Diska birstu sari drīkst spiesties pie virsmas tikai ar nelielu spēku. Pārmērīgs piespiešanas spiediens nenodrošina labāku tīrišanas rezultātu, bet tikai palielinā nodilumu un saīsina ierīces darbības ilgumu, jo šādā gadījumā ātrāk izlādējas akumulatori.

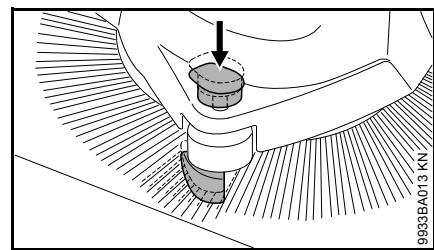
### Sānu virzītājrullītis



Sānu rullītis atvieglo ierīces virzīšanu pie virsmu robežām, piemēram, gar sienām vai apmalām.

### Pies piedējs

Veicot tīrišanu pie virsmu robežām, piemēram, pie sienām vai apmalām, sari ar pies piedēja palīdzību tiek virzīti, cieši piespiežot pie virsmas.



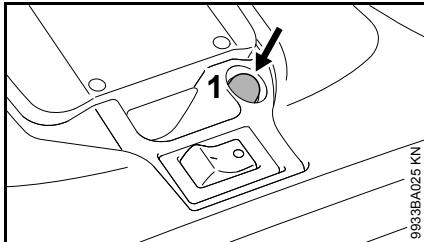
- Paspiediet pies piedēja rokturi uz leju.

### Termiskās pārslodzes aizsardzība

Termiskās pārslodzes aizsardzības sistēma pārtrauc strāvas padevi, ja rodas mehāniska motora pārslodze, piemēram, ja nobloķējas diska birstes vai slaucīšanas veltnis.

Ja pārslodzes aizsardzības sistēma ir pārtraukusi strāvas padevi:

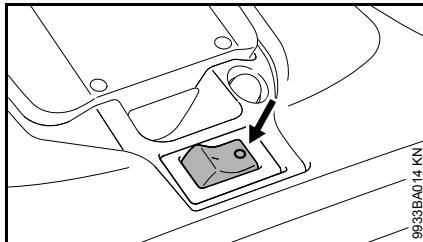
- Izslēdziet ierīci, pārvietojot slēdzi pozīcijā 0, un izņemiet akumulatoru.
- Novērsiet diska birstu vai slaucīšanas veltīga nobloķēšanās iemeslu.
- Nogaidiet apmēram 30 sekundes, līdz pārslodzes aizsargslēdzis ir atdzisis.



Diska birstu termiskās pārslodzes aizsargslēdzis tiek atiestatīts automātiski, savukārt slaucīšanas veltīga pārslodzes aizsargslēdzi nepieciešams atiestatīt manuāli, nospiežot slēdzi (1).

- Ielieciet akumulatoru un ieslēdziet ierīci, pārvietojot slēdzi pozīcijā I

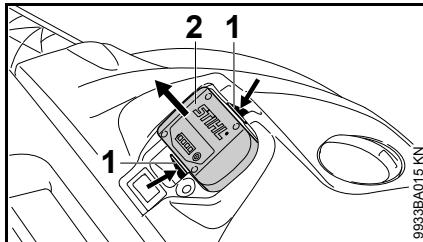
## Ierīces izslēgšana



- Izslēdziet ierīci, pārvietojot slēdzi pozīcijā 0.

Pirms darba pārtraukumiem un darba beigās izņemiet no ierīces akumulatoru.

### Izņemiet akumulatoru.



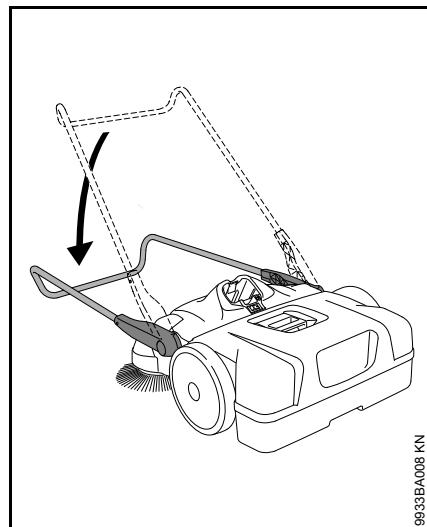
- Vienlaicīgi nospiediet abas bloķēšanas sviras (1) – akumulators (2) tiek atbloķēts.
- Izņemiet akumulatoru (2) no korpusa.

Kad ierīce netiek izmantota, tā jānovieto tā, lai neviens netiktu apdraudēts.

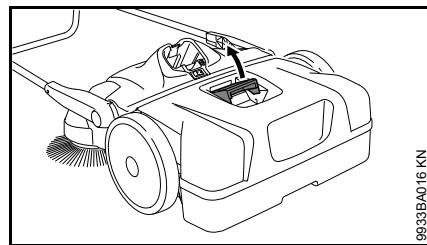
Jānodrošina ierīces aizsardzība pret neatļautu piekļuvi.

## Pēc darba

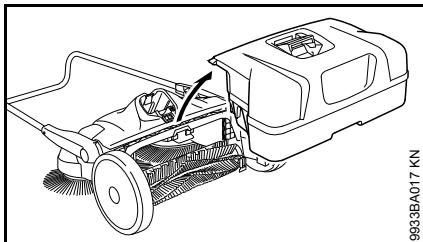
### Tvertnes noņemšana / iztukšošana



- Atlokiet stumšanas rokturi uz priekšu.

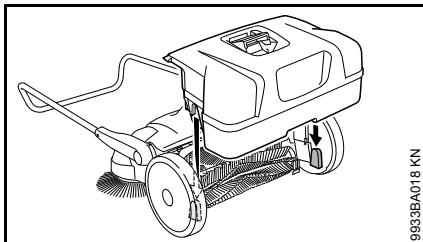


- Pavelciet tvertnes rokturi uz augšu.



- Noņemiet un iztukšojiet tvertni.

### Tvertnes montāža



- Pielieciet tverni pie ierīces – tvertnes atveres sakrīt ar ierīces atverēm.
- Nofiksējiet tvertnes rokturi.

### Ierīces uzglabāšana

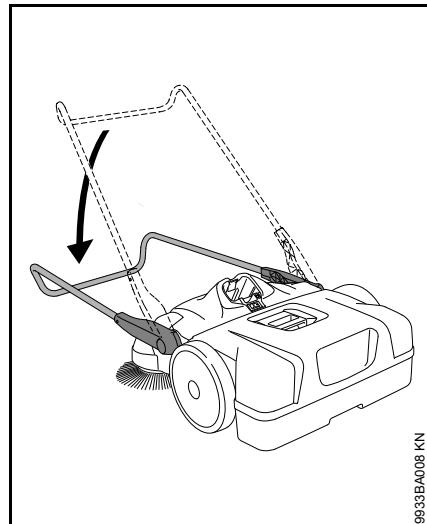
- Izņemiet akumulatoru.
- Rūpīgi notīriet ierīci.
- Uzglabājiet ierīci sausā un drošā vietā. Nodrošiniet ierīci pret nesankcionētu piekļuvi (piemēram, bērniem).

Ierīce jānovieto tā, nepārlocītos vai nedeformētos diska birstu sari. Pretējā gadījumā var rasties neatgriezeniska saru deformācija. Ja sari ir saliekūšies, tos var iztaisnot, pasildot ar rokas fēnu, – skat. sadaļu "Lietotāja veiktās pārbaudes un apkopes".

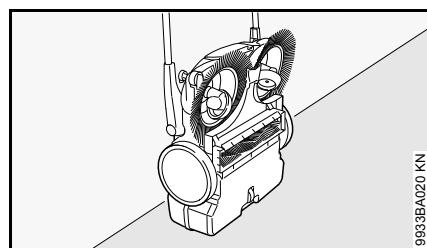
### Ierīces uzglabāšana

Lai ekonomētu vietu, ierīci var novietot vertikāli.

Ierīce jānodrošina pret apgāšanos vai nekontrolētu stumšanas roktura atlocišanos.



- Atlokiet stumšanas rokturi uz priekšu.



- Novietojiet ierīci vertikāli.

## Akumulatora uzglabāšana

- Izņemiet akumulatoru no ierīces vai lādētāja.
- Uzglabājiet slēgtās un sausās telpās, drošā vietā. Nodrošiniet to pret neatļautu lietošanu (piemēram, sargājet no bērniem), kā arī sargājet no netīrumiem.
- Rezerves akumulatorus neuzglabājiet nelietotus, bet laiku pa laikam apmainiet.

Lai nodrošinātu optimālu kalpošanas ilgumu, uzglabāšanas laikā akumulatoram jābūt uzlādētam par apm. 30 %.

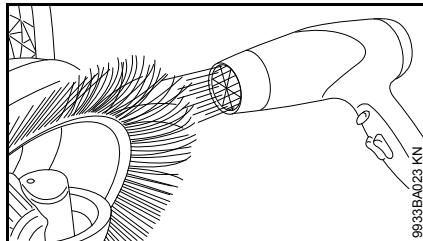
## Lādētāja uzglabāšana

- Izņemiet akumulatoru.
- Atvienojiet kontaktdakšu.
- Uzglabājiet lādētāju slēgtās un sausās telpās, drošā vietā. Nodrošiniet to pret neatļautu lietošanu (piemēram, sargājet no bērniem), kā arī sargājet no netīrumiem.

## Lietotāja veicamās pārbaudes un apkopes

### Saliektu saru iztaisnošana

Saliektus sarus iespējams iztaisnot, tos sasildot.



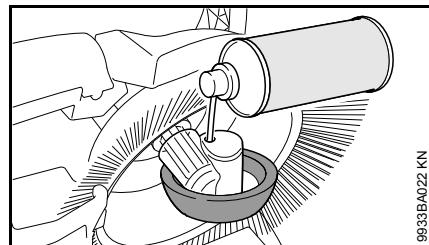
- Sari jāsilda ar ierīci, kas rada siltā gaisa plūsmu (piemēram, fēnu), un jāiztaisno.

Nedrīkst lietot karstā gaisa ventilatoru, atklātu liesmu vaid degli. Pārāk augsta temperatūra var izraisīt neatgriezeniskus saru bojājumus.

### Reduktora eljošana

Apkopes nolūkos reduktoru var ieeļlot ar silikona eļļu uz alkohola bāzes. Citu smērvielu lietošana var nelabvēlīgi ieteikmēt reduktora funkcijas.

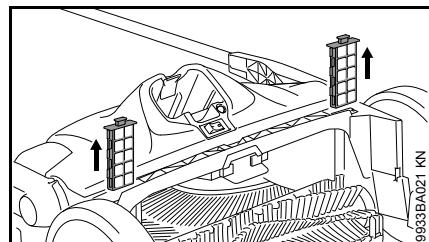
- Novietojiet ierīci vertikāli.



- Nelielā daudzumā iesmidziniet silikona smērvielu arī riteņu korpusa atverēs.

### Gaisa filtra tīrišana

- Tvertnes nonemšana



- Izvelciet abus filtra elementus no vadotnēm.
- Izņemiet no filtra elementa putu materiāla ieliktni.
- Nomazgājiet putu materiāla ieliktni ar ūdeni, izžāvējiet to un ievietojiet atpakaļ filtra elementā.
- Ielieciet filtra elementus atpakaļ ierīcē.

## Norādījumi par apkopi un kopšanu

Norādītie dati attiecas uz normāliem darba apstākļiem. Ja ir apgrūtināti darba apstākli (daudz putekļu u.tml.) un pagarināts ikdienas darba laiks, norādītie intervāli ir attiecīgi jāsaistīta.

Pirms jebkādu darbu veikšanas pārvietojiet ierīces slēdzi pozīcijā **0** un izņemiet akumulatoru.

		pirms darba sākšanas	pēc darba beigām vai darba-dienas beigās	reizi nedēļā	reizi mēnesī	reizi gadā	ja rodas traucējumi	ja ir bojājumi;	pēc vajadzības
Visa ierīce	Vizuālā apskate (stāvoklis)	X							
	Tīrišana		X						
Gaisa filtrs	Tīrišana								X
	Nomaiņa							X	
Diska birstes un slaucīšanas veltnis	Vizuālā apskate (stāvoklis)	X	X						
	Tīrišana								X
	Nomaiņa pie dīlera <sup>1)</sup>							X	
Reduktors	elvošana <sup>2)</sup>								X
Akumulators	Vizuālā apskate	X					X	X	
Akumulators	Tīrišana	X							X
	Darbības pārbaude (akumulatora izņemšana)	X							
Drošības uzlīmes	Nomaiņa							X	

1) STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.

2) skat. sadaļu "Lietotāja veicamās pārbaudes un apkopes".

## Nodilšanas samazināšana un izvairīšanās no bojājumiem

Šīs lietošanas instrukcijas norādījumu ievērošana novērsīs pārmērīgu nodilumu un ierīces bojājumus.

Ierīces izmantošana, apkope un uzglabāšana jāveic saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā ietvertajiem norādījumiem.

Par visiem bojājumiem, kas radušies, drošības tehnikas vai ierīces apkalpošanas un apkopes norādījumu neievērošanas dēļ, ir atbildīgs pats lietotājs. Īpaši tas attiecas uz:

- STIHL neatļautu izstrādājuma pārbūvi;
- tādu instrumentu vai piederumu izmantošanu, kas šai ierīcei nav atļauti, nav piemēroti vai ir mazāk kvalitatīvi;
- ierīces izmantošanu neatbilstīgi noteikumiem;
- ierīces izmantošanu sporta pasākumos vai sacensībās;
- netiešiem zaudējumiem, turpinot izmantojot ierīci ar bojātām detaļām.

### Apkopes darbi

Regulāri jāveic visi darbi, kas minēti sadalā "Norādījumi par apkopi un uzturēšanu". Ja šos tehniskās apkopes darbus lietotājs pats nevar izpildīt, jāvēršas pie dīlera.

STIHL iesaka uzticēt tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts

regulāri piedalīties apmācībā, kā arī viņu rīcībā tiek nodota nepieciešamā tehniskā informācija.

Ja šie darbi tiek izpildīti novēloti vai neprofesionāli un to rezultātā rodas zaudējumi, lietotājam pašam par to jāuzņemas atbildība. Cita starpā tas attiecas uz:

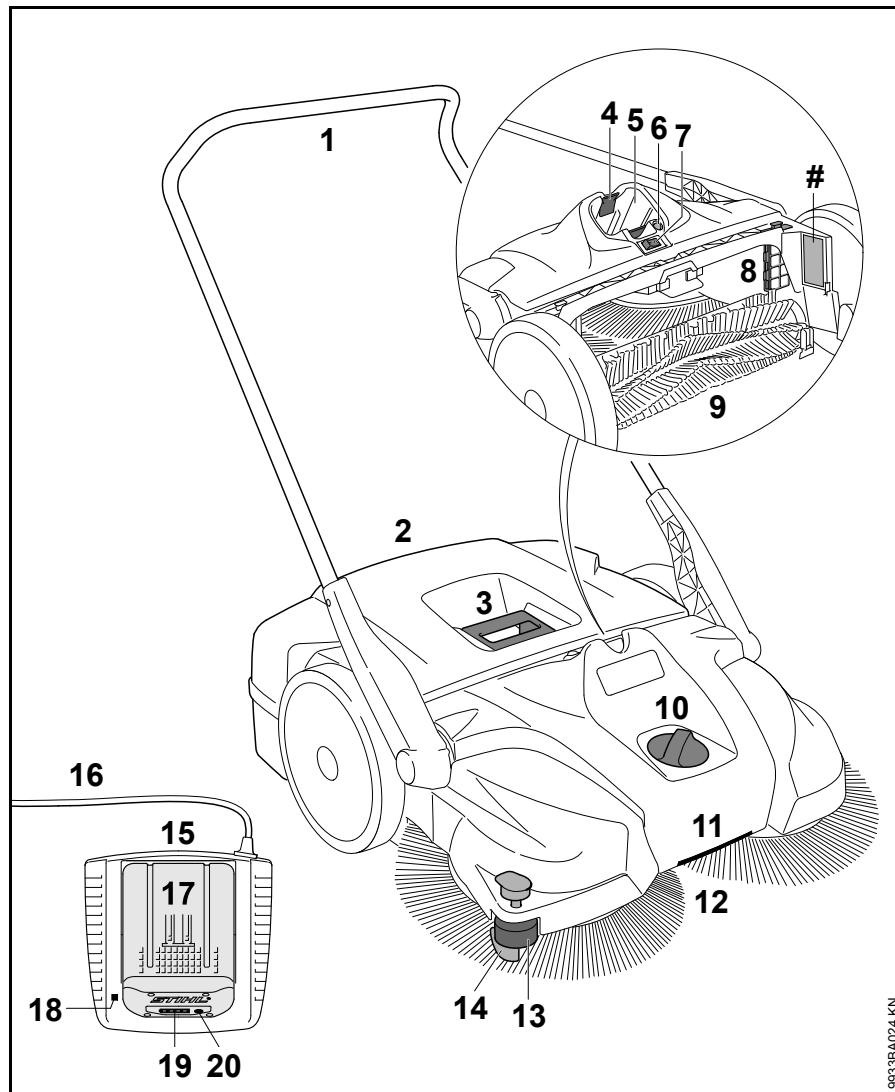
- elektromotora bojājumiem, kas radušies savlaicīgi neveicot vai nepienācīgi veicot apkopi (piemēram, nepietiekami iztīrīta dzesēšanas gaisa padeve);
- lādētāja bojājumiem, ko izraisījis nepareizs elektriskais pieslēgums (spriegums);
- ierīces koroziju un citiem netiešiem zaudējumiem, nepareizi uzglabājot un neatbilstoši izmantojot ierīci, akumulatoru un lādētāju;
- ierīces bojājumiem nekvalitatīvu rezerves daļu izmantošanas rezultātā.

### Dilstošās detaļas

Arī pareizi lietojot, dažas ierīces detaļas ir pakļautas nodilumam, un atkarībā no lietošanas veida un ilguma, tās ir savlaicīgi jānomaina. Cita starpā tās ir šādas daļas:

- diska birstes
- slaucīšanas veltnis
- akumulators

## Svarīgākās detaļas



- 1 Stumšanas rokturis
- 2 Tvertne
- 3 Tvertnes rokturis
- 4 Bloķēšanas svira akumulatoranofiksēšanai
- 5 Akumulatora nodalījums
- 6 Pārslodzes aizsargslēdzis
- 7 Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
- 8 Gaisa filtrs
- 9 Slaucīšanas veltnis
- 10 Augstuma regulēšana
- 11 Rokturis
- 12 Diska birstes
- 13 Sānu virzītājruļlīcis
- 14 Pies piedējs
- 15 Lādētājs
- 16 Barošanas kabelis ar kontaktdakšu
- 17 Akumulators
- 18 Gaismas diode (LED) uz lādētāja
- 19 Gaismas diodes (LED) uz akumulatora
- 20 Taustiņš gaismas diožu (LED) aktivēšanai uz akumulatora
- # Ierīces numurs

9933BA024 KN

## Tehniskie dati

### Akumulators

Tips: litija jonu  
 Konstrukcija: AP, AR  
 Ierīci drīkst lietot tikai ar oriģinālajiem STIHL AP un STIHL AR akumulatoriem.  
 Ierīces darbības ilgums ir atkarīgs no akumulatora energoietilpības.

### KGA 770

Teorētiskā slaucīšanas jauda: 3250 m<sup>2</sup>/h  
 Tvertnes tilpums: 50 l  
 Aizsardzības tips: IP20\*  
 Svars kopā ar akumulatoru AP 80: 17 kg

### Izmēri

Ar stumšanas rokturi vertikālā stāvoklī  
 Garums: 800 mm  
 Platums: 800 mm  
 Augstums: 1270 mm  
 Ar stumšanas rokturi darba stāvoklī  
 Garums: 1050 mm  
 Platums: 800 mm  
 Augstums: 1050 mm

\* Aizsardzība IP21 tiek nodrošināta, lietojot atbilstīgas konstrukcijas detaļas.

### Skaņas un vibrāciju vērtības

Lai noskaidrotu skaņas un vibrāciju vērtības, tiek ņemts vērā ekspluatācijas režīms un nominālais maks. apgrizezenu skaits.

Papildu informāciju par direktīvas par darba ņēmēju aizsardzību pret vibrācijām 2002/44/EK prasību izpildi skat. [www.stihl.com/vib/](http://www.stihl.com/vib/).

#### Skaņas spiediena līmenis L<sub>p</sub> saskaņā ar EN 60335-2-72

64 dB(A)

#### Skaņas jaudas līmenis L<sub>w</sub> saskaņā ar EN 60335-2-72

80 dB(A)

#### Vibrācijas vērtība a<sub>h</sub> saskaņā ar EN 60335-2-72

Kreisajam rokturim Labajam rokturim  
 $< 2,5 \text{ m/s}^2$        $< 2,5 \text{ m/s}^2$

Skaņas spiediena līmeņa un skaņas jaudas līmeņa K-vērtība saskaņā ar Dir. 2006/42/EK = 2,0 dB(A); vibrāciju vērtību K-vērtība saskaņā ar Dir. 2006/42/EK = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Norādītās vibrāciju vērtības ir izmērītas pēc normētās pārbaužu metodes, un salīdzinājumam tās var attiecināt uz elektroierīcēm.

Faktiski novērojamās vibrāciju vērtības var atšķirties no norāditajām vērtībām, atkarībā no pielietojuma veida.

Norādītās vibrāciju vērtības iespējams izmantot vibrāciju slodzes novērtēšanai.

Ir jānosaka faktiskā vibrāciju slodze. Pie tam jāņem vērā laiki, kuros elektroierīce ir izslēgta, kā arī tie, kad tā ir ieslēgta, taču darbojas bez slodzes.

### Transportēšana

STIHL akumulatori atbilst ANO-Pārbaužu un kritēriju rokasgrāmatas ST/SG/AC.10/11/ 5. pārskaitītā izdevuma III daļas 38.3. punktā minētajiem nosacījumiem.

Lietotājs bez jebkādiem papildu ierobežojumiem var pārvadāt STIHL akumulatorus ceļu satiksmē, lai nogādātu tos ierīču lietošanas vietās.

Komplektā iekļautie litija jonu akumulatori ir pakļauti tiesību normām, kas regulē bīstamu kravu pārvadāšanu.

Trešo personu (piemēram, aviotransporta vai ekspedīcijas uzņēmuma) veiktas nosūtīšanas gadījumā jāievēro īpašas prasības attiecībā uz iepakojumu un marķējumu.

Sūtījuma sagatavošanā jāpieaicina bīstamo kravu eksperts. Lūdzu, ievērojet arī varbūtējos papildu nosacījumus, ko paredz nacionālie normatīvie akti.

Iepakojiet akumulatoru tā, lai tas iepakojumā būtu nofiksēts un nevarētu izkustēties.

**Papildinformācija par transportēšanu – skat. [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

### REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāļu reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

*latviešu*

Informāciju par REACH rīkojuma (EK)

Nr. 1907/2006 izpildi skatīt:

[www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Darbības traucējumu novēršana

Pirms jebkādu darbu veikšanas izņemiet akumulatoru no ierīces.		
Traucējumi	Cēlonis	Novēršana
Ierīce pēc ieslēgšanas neiedarbojas	Nav kontakta starp ierīci un akumulatoru.	Izņemiet akumulatoru, vizuāli pārbaudiet kontaktus un ielieciet to atpakaļ.
	Nepietiekama akumulatora uzlāde  (1 gaismas diode uz akumulatora mirgo zaļā krāsā).	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulators ir pārāk selts / auksts  (1 gaismas diode uz akumulatora konstanti deg sarkanā krāsā).	Ļaujiet akumulatoram atdzist / ļaujiet akumulatoram saudzīgi uzsilt līdz apm. +15–20 °C temperatūrai.
	Akumulatora kļūme.  (4 gaismas diodes uz akumulatora mirgo sarkanā krāsā).	Izņemiet akumulatoru no ierīces un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet ierīci – ja gaismas diodes joprojām mirgo, akumulators ir bojāts un jānomaina pret citu.
	Ierīce ir pārāk silta  (3 gaismas diodes uz akumulatora konstanti deg sarkanā krāsā).	Ierīce ir pārāk silta – ļaujiet tai atdzist
	Elektromagnētiski traucējumi vai ierīces bojājums  (3 gaismas diodes uz akumulatora mirgo sarkanā krāsā).	Izņemiet akumulatoru no ierīces un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet ierīci – ja gaismas diodes joprojām mirgo, ierīce ir bojāta un jānodod pārbaudei dīlerim <sup>1)</sup> .
	Ierīcē un/vai akumulatorā iekļuvis mitrums.	Čaujiet ierīcei / akumulatoram izžūt.

**Pirms jebkādu darbu veikšanas izņemiet akumulatoru no ierīces.**

Traucējumi	Cēlonis	Novēršana
Ierīce darbības laikā izslēdzas	Pārāk augsta akumulatora vai ierīces elektronikas temperatūra.	Izņemiet akumulatoru no ierīces, ļaujiet akumulatoram un ierīcei atdzist.
	Radušies Elektriski vai elektromagnētiski traucējumi.	Izņemiet akumulatoru un ievietojiet vēlreiz.
	Aktivēta termiskās pārslodzes aizsardzības sistēma – pārāk liels piespiešanas spēka iestatījums.	Pielāgojiet spiediena spēka iestatījumu tīrāmajai virsmai.  Nogaidiet apmēram 30 sekundes, līdz pārslodzes aizsargslēdzis ir atdzisis.
	Aktivēta termiskās pārslodzes aizsardzības sistēma – nobloķētas diskas birstes vai slaucīšanas veltnis.	Novērsiet bloķēšanas cēloni.  Nogaidiet apmēram 30 sekundes, līdz pārslodzes aizsargslēdzis ir atdzisis. Slaucīšanas veltna nobloķēšanās gadījumā aizsardzības atiestatīšana jāveic, nospiežot slēdzi.
Pārāk īss darbības laiks.	Akumulators nav pilnībā uzlādēts.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulatora kalpošanas laiks ir beidzies.	Akumulators jāpārbauda <sup>1)</sup> un jānomaina.
	Noregulēts pārāk mazs augstums – diskas birstes tiek piespiestas pārāk stipri.	Pielāgojiet augstuma regulējumu tīrāmajai virsmai.
Ievietojot akumulatoru ierīcē / lādētājā, tas iestrēgst.	Netīras vadotnes / kontakti.	Notīriet vadotnes / kontaktus.
Akumulators netiek uzlādēts, kaut arī gaismas diode uz lādētāja konstanti deg zaļā krāsā.	Akumulators ir pārāk silts / auksts (1 gaismas diode uz akumulatora konstanti deg sarkanā krāsā).	Ľaujiet akumulatoram atdzist / ļaujiet akumulatoram saudzīgi uzsilt līdz apm. +15–20 °C temperatūrai.  Lādētāju drīkst lietot tikai slēgtās un sausās telpās, kurās apkārtējā temperatūra ir robežas no +5 °C līdz +40 °C.
Gaismas diode uz lādētāja mirgo sarkanā krāsā.	Nav kontakta starp lādētāju un akumulatoru.	Izņemiet akumulatoru un ievietojiet vēlreiz.
	Akumulatora klūme. (4 gaismas diodes uz akumulatora apm. 5 sekundes mirgo sarkanā krāsā).	Izņemiet akumulatoru no ierīces un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet ierīci – ja gaismas diodes joprojām mirgo, akumulators ir bojāts un jānomaina pret citu.
	Lādētāja klūme.	Nododiet lādētāju pārbaudei dīlerim <sup>1)</sup> .

**Pirms jebkādu darbu veikšanas izņemiet akumulatoru no ierīces.**

Traucējumi	Cēlonis	Novēršana
Ierīci ir grūti pabīdīt.	Blokētas diska birstes vai slaucīšanas veltnis.	Novērsiet blokēšanas cēloni.
	Nepareizs piespiešanas spēka iestatījums.	Pielāgojiet spiediena spēka iestatījumu tīrāmajai virsmai.
	Apgrūtināta reduktora daļu kustība.	Apsmidzinet reduktora daļas ar silikona smērvielu Silikonspray <sup>2)</sup> .

1) STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.  
 2) skat. sadāļu "Lietotāja veicamās pārbaudes un apkopes".

## Norādījumi par labošanu

Šīs ierīces lietotājiem atļauts veikt tikai tādus apkopes un tīrīšanas darbus, kādi aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā. Citi remontdarbi jāuztice specializētajam dīlerim.

STIHL iesaka tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi uzticēt tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, un viņu rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

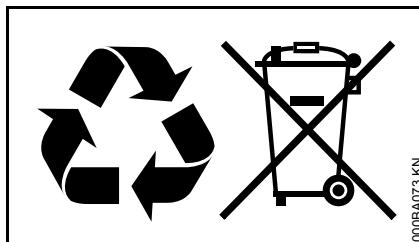
Veicot remontdarbus, atļauts iebūvēt tikai STIHL apstiprinātās vai tehniskā ziņā līdzvērtīgas daļas. Izmantojet tikai augstas kvalitātes rezerves daļas. Citādi var notikt nelaimes gadījumi vai rasties ierīces bojājumi.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās rezerves daļas.

STIHL oriģinālās rezerves daļas var atpazīt pēc STIHL rezerves daļu numuriem, pēc rakstu zīmes **STIHL®**, kā arī pēc STIHL rezerves daļu markējuma  (uz mazām daļām var būt attēlota tikai šī zīme).

## Utilizācija

Utilizējot akumulatoru, ir jāievēro attiecīgās valsts atkritumu utilizācijas noteikumi.



STIHL izstrādājumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. STIHL izstrādājums, akumulators, piederumi un iesainojums jānodod otrreizējai pārstrādei videi draudzīgā veidā.

Aktuālo informāciju par utilizāciju varat saņemt pie STIHL dīlera.

## ES atbilstības deklarācija

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Vācija  
ar pilnu atbildību paziņo, ka

Konstrukcija: Slaucīšanas iekārta ar akumulatoru

Fabrikas marka: STIHL

Tips: KGA 770

Sērijas numurs: 4860

atbilst direktīvu 2006/42/EK, 2014/30/ES, 2000/14/EK un 2011/65/ES spēkā esošajiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-72

Lai noteiktu izmērīto un garantēto skaņas jaudas līmeni, tika lietota metodika saskaņā ar direktīvu 2000/14/EK, pielikums V.

### Izmērītais skaņas jaudas līmenis

KGA 770 80 dB(A)

### Garantētais skaņas jaudas līmenis

KGA 770 82 dB(A)

Tehnisko dokumentāciju glabā:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz ierīces.

Vaiblingenā, 01.03.2017.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv



Thomas Elsner

Izstrādājumu pārvaldības un  
pakalpojumu vadītājs



## Sisukord

Käesoleva kasutusjuhendi kohta	79
Ohutusjuhised ja töötamistehnika	79
Seadme komplekteerimine	83
Seadme transportimine	84
Laadija elektriline ühendamine	85
Aku laadimine	86
LEDid akul	87
LED laadjal	88
Seadme sisselülitamine	89
Töötamine	89
Seadme väljalülitamine	90
Pärast tööd	90
Seadme säilitamine	91
Kasutaja poolt teostatav kontrollimine ja hooldus	92
Hooldus- ja korrasihoidlused	93
Kulumise minimeerimine ja kahjustuste vältimine	94
Tähtsad koostedetailid	95
Tehnilised andmed	96
Töörikete kõrvaldamine	97
Remondijuhsed	99
Utiliseerimine	99
EL vastavusdeklaratsioon	99

### Austatud klient!

Täname Teid, et otsustasite firma STIHL kvaliteettoote kasuks.

Käesolev toode töötati välja kaasaegeid valmistamismenetodeid ja ulatuslikke kvaliteeditagamismenetmeid kohaldades. Me anname endast parima, et Te oleksite seadmega rahul ja saaksite sellega probleemideta töötada.

Kui Teil on seadme kohta küsimusi, siis pöörduge palun esinduse või otse meie müügiettevõtte poole.

Teie

dr Nikolas Stihl

## Käesoleva kasutusjuhendi kohta

### Piltsümbolid

Enamiku seadmele paigaldatud piltsümbolite kohta leiiate käesolevast kasutusjuhendist vastava selgituse.

### Tekstilõikude tähistus



### **HOIATUS**

Hoiatus inimeste õnnetus- ja vigastusohu ning raskekujuliste materiaalsete kahjude eest.



### **JUHIS**

Hoiatus seadme või üksikute koostedetailide kahjustamise eest.

### Tehniline edasiarendus

STIHL töötab pidevalt enamike masinate ja seadmete edasiarenduse kallal; seetõttu jätame endale õiguse teha tarnekomplektis kuju, tehnika ja varustuse osas muudatusi.

Samuti ei saa sellepärast käesolevas kasutusjuhendis esitatud andmetest ja joonistest tuletada nõudeõigust.

## Ohutusjuhised ja töötamistehnika



Antud seadmega töötamisel on nõutavad erilised ohutusmeetmed.



Lugege kogu kasutusjuhend enne esmakordset käikuvõtmist tähelepanelikult läbi ja hoidke hilisemaks kasutamiseks kindlalt alal. Kasutusjuhendi eiramine võib olla eluohtlik.



### **HOIATUS**

- Lapsed ja noorukid ei tohi seadmega töötada. Valvake lapsi tegemaks kindlaks, et nad seadmega ei mängi.
- Seade tohivad kasutada ainult isikud, keda on selle kasutamises ja sellega ümberkäimises instrueeritud, või kes esitavad töendi, et nad oskavad seadet turvaliselt käsitseda.
- Isikud, kes pole piiratud füüsилiste, sensoorsete või vaimsete võimete töttu võimelised seadet ohult käsitsema, tohivad sellega töötada üksnes järelevalve all või päraast vastutava isiku poolset instrueerimist.
- Andke seadet kasutada või laenutage seda ainult isikutele, kes tunnevad antud mudelit ja selle käsitsemist – andke seadmega alati kasutusjuhend kaasa.



Võtke aku seadimest välja:

- puhatustöödeks
- seadme juurest lahkumisel
- transportimisel
- säilitamisel
- remondi- ja hooldustöödel
- ohu ja avarijuhtumi korral

Seeläbi välditakse mootori ettekavatsematut käivitumist.

Järgige riigisiseseid ohutuseeskirju, nt erialaliitude, sotsiaalkassade, tööohutus- ja muude ametite ettekirjutusi.

Kui seadet ei kasutata, tuleb see ära panna nii, et kedagi ohtu ei seataks. Kaitske seadet ebapädevate isikute jurdepääsu eest.

Kasutaja vastutab teistele isikutele või nende omandile põhjustatud õnnestuste või ohtude eest.

Kes töötab seadmega esimest korda: laske müüjal või mõnel teisel asjatundjal endale selgitada, kuidas sellega ohult ümber käia – või võtke osa vastavatest kursustest.

Müraemissiooniga seadmete kasutamine võib olla nii riiklike kui ka kohalike eeskirjadega ajaliselt piiratud.

Võtke seade käiku ainult siis, kui kõik koosteosad on kahjustamata.

## Kehaline sobivus

Seadmega töötaja peab olema välja puhanud, terve ja heas vormis.

Isikud, kellel on füüsiline pingutus tervise tööttu vastunäidustatud, peavad enne selle seadme kasutamist konsulteerima oma arstiga.

Pärast alkoholi, reaktsioonivõimet pärssivaid ravimite või uimastite tarvitamist ei tohi seadmega töötada.

## Sihotstarbekohane kasutamine

Aku-pühkimisseade võimaldab eemaldada tasastelt ja kõvadel pindadel tänavamustust, puulehti, muru, paberit jms. Taldrikharju ja pühkimisrulli käitatakse mootoritega.

Aku-pühkimisseadet saab käitada ka mootori abita.

Ärge pühkige tervistkahjustavaid aineid.

Seade pole sobiv vedelike pühkimiseks.

Ärge pühkige kunagi plahvatusohtlikke tolme, vedelike, happeid ega lahusteid.

Ärge käitage seadet plahvatusohtlikeks piirkondades.

Ärge kasutage seadet transpordivahendina.

Seadme kasutamine muudel eesmärkidel on keelatud ning võib pühjustada önnetusi või tekitada seadmel kahjustusi. Ärge tehke tootel mingeid muudatusi – ka see võib pühjustada önnetusi või kahjustada seadet.

## Kasutustingimused



Ärge töötage seadmega vihma korral ega niiskes või väga märjas ümbruses. Ärge jätké seadet vihma kätte.

## Riitetus ja varustus

Kandke nõuetekohast riietust ja varustust.



Siduge pikad juuksed kokku ja kindlustage (pearätik, müts, kiiver jne).

Ärge kandke riietust, seadme liikuvate osade külge kinni jäädva. Vältige ka sallit, lipsu ja ehete kandmist.

Kandke haarduva, libisemiskindla tallaga tugevaid jalatseid.

STIHL pakub ulatusliku tooteprogrammiga suures valikus isikukaitsevahendeid.

## Transportimine

Järgige kasutusjuhendis vastavat peatükki.

Lülitage seade alati välja ja võtke aku seadmost välja – ka lühikesi vahemaid transportides. Seeläbi vältitakse mootori ettekavatsematu käivitumist.

Ärge kandke seadet pühkimismahuti käepidemest.

Söidukites: kindlustage seade ümberkukkumise, kohaltlibisemise ja kahjustumise vastu.

## Tarvikud

Kasutage üksnes selliseid osi ja tarvikuid, mida STIHL lubab antud seadmel kasutada, või mis on nendega tehniliselt samavärsed. Küsimuste korral pöörduge esinduse poole.

Kasutage ainult kõrgkvaliteetseid osi ja tarvikuid. Vastasel juhul võib valitseda önnetuste või seadme kahjustamise oht.

STIHL soovitab kasutada STIHLi originaalvaruosi ja -tarvikuid. Need on oma omaduste poolest optimaalselt toote ja selle kasutaja vajadustele kohandatud.

Ärge tehke seadmel muudatusi – see võib halvendada ohutust. STIHL välistab igasuguse vastutuse isiku- ja materiaalsele kahjude eest, mis on pühjustatud mittelubatud haakeseadmete kasutamisest.

## Ajam

### Aku

Järgige STIHLi aku kaaslehte või kasutusjuhendit ja hoidke neid kindlalt alal.

Edasiulatuvad ohutusjuhised – vt [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### Laadija

Järgige STIHLi laadija kaaslehte ja hoidke seda kindlalt alal.

## Enne tööd

Kontrollige seadme tööohutut seisukorda – järgige kasutusjuhendis vastavaid peatükke:

- Seadme lülitit peab saama kergesti asendisse **0** vajutada
  - Seadme lülitit peab paiknema asendis **0**
  - Kontrollige seadme akušahtis asuvaid kontakte võörkehade suhtes
  - Pangeaku öigesti sisse – see peab kuulda vält fikseeruma
  - Ärge kasutage defektseid või deformeerunud akusid
  - Käepidemed peavad olema puhtad ja kuivad, õli- ning mustusevabad – oluline seadme ohutuks käsitsemiseks
  - Kontrollige tõukesanga tugevat kinnitust
  - Kontrollige korpu seisundit
  - Kontrollige pühkimismahuti seisundit ja tugevat kinnitust
  - Kontrollige taldrikhari ja pühkimisrulli kinnijääanud esemete ning kinnisöidetud mustuse suhtes – harjased peavad vabalt liikuma
  - Kontrollige pühkimissurve seadistust või vastavalt seadistage pühitavale aluspinnale
  - Ärge tehke käsitsemis- ja ohutusseadiste kallal mingeid muudatusi
- Seadet tohib käitada ainult töökindlas seisukorras – **õnnetusoh!**

Ärge vajutage seadme lülitit jalaga.

## Töö ajal

Lülitage seade ähvardava ohu või hädaolukorra puhul kohe välja ja võtke aku välja.

Seadet käsitleb ainult üks inimene – ärge lubage teistel isikutel tööpiirkonnas viibida.

Hoidke lapsed, loomad ja pealtvaatajad eemal.

Lülitage seade blokeeritud taldrikhارja või blokeeritud pühkimisrulli korral välja ja võtke aku välja – eemaldage alles seejärel blokaad. Kandke tugevaid kindaid, et vältida teravatest esemetest tingitud lõikevigastusi.

Ärge sisestage jäsemeid kunagi pöörlevatesse harjastesse – **õnnetusoh!**

Ärge põrgake töötamise ajal vastu esemeid nagu nt riiuleid, ehitustellinguid – oht esemete ümberkukkumise või allakukkumise töttu

Ärge laske seadmel kunagi järelevalveta töötada.

Ärge käitage paigaldamata pühkimismahutiga.

Ettevaatust töötamisel libeduse, niiskuse ja lumega, kallakutel, ebatasasel maastikul jne – **libastumisoht!**

Tehke õigeaegselt töövaheaegu, et ennetada väsimust ja kurnatust – **õnnetusoh!**

Kandke tolmuemissiooni korral alati tolmukaitsemaski.

Katkestage töökäitumises muudatuste tajumisel (nt kõrgendatud vibratsioon, raske liikuvus) kohe töötamine ja kõrvaldage muutuse põhjused.

Kui seade sattus mitte sihtotstarbekohase koormuse alla (nt jõu möju löögi või kukkumise töttu), siis kontrollige enne edasist käitamist tingimata selle töökindlat seisundit – vt ka "Enne töötamist". Kontrollige eriti ohutusseadiste talitluskölblikkust. Ärge kasutage mitte mingil juhul ebatöökindlaid seadmeid edasi. Kahtluse korral pöörduge esinduse poole.

Ärge pühkige põlevaid ega hõõguvaid esemeid nagu nt sigarette, tuhka või toletikke – **tuleoh!**

Enne seadme juurest lahkumist: Lülitage seade välja ja võtke aku välja.

## Pärast tööd

Tühjendage pärast igakordset kasutamist pühkimismahuti.

Enne pühkimismahuti tühjendamist: Lülitage seade välja.

Kandke pühkimismahuti tühjendamisel tugevaid kindaid, et vältida nt klaasikildudest, metallist või teistest teravaservalistest materjalidest tingitud lõikevigastusi.

Tühjendage pühkimismahutit võimaluse korral öues, et tolmu teket vältida.

## Seadme puastamine

Puhastage seadme tolmust ja mustusest – ärge kasutage rasva lahustavaid vahendeid.

Puhastage plastmassdetaile niiske lapiga. Tugevatoimelised puhastusvahendid võivad plastmassi kahjustada.

Kandke taldrikharjade või pühkimisrulli puhastamisel tugevaid kindaid, et vältida teravatest esemetest tingitud lõikevigastusi.

Ärge kasutage seadme puhastamiseks survepesurit. Tugev veejuga võib kahjustada seadme osi.

Ärge pihurstage seadmele vett.

Ärge puhastage taldrikharju ja pühkimisrulli suruõhuga. Tugev õhujuga võib harjaseid kahjustada.

### Seadme säilitamine

Kui seadet ei kasutata, tuleb see ära panna nii, et kedagi ohtu ei seataks. Kaitske seadet ebapädevate isikute juurdepääsu eest.

Kindlustage seade ümberkukkumise ja tõukesanga kontrollimatu ümberpöördumise vastu.

Ärge sisestage jäsemeid tõukesanga pöördumispiirkonda – tõukesanga ettekavatsetatud ümbervajumise korral võivad kehaosad tõukesanga ja korpuse vahele kinni kihluda – **vigastusoht!**

Hoidke seadet turvaliselt kuivas ruumis alal, seadme lülitili asendis 0 ja üksnes välja võetud akuga.

### Töövõtted

#### **Seadme hoidmine ja juhtimine**

Seadet käsitseb ainult üks inimene – ärge lubage teistel isikutel tööpiirkonnas viibida.



Hoidke tõukesanga alati kindlasti käes.

Lükake seadet edaspidi ja kohandage kiirus ümbrusele.

Väikestest 2 - 3 cm kõrgenditest on võimalik tõukesanga kergelt alla vajutades üle sõita.

Kontrollige halveneva puhastustulemuse korral, kas taldrikharjad või pühkimisrull on blokeeritud või kulunud.

#### **Pühkimismahuti täitetase**

Pühkimismahuti on täis, kui pühkimise ajal üleskorjatud mustus tungib uuesti küljelt välja.

Võimaldamaks lühiajaliselt edasi töötada, töstke seadet eest üles, et mustust mahutis tahapoole transportida. Seeläbi on võimalik pühkimismahuti mahtuvust paremini ära kasutada.

Raske mustuse nagu nt killustiku pühkimisel kandub seadme raskuskese täis pühkimismahuti korral tahapoole. Seetõttu on taldrikharjadel pühitava pinnaga väiksem kokkupuuide ja puhastustulemus halveneb.

### Hooldus ja remont

Lülitage seade enne kõiki remondi- ja hooldustöid seadme lülitist välja – asend 0 ning võtke akumulaator seadmest välja. Seeläbi väliditakse mootori ettekavatsetatut käivitumist.

Hooldage seadet regulaarselt. Teostage ainult hooldus- ja remonditöid, mida on kasutusjuhendis kirjeldatud. Laske kõik muud tööd teostada müügiesinduses.

STIHL soovitab hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüütajatele korraldatakse regulaarseid koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kasutage ainult kõrgkvaliteetsete varuosi. Vastasel juhul võib valitseda önnestuste või seadme kahjustamise oht. Küsimuste korral pöörduge esinduse poole.

STIHL soovitab kasutada STIHLi originaalvaruosi. Need on omaduste poolest optimaalselt seadme ja selle kasutaja vajadustele kohandatud.

Ärge tehke seadmel mingeid muudatusi – see võib halvendada ohutust – **õnnetusoh!**

Kontrollige elektrikontakte, laadija ühendusjuhet ja võrgupistikut regulaarselt laitmatu isolatsiooni ning vananemise (murduvus) suhtes.

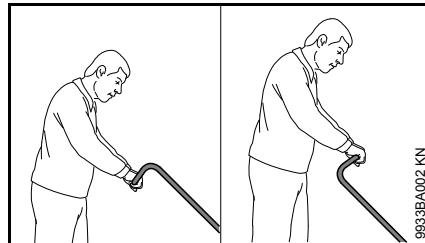
Elektrilisi koostedetaile nagu nt laadija ühendusjuhet tohivad parandada või uuega asendada üksnes elektrispetsialistid.

Hoidke akumulaatori juhtsooneed mustusevabad – vajaduse korral puhastage.

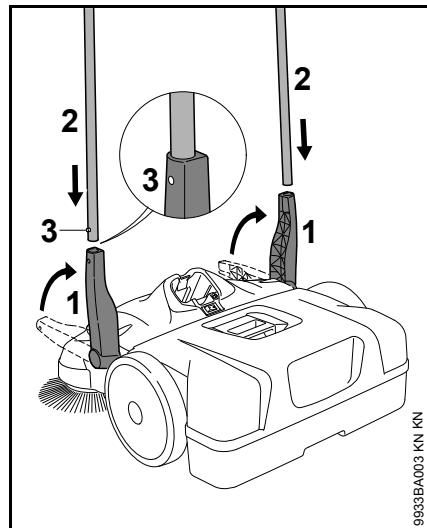
Kandke taldrikharjade või pühkimisrulli vahetamisel tugevaid kindaid, et vältida teravatest esemetest tingitud lõikevigastusi.

## Seadme komplekteerimine

Enne esmakordset käikuvõtmist tuleb töukesang seadme külge monteerida.



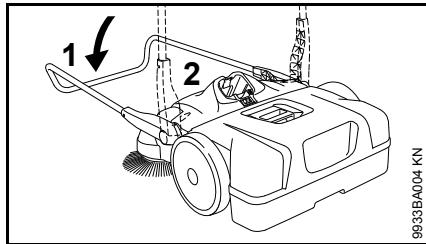
Kasutaja kehakavust sõltuvalt saab töukesanga 2 erinevasse positsiooni monteerida.



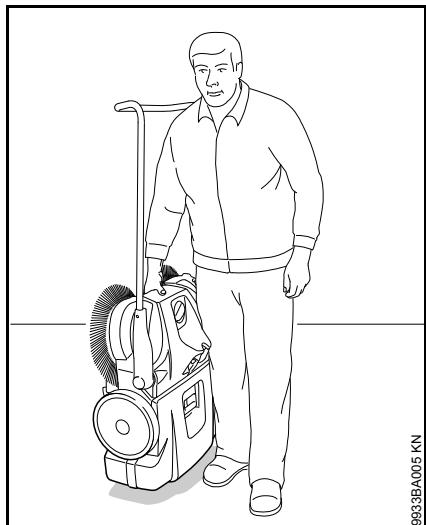
- Seadke hoidikud (1) vertikaalselt ülespoole
- Lükake töukesang (2) üheaegselt mölemasse hoidikusse (1) – fiksatorvedrud (3) peavad fikseeruma

## Seadme transportimine

### Seadme kandmine



- Pöörake tõukesang (1) ette
- Haaraje seadmost käepideme (2) kaudu kinni ja pange vertikaalselt püsti

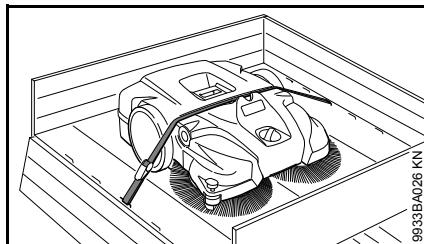


- Kandke seadet käepidemest – taldrikharrjad on kehast eemale suunatud

### Sõidukis

Paigutage seade nii, et taldrikharrjade harjased ei murdu kahekorra. Vastasel juhul võivad paindunud harjased püsivalt deformeeruda.

Paindunud harjaseid on võimalik juuksefööniga soojendades taas sirgestada – vt "Kontrollimine ja hooldus kasutaja poolt".



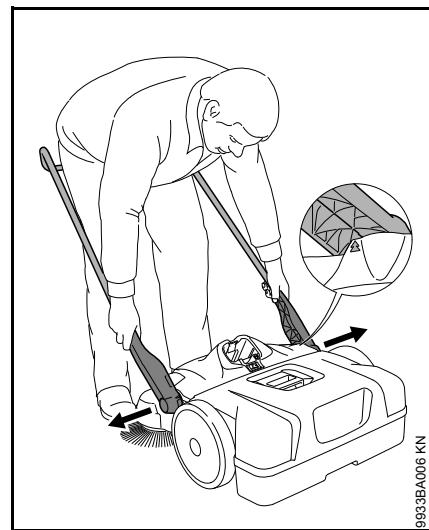
Kindlustage seade pingutusrihmiga äralibisemise vastu.

- Vedage pingutusrihm pühkimismahuti ja seadme korpusse vahelt läbi. Ärge pingutage liiga tugevasti, et seadmel kahjustusi vältida

Ruumisäästlikuks transportimiseks sõidukites on võimalik tõukesanga seadmelt maha võtta.

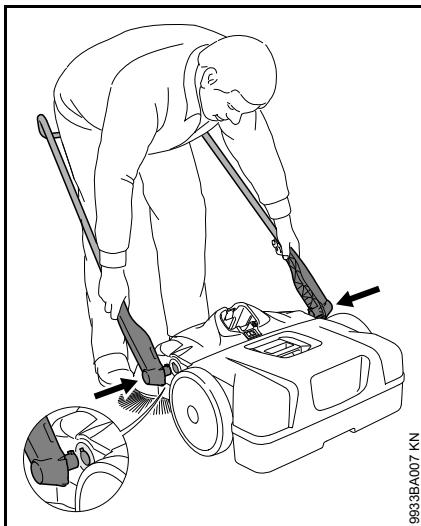
### Tõukesang

#### Mahavõtmine

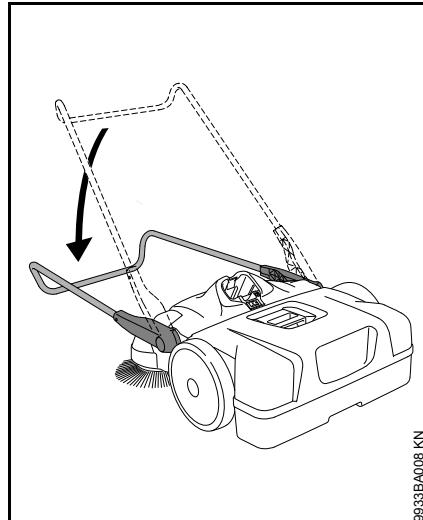


- Seadme ees seisades – joondage tõukesang maapinna suhtes umbes 45° nurga alla (seadke nooled korpusel hoidiku vaheseinaga kohakuti)
- Suruge mölemaid hoidikuid veidi laialti ja tömmake üheaegselt seadme mölemast pesast välja

## Paigaldamine



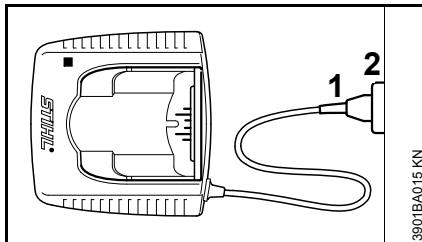
- Seiske tõukesanga vahel ja haaraké kätega mölemast hoidikust kinni
- Suruge hoidikuid veidi laiali
- Lükake hoidikud üheaegselt seadme mölemasse pesasse – hoidikutel asuvad tapid sobivad pesade väljalöigetesse



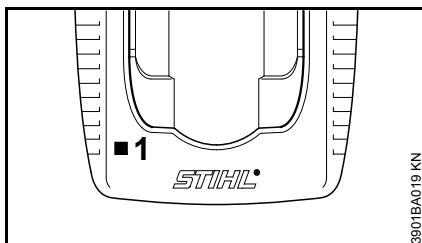
- Kallutage tõukesang alla – seeläbi lukustuvad hoidikud pesadesse ja ühendatakse püsivalt seadmega

## Laadija elektriline ühendamine

Võrgupinge ja tööpinge peavad olema sobivad.



- Pistke võrgupistik (1) pistikupessa (2)



Pärast laadija ühendamist voolutoite külge leiab aset enesetest. Toimingu ajal pöleb laadijal valgusdiood (1) u 1 sekund roheliselt, kollaselt, siis punaselt ning kustub taas.

## Aku laadimine

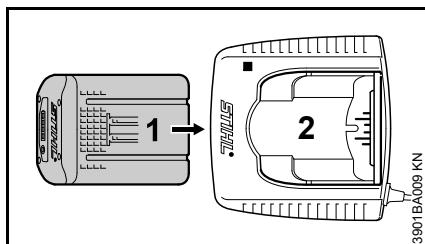
Tarnimisel pole aku täielikult laetud.

Soovitatav onaku enne esmakordset käikuvõtmist täis laadida.

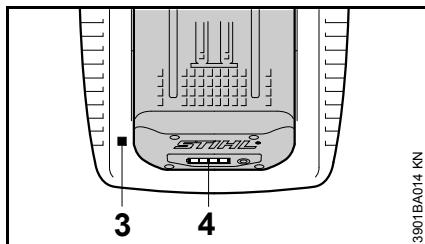
- Ühendage laadija elektritoite külge
  - Voolutoite võrgupinge ja laadija tööpinge peavad ühilduma – vt "Seadme elektriline külgeühendamine"

Käitage laadijat ainult suletud ja kuivades ruumides ümbrustemperatuuridel +5 °C kuni +40 °C (41 °F kuni 104 °F).

Laadige ainult kuivi akusid. Laske niiskel akul enne laadimise alustamist kuivada.



- Lükake aku (1) kuni esimese tuntava takistuseeni laadijasse (2) – siis vajutage lõpuni



Pärast aku sissepanemist põleb laadijal LED (3) – vt "LEDid laadijal".

Laadimisprotseduur algab kohe, kui LEDid (4) põlevad akul roheliselt – vt "LEDid akul".

Laadimisaeg sõltub erinevatest möjuritest naguaku seisundist, ümbrustemperatuurist jne ning võib seetõttu esitatud laadimisaegadest kõrvale kalduva.

Töö ajal seadmes olevaku soojeneb. Kui laadijasse pannakse soeaku, siis võib enne laadimist osutuda vajalikuksaku mahajahtumine.

Laadimisprotseduur algab alles siis, kuiaku on maha jahtunud. Laadimisaeg võib jahtumisaja tõttu pikeneda.

Laadimisprotseduuri ajalaku ja laadijasoojenevad.

### Laadijad AL 300, AL 500

Laadijad AL 300 ja AL 500 on varustatudaku jahutamiseks puhuriga.

### Laadija AL 100

Laadija AL 100 ootab laadimisprotseduuriga kuniaku iseseisva mahajahtumiseni. Aku jahtumine toimub soojusülekande kaudu ümbrusõhule.

### Laadimise lõpp

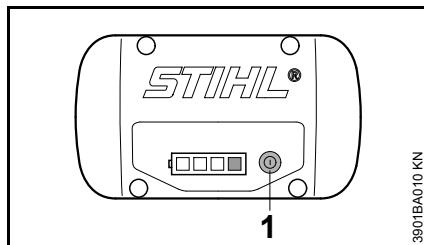
Kuiaku on täislaetud, siis lülitub laadija automaatselt välja, lisaks:

- kustuvad LEDid akul
- kustub LED laadijal
- lülitub laadija puhur välja (kui laadijasolemas)

Võtke laetudaku pärast laadimise lõppu laadijast välja.

## LEDid akul

Neli LEDi näitavad aku laadimisseisundit ning akul või seadmel esinevaid probleeme.



- Vajutage näidu aktiveerimiseks klahvi (1) – näit kustub 5 sekundi möödudes iseseisvalt

LEDid võivad roheliselt või punaselt põleda või vilkuda.

LED põleb püsivalt roheliselt.

LED vilgub roheliselt.

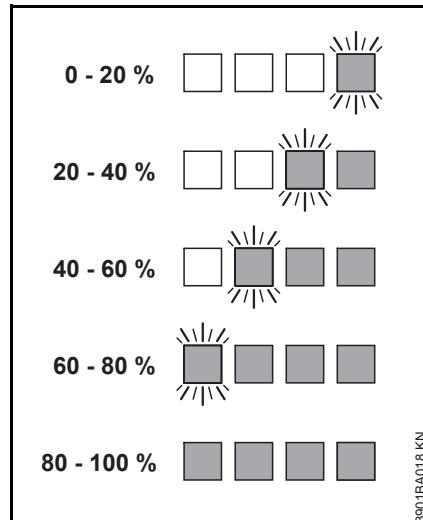
LED põleb püsivalt punaselt.

LED vilgub punaselt.

## Laadimisel

LEDid näitavad püsiva põlemise või vilkumisega laadimise kulgu.

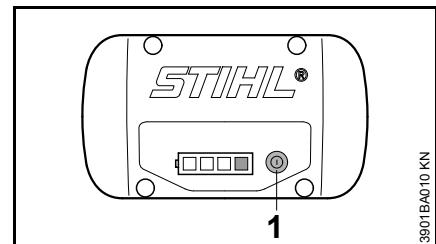
Laadimisel näidatakse hetkel laetavat mahutavust roheliselt vilkuva LEDiga.



Laadimisprotseduuri lõppedes lülituvad LEDid akul automaatselt välja.

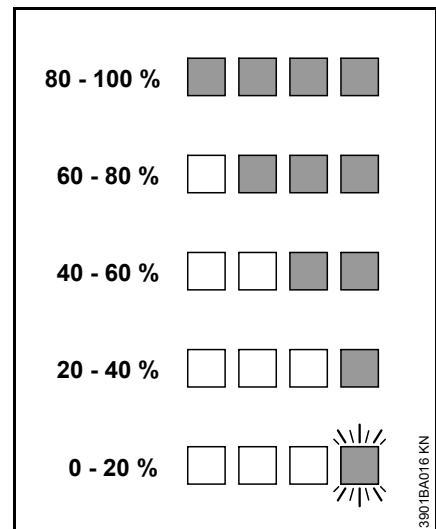
Kui LEDid vilguvad või põlevad akul punaselt – vt "Kui punased LEDid püsivalt põlevad/vilguvad".

## Töö ajal



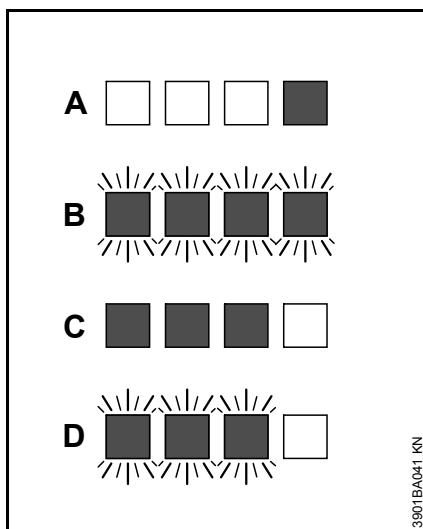
- Vajutage näidu aktiveerimiseks klahvi (1) – näit kustub 5 sekundi möödudes iseseisvalt

Rohelised LEDid näitavad püsiva põlemise või vilkumisega laadimisseisundit.



Kui LEDid vilguvad või põlevad akul punaselt – vt "Kui punased LEDid püsivalt põlevad/vilguvad".

## Kui punased LEDid püsivalt põlevad/vilguvad

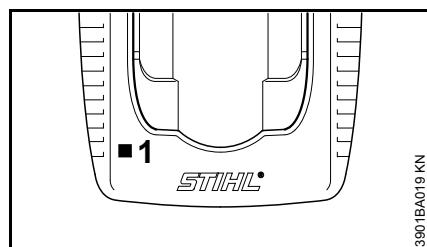


A	1 LED põleb püsivalt punaselt:	Aku liiga soe 1) 2)/külm 1)
B	4 LEDi vilguvad punaselt:	Aku talitusrike 3)
C	3 LEDi põlevad püsivalt punaselt:	Seade liiga soe – laske maha jahtuda
D	3 LEDi vilguvad punaselt:	Seadme talitusrike 4)

- 1) Laadimisel: Pärast aku jahtumist/soojenemist käivitub laadimisprotseduur automaatselt.

- 2) Töö ajal: seade lülitub välja – laske akul mõnda aega jahtuda, võtke aku selleks vajaduse korral seadmest välja.
- 3) Elektromagnetiline rike või defekt. Võtke aku seadmest välja ja pange sisse tagasi. Lülitage seade sisse – kui LEDid vilguvad ikka veel, siis onaku defektne ja tuleb asendada.
- 4) Elektromagnetiline rike või defekt. Võtke aku seadmest välja. Puhastage akušahtis asuvad kontaktid nüri esemega mustusest. Pange aku taas sisse. Lülitage seade sisse – kui LEDid vilguvad ikka veel, siis ei talitle seade korrektselt ja tuleb lasta esinduses üle kontrollida – STIHL soovitab STIHLi esindust.

## LED laadijal



LED (1) võib laadijal püsivalt roheliselt põleda või punaselt vilkuda.

### Pidev roheline tuli ...

... võib tähendada järgmist:

Aku

- on laadimises
- on liiga soe ja peab enne laadimist maha jahtuma

Vt ka "LEDid akul".

Roheline LED laadijal kustub, kui aku on täis laetud.

### Punaselt vilkuv tuli ...

... võib tähendada järgmist:

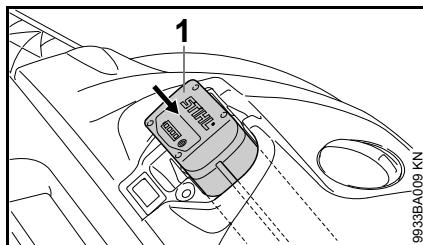
- puudub elektriühendus aku ja laadija vahel – võtke aku välja ja pange uuesti sisse
- aku talitusrike – vt ka "LEDid akul"
- Laadija talitusrike – laske esinduses üle kontrollida. STIHL soovitab STIHLi esindust

## Seadme sisselülitamine

Tarnimisel pole akumulaator täielikult laetud.

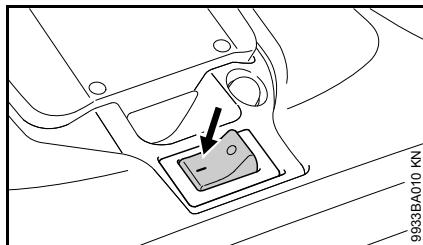
Soovitatakse on akumulaator enne esmakordset käikuvõtmist täis laadida.

### Akumulaatori sisestamine



- Pange akumulaator (1) seadme šahti – akumulaator libiseb šahti – vajutage kergelt peale, kuni ta kuuldavalt lukustub – akumulaator peab korpuse ülaservaga kohakuti paiknema

### Seadme sisselülitamine



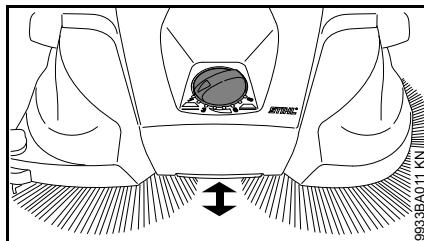
- Lülitage seadme lülitri asendisse I

Taldrikharjad ja pühkimisrull hakkavad pöörlema.

## Töötamine

### Taldrikharjade kõrguseeadistī

Kõrguseeadistiga saab taldrikharju pühitavale aluspinnale kohandada.

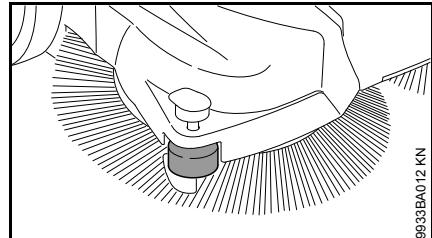


- Keerake pöördkäepide vasakul või paremal nõutavale astmele:

Aste	Kasutamine
1 - 2	tasastele pindadele
3 - 4	niisked puulehed, liiv, ebatasased pinnad, nt pesubetoon
5 - 8	ülereguleerimine harjaste kulumisest sõltuvalt

Taldrikharjade harjased tohivad maapinnale toetuda üksnes kerge survega. Liiga kõrge vastusurve ei saavuta paremat puhastustulemust, vaid põhjustab suuremat kulumist ja vähendab kiiremini tühjeneva akumulaatori töltu kätusaega.

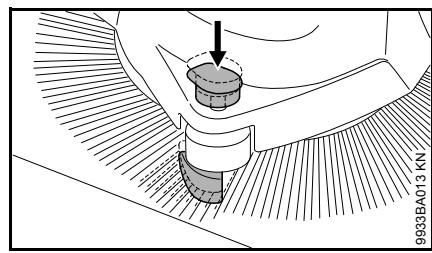
### Külgmine juhtrull



Külgmine rull hõlbustab seadme juhitmist serva piirkonnas, nt piki seinu või äärekiive.

### Allhoidik

Puhastustöödel serva piirkonnas, nt piki seinu või äärekiivi, juhitakse harjaseid allhoidiku allavajutamisega tihedalt vastu maapinda.



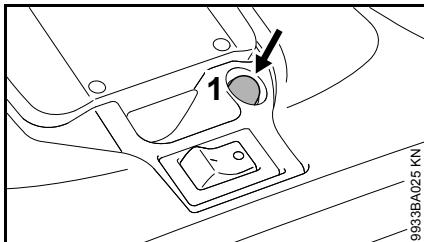
- Vajutage allhoidiku käepide alla

### Temperatuurist sõltuv ülekoormuskaitse

Temperatuurist sõltuv ülekoormuskaitse katkestab mootorite mehaanilise ülekoormuse nagu nt taldrikharjade või pühkimisrulli ülekoormuse korral voolutoite.

Kui ülekoormuskaitse katkestas voolutoite:

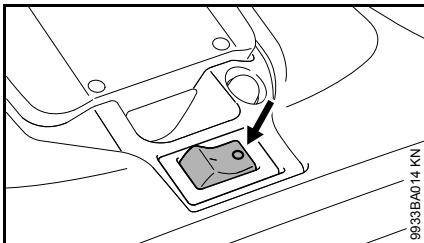
- Lülitage seade seadme lülitist välja – asend 0 ja võtke akumulaator välja
- Kõrvaldage taldrikharjade või pühkimisrulli blokaad
- Oodake u 30 sekundit, kuni ülekoormuskaitse on maha jahtunud



Mil taldrikharjade temperatuurist sõltuv ülekoormuskaitse taas automaatselt lähestub, tuleb pühkimisrulli ülekoormuskaitse lülitit (1) vajutades manuaalselt lähestada.

- Pange akumulaator sisse ja lülitage seade seadme lülitist sisse tagasi – asend I

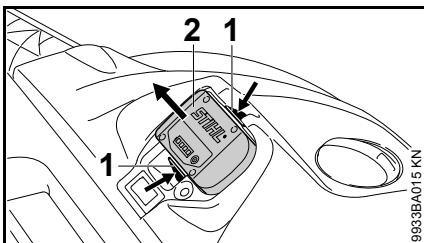
## Seadme väljalülitamine



- Lülitage seade seadme lülitist välja – asend 0

Võtke akumulaator enne pause ja töö lõppu seadmost välja.

## Akumulaatori väljavõtmine



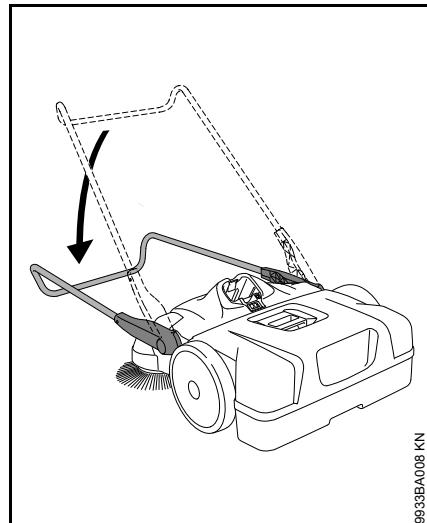
- Vajutage korraga mölemat riivistushooba (1) – akumulaator (2) vabastatakse lukustusest
- Võtke akumulaator (2) korpusest välja

Kui seadet ei kasutata, tuleb see ära panna nii, et kedagi ohtu ei seataks.

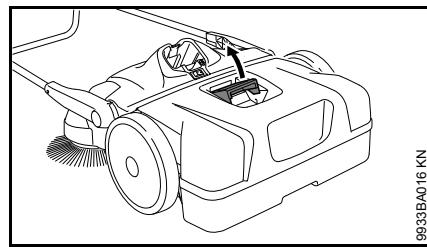
Kaitiske seadet ebapädevate isikute juurdepääsu eest.

## Pärast tööd

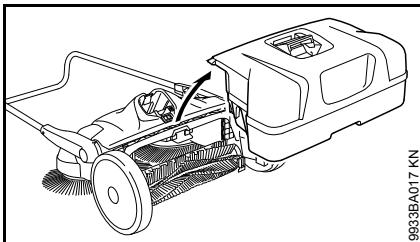
### Pühkimismahuti mahavõtmine / tühjendamine



- Pöörake tõukesang ette

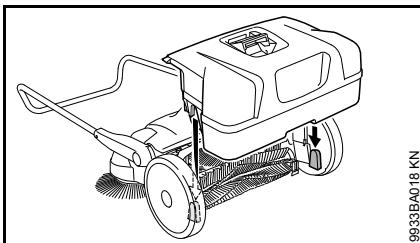


- Tõmmake pühkimismahuti käepidet ülespoole



- Võtke pühkimismahuti maha ja tühjendage

#### Pühkimismahuti paigaldamine



- Pange pühkimismahuti seadmesse – pühkimismahutil olevad väljalöikid sobivad seadmeli asuvatesse pesadesse
- Lukustage pühkimismahuti käepide

## Seadme säilitamine

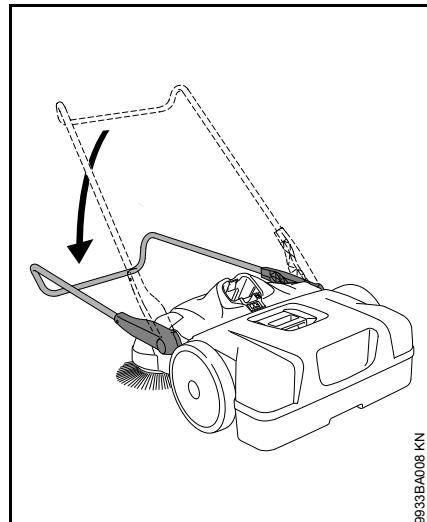
- Akumulaatori väljavõtmine
- Puhastage seade põhjalikult
- Säilitage seadet kuivas ja kindlas kohas. Kaitske omavolilise kasutamise eest (nt laste poolt)

Paigutage seade nii, et taldrikharjade harjased ei murdu kahekorrat ega paindu kõveraks. Vastasel juhul võivad kahekorrat murtud või paindunud harjased püsivalt deformeeruda. Paindunud harjaseid on võimalik juuksefööniga soojendades taas sirgestada – vt "Kontrollimine ja hooldus kasutaja poolt".

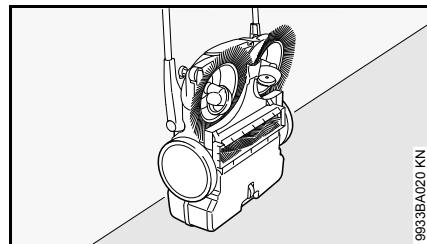
#### Seadme ladustamine

Ruumisäästlikuks säilitamiseks saab seadme vertikaalselt püsti panna.

Kindlustage seade ümberkukkumise ja töukesanga kontrollimatu ümberpöördumise vastu.



- Pöörake töukesang ette



- Pange seade vertikaalselt püsti

## Akumulaatori ladustamine

- Võtke akumulaator seadmest või laadijast välja
- Ladustage suletud ja kuivades ruumides ning kindlas kohas. Kaitske omavolilise kasutamise (nt laste poolt) ja määrdumise eest
- Ärge ladustage mittekasutatavaid reserv-akumulaatoreid – kasutage vahendumisi

Ladustage akumulaatorit optimaalse eluea saavutamiseks laetusseisundis u 30 %.

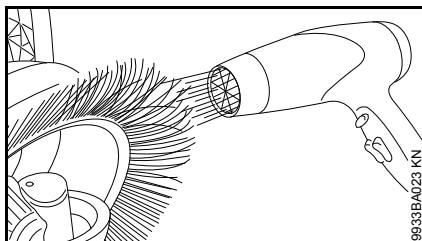
## Laadija säilitamine

- Võtke akumulaator välja
- Tõmmake võrgupistik välja
- Ladustage laadijat suletud ja kuivades ruumides ning kindlas kohas. Kaitske omavolilise kasutamise (nt laste poolt) ja määrdumise eest

## Kasutaja poolt teostatav kontrollimine ja hooldus

### Paindunud harjaste sirgestamine

Paindunud harjaseid on võimalik soojendamisega taas sirgestada.



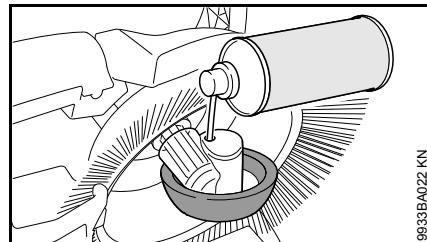
- Soojendage harjaseid soojaõhupuhuriga (nt juukseföön) ja sirgestage nad

Ärge kasutage kuumaoõhupuhurit, lahtiseid leeke või põletit. Harjased saavad liiga kõrge temperatuuride tõttu püsivalt kahjustada.

### Reduktori määrimine

Hoolitsuse eesmärgil võib reduktorit alkoholi baasil silikoonõliga määrida. Muude määardeainete kasutamine võib seadme talitlust halvendada.

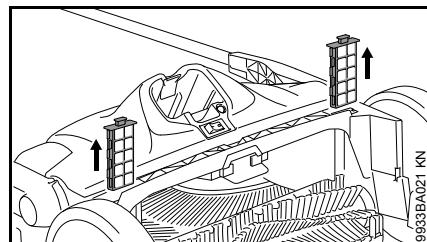
- Pange seade vertikaalselt püsti



- Pihustage silikoonpihust rattakorpuses olevate avade kaudu säästlikult reduktori peale

## Õhufiltrti puastamine

- Võtke pühkimismahuti maha



- Tõmmake mölemad filterelemendid juhikutest välja
- Võtke vahtkummsüdamik filterelemendist välja
- Peske vahtkummsüdamik veega läbi, laske kuivada ja pange uuesti filterelemendi sisse
- Pange filterelement seadmesse tagasi

## Hooldus- ja korrashoiujuhised

Andmed lähtuvad normaalsetest kasutustingimustest. Raskendatud tingimustes (tugev tolmueraldus jne) ja pikemate igapäevaste tööaegade puhul tuleb esitatud intervalle vastavalt lühendada.

Seadke seadme lülitit enne kõiki seadme kallal teostatavaid töid asendisse **0** ja võtke aku välja.

		Enne töö algust	Pärast töö lõppu või kord päevas	Kord nädalas	Kord kuus	Kord aastas	Rikke korral	Kahjustuse korral	Vajaduse korral
Terviklik seade	visuaalne kontroll (seisund)	X							
	puhastage		X						
Õhufilter	puhastage							X	
	asendage							X	
Taldrikharjad ja pühkimisrull	visuaalne kontroll (seisund)	X	X						
	puhastage								X
	laske esinduses <sup>1)</sup> asendada							X	
Reduktor	määrite <sup>2)</sup>								X
Aku	visuaalne kontroll	X					X	X	
Aku	puhastage	X							X
	talitluskontroll (aku väljaviskamine)	X							
Ohutuskleepsud	asendage							X	

<sup>1)</sup> STIHL soovitab STIHLi esindust

<sup>2)</sup> vt "Kontrollimine ja hooldus kasutaja poolt"

## Kulumise minimeerimine ja kahjustuste vältimine

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate nõuete järgimine aitab vältida seadme liigset kulumist ning kahjustumist.

Kasutage, hooldage ja ladustage seadet hoolikalt käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

Kõigi kahjude eest, mis on tekinud ohutus-, käsitsemis- ja hooldusjuhiste eiramise tõttu, vastutab seadme kasutaja. See kehtib eriti alljärgnevale:

- Tootel tehtud STIHLi poolt heaksikiitmata muudatused
- Tööriistade ja tarvikute kasutamine, mis pole seadme jaoks lubatud, sobivad või on ebakvaliteetsed
- Seadme mitte sihotstarbekohane kasutamine
- Seadme kasutamine spordiüritustel või võistlustel
- Defektsete koostedetailidega seadme edasikasutamisest tulenevad järgkahjud

### Hooldustööd

Kõik peatükis "Hooldus- ja hoolitsusjuhised" esitatud tööd tuleb regulaarselt läbi viia. Kui kasutaja ei suuda iseseisvalt kõiki hooldustöid teostada, siis tuleb see teha ülesandeks edasimüüjale.

STIHL soovitab hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse

regulaarseid koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kui need tööd jäetakse tegemata või viiakse läbi asjatundmatult, siis vastutab võimalike tekkivate kahjude eest kasutaja. Selle hulka kuuluvad muuhulgas:

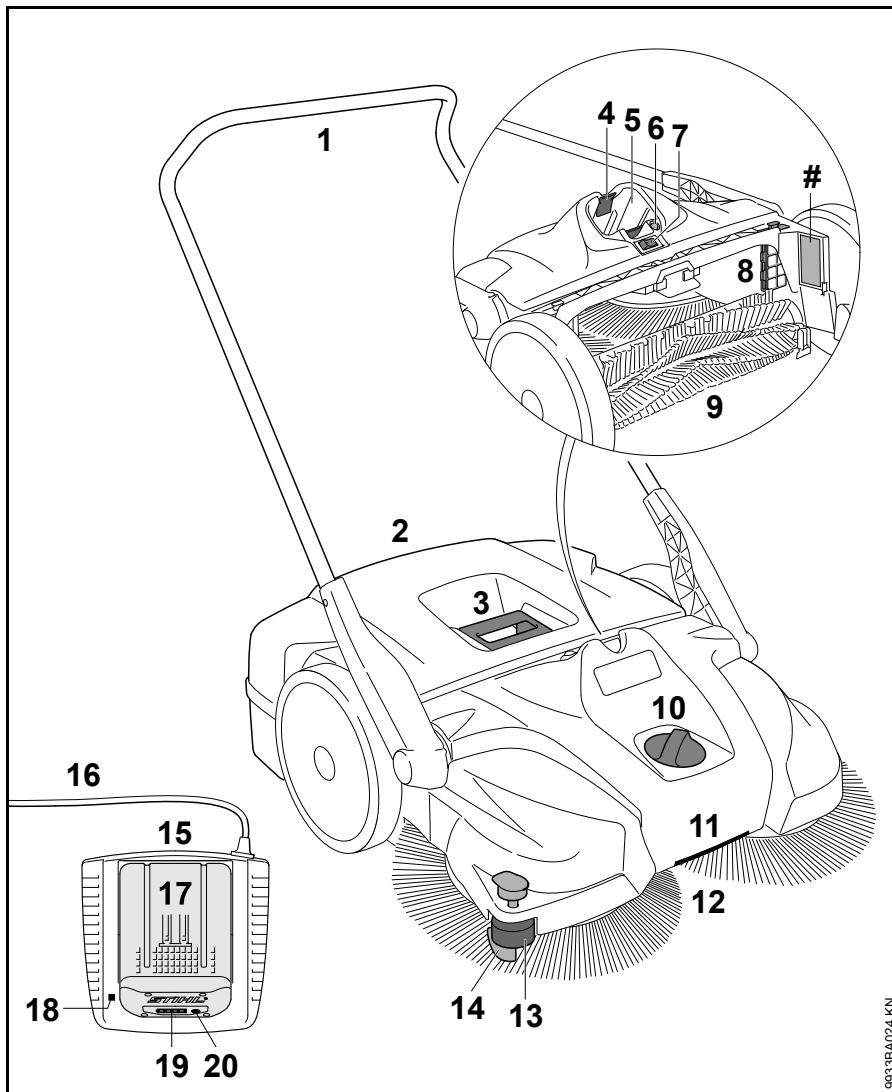
- kahjustused elektrimootoril õigeaegselt läbiviimata või ebapiisavalt teostatud hoolduse tõttu (nt jahutusõhusuunaja ebapiisav puastamine)
- kahjustused laadijal väärä elektriühenduse tõttu (pinge)
- asjatundmatust ladustamisest ja kasutamisest tingitud korrosiooni ning muud järgkahjud seadmel, akumulaatoril ja laadijal
- ebakvaliteetsete varuosade kasutamisest tulenevad kahjustused

### Kuluosad

Seadme mõnedel osadel esineb ka nõuetekohasel kasutamisel normaalset kulumist ning need tuleb vastavalt kasutusviisile ja -kestusele õigeaegselt asendada. Nende hulka kuuluvad mh:

- taldrikharijad
- pühkimisrull
- akumulaator

## Tähtsad koostedetailid



- 1 Tõukesang
- 2 Pühkimismahuti
- 3 Pühkimismahuti käepide
- 4 Riivistushoob akumulaatori lukustamiseks
- 5 Akumulaatorišaht
- 6 Ülekoormuskaitse lülit
- 7 Sisse- / Välja-lülit
- 8 Õhufilter
- 9 Pühkimisrull
- 10 Kõrguseseadisti
- 11 Käepide
- 12 Taldrikhari
- 13 Külgmine juhtrull
- 14 Allhoidik
- 15 Laadija
- 16 Võrgualaldi ühendusjuhe
- 17 Akumulaator
- 18 Valgusdiood (LED) laadijal
- 19 Valgusdioodid (LED) akumulaatoril
- 20 Suruklahv akumulaatori valgusdioodide (LED) aktiveerimiseks
- # Masina number

9933BA024 KN

## Tehnilised andmed

### Aku

Tüüp: liitium-foon  
 Koosteviis: AP, AR  
 Seadet tohib käitada ainult STIHL AP ja STIHL AR originaalakudega.  
 Seadme tööaeg sõltub aku energiasisaldusest.

### KGA 770

Teor. pühkimisvõimsus: 3250 m<sup>2</sup>/h  
 Pühkimismahuti ruumala: 50 l  
 Kaitseliik: IP20\*  
 Kaal sh akumulaator AP 80: 17 kg

### Mõodud

Töukesang vertikaalselt  
 Pikkus: 800 mm  
 Laius: 800 mm  
 Kõrgus: 1270 mm  
 Töukesang sõiduasendis  
 Pikkus: 1050 mm  
 Laius: 800 mm  
 Kõrgus: 1050 mm

\* Kaitse-eesmärk IP21 saavutatakse sobivate koostedetailide kasutamisega.

### Heli- ja vibratsiooniväärtused

Heli- ja vibratsiooniväärtuste määramisel arvestatakse tööseisundina nominaalset suurimat pööretearvu.

Edasisi andmeid tööandjate direktiivi Vibratsioon 2002/44/EÜ täitmise kohta vt [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

#### Helirõhutase $L_p$ EN 60335-2-72 järgi

64 dB(A)

#### Helivõimsustase $L_w$ EN 60335-2-72 järgi

80 dB(A)

#### Vibratsiooniväärtus $a_h$ EN 60335-2-72 järgi

vasak käepide	parem käepide
< 2,5 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>

Helirõhutaseme ja helivõimsustaseme jaoks on K-väärtus vastavalt direktiiville 2006/42/EÜ = 2,0 dB(A); vibratsiooniväärtuse jaoks on K-väärtus vastavalt direktiiville 2006/42/EÜ = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Toodud vibratsiooniandmed on mõõdetud normikohase testimismeetodiga ja neid võib kasutada elektritööriistade võrdlemisel.

Tegelikud vibratsiooni väärtused võivad toodud väärtustest erineda, sõltuvalt kasutamise laadist.

Toodud vibratsiooniandmed võib kasutada vibratsioonikoormuse esmaseks hindamiseks.

Tegelikku vibratsioonikoormust tuleb mõõta. Seejuures võib arvesse võtta ka aegu, mil elektriline tööriist on välja

lülitatud, ning neid aegu, mil see on küllisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

### Transportimine

STIHLi akumulaatorid täidavad UN-käsiraamatu ST/SG/AC.10/11/rev 5 osa III alalõigus 38.3 nimetatud eeldusi.

Maanteetranspordiga seonduvalt saab kasutaja STIHLi akumulaatoreid ilma täiendavate nõudmisteta seadme kasutuskohta kaasas vedada.

Sisalduvad liitiumionakumulaatorid alluvad ohtlike ainete transpordi seadusandluse nõuetele.

Kolmandate isikute kaudu (nt õhutransport või ekspediitor) saatmisel tuleb järgida pakendile ja tähistusele esitatavaid erilisi nõudeid.

Tarneühiku ettevalmistamisel tuleb kaasata ohtlike ainete ekspert. Palun järgige võimalikke edasiulatuvaaid siseriiklikke eeskirju.

Pakendage akumulaator nii, et see ei saa pakendis liikuda.

**Edasiulatuvaid transpordijuhiseid vt [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

### REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja autoriseerimise kohta.

Teavet REACH-määruse (EÜ) nr 1907/2006 täitmise kohta vt [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Töörikete kõrvaldamine

**Võtke enne seadme kallal töötamist aku seadmost välja.**

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Sisselülitamisel seade ei käivitu	Seadme jaaku vahel puudub elektrühendus	Võtke aku välja, kontrollige visuaalselt kontaktide ja pange uuesti sisse
	Aku laetustase liiga madal (1 valgusdiood vilgub akul roheliselt)	Laadige akut
	Aku liiga soe / liiga külm (1 valgusdiood põleb akul punaselt)	Laske akul jahtuda / laske akul temperatuuridel u +15 °C - +20 °C säästvalt soojeneda
	Viga akus (4 valgusdioodi vilguvad akul punaselt)	Võtke aku seadmost välja ja pange sisse tagasi. Lülitage seade sisse – kui valgusdioodid vilguvad ikka veel, siis on aku defektne ja tuleb asendada
	Seade liiga soe (3 valgusdioodi põlevad akul punaselt)	Seade liiga soe – laske maha jahtuda
	Elektromagnetiline rike või viga seadmes (3 valgusdioodi vilguvad akul punaselt)	Võtke aku seadmost välja ja pange sisse tagasi. Lülitage seade sisse – kui valgusdioodid vilguvad ikka veel, siis on seade defektne ja tuleb lasta esinduses <sup>1)</sup> üle kontrollida
Seade lülitub käitamisel välja	Niiskus seadmes ja/või akus	Laske seadmel/akul kuivada
	Aku või seadme elektroonika liiga soe	Võtke aku seadmost välja, laske akul ja seadmel maha jahtuda
	Elektriline või elektromagnetiline rike	Võtke aku välja ja pange veelkord sisse
	Temperatuurist sõltuv ülekoormuskaitse vallandunud – pühkimissurve seadistus liiga kõrge	Seadistage pühkimissurve pühitavale aluspinnale  Oodake u 30 sekundit, kuni ülekoormuskaitse on maha jahtunud
	Temperatuurist sõltuv ülekoormuskaitse vallandunud – taldrikharrjad või pühkimisrull blokeeritud	Kõrvaldage blokaad  Oodake u 30 sekundit, kuni ülekoormuskaitse on maha jahtunud. Lähestage blokeeritud pühkimisrulli korral ülekoormuskaitse lülitit vajutades

**Võtke enne seadme kallal töötamist aku seadmest välja.**

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Käitussaeg on liiga lühike	Aku pole täis laetud	Laadige akut
	Aku eluea lõpp on saabunud või ületatud	Kontrollige akut <sup>1)</sup> ja asendage
	Kõrguseeadur liiga madalale seadistatud – taldrikharjade vastusurvejöud liiga kõrge	Kohandage kõrguseeadur pühitavale aluspinnale
Aku kiilub seadmesse/laadijasse sisestamisel kinni	Juhikud / kontaktid määrdunud	Puhastage ettevaatlikult juhikud / kontaktid
Akut ei laeta, ehkki valgusdiood põleb laadijal roheliselt	Aku liiga soe / liiga külm (1 valgusdiood põleb akul punaselt)	Laske akul jahtuda / laske akul temperatuuridel u +15 °C - +20 °C säästvalt soojeneda  Käitage laadijat ainult suletud ja kuivades ruumides ümbrustemperatuuridel +5 °C kuni +40 °C
Valgusdiood vilgub laadijal punaselt	Laadija ja aku vahel puudub elektriühendus	Võtke aku välja ja pange veelkord sisse
	Viga akus (4 valgusdioodi vilguvad akul u 5 sekundi väitel punaselt)	Võtke aku seadmest välja ja pange sisse tagasi. Lülitage seade sisse – kui valgusdioodid vilguvad ikka veel, siis on aku defektne ja tuleb asendada
	Viga laadijas	Laske laadija esinduses üle kontrollida <sup>1)</sup>
Seadet on raske lükata	Taldrikharjad või pühkimisrull blokeeritud	Kõrvaldage blokaad
	Pühkimissurve vale seadistus	Seadistage pühkimissurve pühitavale aluspinnale
	Reduktoriosad liiguvad raskelt	Pihustage reduktoriosad silikoонpihusega <sup>2)</sup> sisse

<sup>1)</sup> STIHL soovitab STIHLi esindust<sup>2)</sup> vt "Kontrollimine ja hooldus kasutaja poolt"

## Remondijuhsed

Kasutajad tohivad teostada üksnes neid remondi- ja hooldamistöid, mida on käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud. Ulatuslikumaid remonditöid tohib teostada ainult esinduses.

STIHL soovitab hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse perioodilisi koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

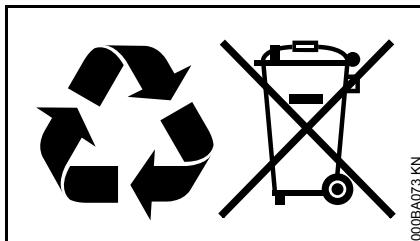
Kasutage remonditööde käigus ainult selliseid varuosi, mida STIHL lubab sellel seadmel kasutada, või tehniliselt identseid osi. Kasutage ainult kõrgekvaliteedilisi tagavaraosi. Vastasel korral on oht põhjustada õnnetus või tekitada seadmel kahjustusi.

STIHL soovitab kasutada STIHLi varuosi.

STIHL originaalvaruosad tunneb ära STIHLi varuosanumbri, kirje **STIHL®** ja olemasolu korral STIHLi varuosatähise **G®** järgi (väikestel detailidel võib see märk ka üksinda olla).

## Utiliseerimine

Utiliseerimisel tuleb järgida riigisiseseid utiliseerimiseeskirju.



STIHLi tooted ei kuulu majapidamisprügi hulka. Suunake STIHLi toode, akumulaatorid, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku taaskäitlelusse.

Aktuaalset informatsiooni utiliseerimise kohta saate STIHLi edasimüüjalt.

## EL vastavusdeklaratsioon

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Saksamaa  
deklareerib ainuisikuliselt vastutades, et

Koosteviis: Aku-  
pühkimisseade

Tehasemark: STIHL

Tüüp: KGA 770

Seeria tunnus: 4860

vastab direktiivide 2006/42/EÜ,  
2014/30/EL, 2000/14/EÜ ja 2011/65/EL  
asjaomastele sätetele ja on välja  
töötatud ning valmistatud kooskõlas  
järgmiste normide vastaval  
tootmiskuupäeval kehtivate  
versioonidega:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1,  
EN 60335-2-72

Mõõdetud ja garanteeritud  
helivõimsustase on määratud kindlaks  
direktiivi 2000/14/EÜ lisa V kohaselt.

### Mõõdetud helivõimsustase

KGA 770 80 dB(A)

### Garanteeritud helivõimsustase

KGA 770 82 dB(A)

Tehniliste dokumentide säilitamine:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina  
number on seadmele märgitud.

*eesti*

Waiblingen, 1.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thomas Elsner". The signature is fluid and cursive, with the first name "Thomas" on the left and the last name "Elsner" on the right.

Thomas Elsner

Tootehalduse ja teenuste juht

The CE mark, consisting of the letters "CE" in a bold, sans-serif font.

# Turinys

Originali naudojimo instrukcija	
Apie šią naudojimo instrukciją	102
Nurodymai saugumui ir darbo technika	102
Įrenginio komplektavimas	106
Įrenginio transportavimas	106
Įkroviklio įjungimas į elektros tinklą	108
Akumulatoriaus įkrovimas	108
LED prie akumulatoriaus	109
LED prie įkroviklio	111
Įrenginio įjungimas	111
Darbo metu	112
Įrenginį išjungti	113
Po darbo	113
Įrenginio saugojimas	114
Tikrinimą ir techninę priežiūrą atlieka pats naudotojas	115
Techninė priežiūra ir remontas	116
Kaip sumažinti įrenginio dėvėjimąsi ir išvengti gedimų	117
Svarbiausios dalys	118
Techniniai daviniai	119
Gedimų šalinimas	120
Pastabos dėl remonto darbų	123
Antrinis panaudojimas	123
ES- atitikties sertifikatas	123

Įspausdinta ant be chloro balinto popieriaus.  
Dažai su augaliniais allejais, popierius antrinio perdirbimo.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2019  
048-769-0521-A\_VA0.H19.  
000006178\_013\_LT

**STIHL**

KGA 770

Ši naudojimo instrukcijos autorinės teisės yra saugomos. Visos teisės saugomos, ypač dauginimo, vertimo ir apdorojimo su elektroninėmis sistemomis teisės.

**Gerbiamos pirkėjos ir pirkėjai,**  
dėkoju, kad Jūs pasirinkote kokybišką  
firmos STIHL gaminį.

Šis gaminis buvo pagamintas, taikant modernius technologinius metodus ir kokybę garantuojančias priemones. Mes stengėmės padaryti viską, kad Jūs būtumėt patenkinti šiuo įrenginiu ir galėtumėt be problemų juo dirbti.

Jeigu turėtumėt klausimų apie šį įrenginį, kreipkitės į savo prekybinį atstovą arba į mūsų įmonės realizavimo skyrių.

Jūsų

Dr. Nikolas Stihl

## Apie šią naudojimo instrukciją

### Simboliai

Visų simbolių, kurie yra ant įrenginio, reikšmės yra paaiškintos šioje naudojimo instrukcijoje.

### Atžymos tekste

#### **ISPEJIMAS**

Perspėjimas apie nelaimingų atsitikimų pavojų asmenims, taip pat galimus nuostolius.

#### **PRANESIMAS**

Perspėjimas apie įrenginio arba jo atskirų dalių pažeidimus.

### Techniniai pakeitimai

STIHL nuolat tobulina visus įrenginius, todėl mes pasiliekame teisę į komplektacijos, techninius ir išorinius jų pakeitimus.

Todėl pretenzijos, remiantis šios instrukcijos techniniais duomenimis ir iliustracijomis, nepriimamos.

## Nurodymai saugumui ir darbo technika



Dirbant su šiuo įrenginiu, reikia imtis ypatingų saugumo priemonių.



Naudojimo instrukciją atidžiai perskaityti prieš pirmą įrenginio naudojimą ir saugoti ją vėlesniams panaudojimui. Naudojimo instrukcijos nurodymų nesilaikymas gali būti pavojingas gyvybei.

#### **ISPEJIMAS**

- Vaikams arba jaunuoliams su įrenginiu dirbtį draudžiama. Prižiūrėti vaikus, kad būti tikram, kad jie nežaidžia su įrenginiu.
- Įrenginį naudoti gali tik asmenys, supažindinti su jo naudojimu ar kurie pateikia įrodymus, kad gali saugiai naudotis šiuo įrenginiu.
- Asmenys, kurie dėl fizinės, sensorinės ar psichinės negalios negali saugiai dirbtį su įrenginiu, gali naudoti įrenginį tik prižiūrint ar davus nurodymą atsakingiems asmenims.
- Įrenginį galima perduoti ar išnuomoti tik tiems asmenims, kurie yra susipažinę su jo konstrukcija ir moka ją valdyti – visada kartu perduoti ir naudojimo instrukciją.



Akumuliatorių išimti iš įrenginio, kai:

- valome įrenginį
- paliekate įrenginį
- Transportuojant
- sandėliuojant
- taisote ar atliekate techninę apžiūrą
- gręsia pavojus ar nelaimingo atsitikimo atveju

Taip išvengsite nenumatyto variklio įsijungimo.

Laikytis šalies reikalavimų saugumui, pvz. profesinių sąjungų, socialinių kasų, darbo apsaugos įstaigų ir kt.

Jeigu įrenginys nenaudojamas, jį pastatyti taip, kad jis niekam neklidyty. Įrenginį apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo.

Naudotojas yra atsakingas dėl nelaimingų atsitikimų ir pavojų, gresiančių pašaliniam asmenim arba jų nuosavybei.

Pirmą kartą dirbantiems su įrenginiu: pasikonsultuoti su pardavėju ar kitu specialistu, kaip juo saugiai naudotis ar išklausyti mokymo kursą.

Įrenginių, sukeliančių triukšmą, naudojimas gali būti ribojamas šalies ar vietinių institucijų nurodymais.

Įrenginiu dirbtī tik tada, kai nepažeistos jo dalys.

## Galimybė dirbt su įrenginiu

Dirbantysis su įrenginiu, turi būti pažinėjęs, sveikas ir geros fizinės būklės.

Kas dėl sveikatos būklės negali dirbtu sunkių darbų, turi pasitarti su gydytoju, ar jis galės dirbtu su įrenginiu.

Draudžiama dirbtu įrenginiu, išgérus alkoholio ar vartojant vaistus, galinčius sutrikdyti reakciją bei orientaciją.

## Numatytoji paskirtis

Akumulatorine šlavimo mašina šluojamas purvas, lapai, žolė, popieriaus ir panašios šiuukštės nuo lygių kietų paviršių. Lékštines šluotas ir cilindrinių šeptę suka variklis.

Akumulatorinę šlavimo mašiną galima naudoti ir be variklio.

Nešluoti sveikatai kenksmingų medžiagų.

Įrenginys nepritaikytas skysčių šlavimui.

Niekada nešluoti sprogstančių dulkių, skysčių, rūgščių arba skiediklių.

Įrenginio nenaudoti aplinkoje, kur galimas sprogimo pavojus.

Įrenginio nenaudoti kaip transporto priemonės.

Įrenginio naudojimas kitiems tikslams yra draudžiamas, nes gali sukelti nelaimingo atsitikimo pavojų ar įrenginio gedimus. Nedaryti jokių pakeitimų įrenginio konstrukcijoje – tai taip pat gali sukelti nelaimingo atsitikimo pavojų ar įrenginio gedimus.

## Panaudojimo sąlygos



Su įrenginiu nedirbtu lie-  
tuje ir taip pat, kai drėgna  
arba labai šlapia. Nepa-  
likti įrenginio lietuje.

## Drabužiai ir įranga

Dėvėti atitinkamus drabužius ir naudoti reikalingą įranga.



Ilgus plaukus reikia surišti  
ir apsaugoti (skarele,  
kepure, šalmu ar pan.).

Nedėvėti drabužių, kurie gali įspainioti tarp medžių, krūmų arba besišukančių įrenginio dalių. Taip pat jokių šalikų, kaklaraišcių ir papuošalų.

Avėti tvirtus batus su grublėtais, neslidžiaisiais padais.

STIHL siūlo platų individualių saugos priemonių asortimentą.

## Pernešimas

Atkreipti dėmesį į atitinkamą naudojimo instrukcijos skyrių.

Visada išjungti įrenginį ir akumulatorių išimti iš įrenginio – taip pat ir pernešant nedideliais atstumais. Taip išvengsite nenumatyto variklio įsijungimo.

Įrenginio nenešti už šiuukšlių surinkimo talpos rankenos.

Autotransporto priemonėse: įrenginį pritvirtinti taip, kad jis neapvirštų ir nebūtų pažeistas.

## Įranga

Darbui naudoti tik tuos piedeus, kuriuos gamina ir tiekia firma STIHL arba jie rekomenduoja šiam įrenginiui. Kilus klausimams, kreiptis į specializuotą pardavėją. Naudoti tik kokybiškas dalis ir piedeus. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai gaminyje.

STIHL rekomenduoja naudoti STIHL originalias atsarginės dalis ir piedeus. Jie savo savybėmis optimaliai pritaikyti gaminiui ir naudotojo reikalavimams.

Nedarykite jokių pakeitimų įrenginyje, nes iškils pavojus jūsų saugumui. Asmenims, turintiems materialinių nuostolių, naudojant nestandartinę įranga, firma STIHL nesuteikia jokių garantijų.

## Reduktorius

### **Akumulatorius**

Laikytis STIHL akumulatoriaus naudojimo instrukcijos ar prie jo esančio lapelio nurodymų, laikyti juos saugioje vietoje.

Papildomus nurodymus saugumui rasite – [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### **Įkroviklis**

Laikytis nurodymų, esančių STIHL įkroviklio lydraštyje, saugoti ji.

**Prieš pradedant darbą**

Patikrinti įrenginio nepriekaištingą būklę – naudojimo instrukcijos atitinkamas skyrius:

- Jungiklis turi lengvai persijungti į padėtį **0**
  - Jungiklis turi būti padėtyje **0**
  - Patikrinti akumulatoriaus dėžės įrenginyje kontaktus, ar nėra svetimkūnių
  - Akumulatorių įdėti teisingai – turi girdėtis, kad jis pateko į savo vietą
  - nenaudoti pažeistų ar deformuotų akumulatorių
  - rankenos turi būti švarios ir sausos, nesuteptos tepalais ar purvu – svarbu saugiam įrenginio valdymui
  - patikrinti, ar tvirtai laikosi stūmimo rankena
  - Patikrinti korpuso būklę
  - Patikrinti šiukslių surinkimo talpos būklę ir tvirtą padėtį
  - Patikrinti, ar lėkštinių šluotų ir cilindrinio šepečio tvirtinimo detalės neužstrigę ir neaplipę purvu – šeriai turi judėti laisvai
  - Patikrinti šepečių nustatymą, jei reikia pritaikyti prie šlavimo paviršiaus
  - Nekeisti jokių valdymo ir saugumą užtikrinančių įrenginių
- Įrenginys gali būti eksploatuojamas tik nepriekaištingos būklės – **nelaimingo atsitikimo pavojas!****
- Nespausti įrenginio jungiklio su koja.

**Darbo metu**

Gresiant pavojuj ar nelaimingo atsitikimo atveju įrenginį tuoju pat išjungti ir išimti akumuliatorių.

Įrenginys aptarnaujamas tik vieno asmens – pašaliniamas asmenims darbo vietoje būti draudžiama.

Vaikai, gyvūnai ir pašaliniai asmenys turi stovėti saugiu atstumu.

Jei užstrigę lėkštiniés šluotos arba cilindrinios šepečys, įrenginį išjungti ir išimti akumulatorių – tik tada pašalinti blokovimo priežastį. Mūvėti tvirtas pirštines, kad išvengti susižeidimo į aštarius daiktus.

Niekada negriebti už besiskančių šerių – **nelaimingo atsitikimo pavojas!**

Darbo metu nesiremti į daiktus, pvz.lentynas, statybinius pastolius – pavojas apsiversti ar gali nukristi daiktai.

Niekada nepalikti veikiančio variklio be priežiūros.

Nenaudoti įrenginio be šiukslių surinkimo talpos.

Atsargiai – esant slidumui, drégmei, sniegui, ant šlaitų, nelygiose vietose – **galite paslysti!**

Laiku daryti pertraukas, kad išvengti nuovargio ir išsekimo – **nelaimingo atsitikimo pavojas!**

Esant daug dulkių, visada naudoti kvėpavimo takų apsaugą.

Esant jaučiamam įrenginio darbo pakitimui (pvz. didelė vibracija, sunki eiga)), darbą nutraukti ir pašalinti pasikeitimų priežastis.

Jeigu įrenginys buvo neteisingai naudojamas (pvz. prispaustas, paveiktas smūgio ar kt.), prieš tēsiant darbą, užtikrinti jo nepriekaištingą būklę – žiūrėti "Prieš darbą". Būtinai patikrinti saugumą užtikrinančios įrangos funkcionavimą. Jokiu būdu nedirbtai su įrenginiais, kurie nėra nepriekaištingos būklės. Suabejojus kreiptis į specialistą.

Nešluoti degančių ar rusenancių daiktų, kaip pvz. cigarečių, pelenų arba degtukų – **Brandgefahr!**

Prieš paliekant įrenginį, jį išjungti ir išimti akumulatorių.

**Po darbo**

Šiukslių surinkimo talpą po kiekvieno panaudojimo ištūstiinti.

Prieš ištūšinant šiukslių surinkimo mašinos talpą, įrenginį išjungti.

Ištūšinant šiukslių surinkimo talpą, mūvėti tvirtas pirštines, kad išvengti susižeidimo, pvz. į stiklo šukes, metalą arba kitus aštriakampius daiktus.

Šiukslių surinkimo talpą valyti lauke, kad išvengti dulkių susidarymo.

**Įrenginio valymas**

Nuvalyti nuo įrenginio dulkes ir purvą – nenaudoti nuriebalinimo priemonių.

Plastikines dalis valyti su drēgnu skudurėliu. Aštrios valymo priemonės gali pažeisti plastikines dalis.

Valant lėkštines šluotas ir cilindrinj šepeči, mūvėti tvirtas darbines pirštines, kad išvengti sužeidimo į aštarius daiktus.

Įrenginio valymui nenaudoti aukšto slėgio plovimo įrenginių. Stipri vandens srovė gali pažeisti įrenginio dalis.

Įrenginio neaplieti vandeniu.

Lékštinių šluotų ir cilindrinio šepečio nevalyti suspausto oro srove. Stipri oro srovė gali pažeisti šepečių šerius.

### Įrenginio saugojimas

Jeigu įrenginys nenaudojamas, jį pastatyti taip, kad jis niekam nekludyty. Įrenginį apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo.

Saugoti įrenginį nuo kritimo ar nevaldomo stūmimo rankenos sulenkimo.

Nelaikyti rankų stūmimo rankenos lenkimo srityje – dėl netikėto stūmimo rankenos nukritimo tarp rankenos ir korpuso gali būti prispauostos kūno dalys  
– **pavojas susižeisti!**

Įrenginį laikyti saugiai sausoje patalpoje, įrenginio jungiklis padėtyje 0 saugoti taip pat tik išėmus akumulatorių.

### Darbo technika

#### **Įrenginio laikymas ir valdymas**

Įrenginys aptarnaujamas tik vieno asmens – pašaliniamas asmenims darbo vietoje būti draudžiamas.



Jeigu šluojamas sunkus purvas, pvz. skalda, esant pilnai surinkimo talpai įrenginio svorio centras pasikeičia. Todėl lékštinių šluotos mažiau kontaktuoja su šluojamu paviršiumi ir pablogėja valymo rezultatas.

### Techninė priežiūra ir remontas

Prieš pradedant visus įrenginio remonto ar priežiūros darbus, išjungti įrenginio jungiklį– padėtis 0 ir akumuliatorių išimti iš įrenginio. Taip išvengsite nenumatyto variklio įsijungimo.

Įrenginį prižiūrėti reguliarai. Atliekti tik tuos priežiūros ir remonto darbus, kurie aprašyti naudojimo instrukcijoje. Visus kitus darbus pavesti atliekti prekybos atstovui.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atliekti tik specializuotam STIHL prekybos atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliarai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Naudoti tik kokybinius atsargines detales. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojas ar atsirasti gedimai gaminyje. Kilus klausimams, kreiptis į specializuotą pardavėją.

STIHL rekomenduoja naudoti tik originalias STIHL atsargines dalis. Jų savybės optimaliai atitinka gaminį ir naudotojo poreikius.

Nedaryti jokių pakeitimų įrenginio konstrukcijoje – gali nukentėti saugumas – **nelaimingo atsitikimo pavojas!**

Reguliarai tikrinti įkroviklio pajungimo laidų ir kištuko elektros kontaktų nepriekaištingą izoliaciją ir nusidėvėjimą (ištrūkimai).

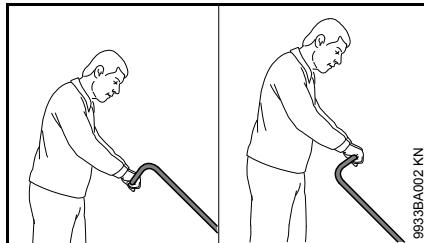
Elektrines detales kaip pvz. įkroviklio pajungimo laidą gali taisyti ar keisti tik elektrikas.

Saugoti akumulatoriaus aušinimo angas nuo užteršimo – jei reikia, išvalyti.

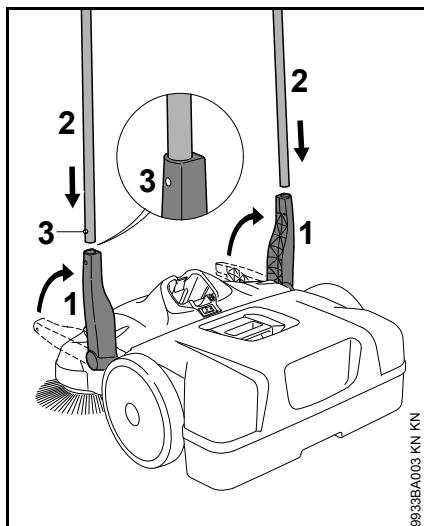
Keičiant lėkštines šluotas ir cilindrinj šepetj, mūvėti tvirtas darbines pirštines, kad išvengti sužeidimo į aštrius daiktus.

## Įrenginio komplektavimas

Prieš pradedant dirbti, prie įrenginio reikia sumontuoti stūmimo rankeną.



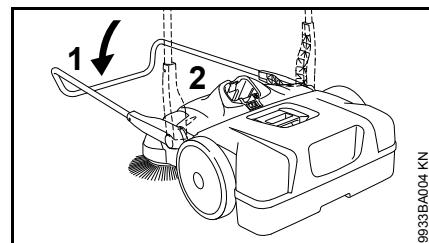
Priklausomai nuo naudotojo ūgio, stūmimo rankena gali būti sumontuota 2 skirtingose padėtyse.



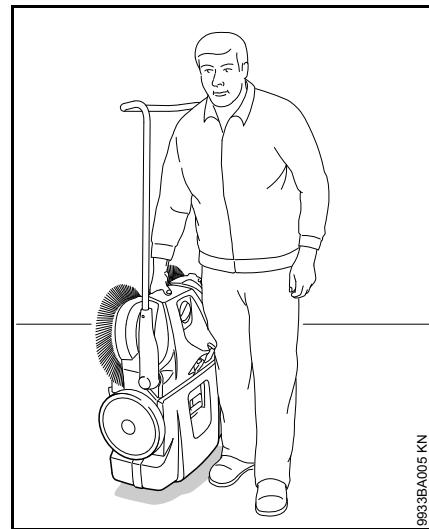
- Laikiklij (1) pastatyti statmenai aukštyn
- Stūmimo rankeną (2) vienu metu įstumti į abu laikiklius (1) – fiksatoriai (3) turi užsifiksuoti

## Įrenginio transportavimas

### Įrenginio pernešimas



- Stūmimo rankeną (1) palenkti į priekį
- Įrenginj paimti už rankenos (2) ir pastatyti statmenai

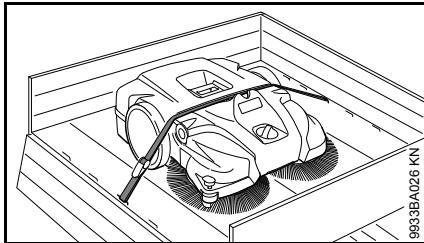


- Įrenginj nešti už rankenos – lėkštinės šluotos turi būti nukreiptos nuo kūno

## Autotransporto priemonėje

Irenginį padėti taip, kad lėkštinės šluotos šeriai nebūtų sulentti. Sulenkti šeriai per ilgesnį laiką gali deformuotis.

Sulenktus šerius galima ištiesinti, pašildžius plaukų džiovintuvu – žiūrėti "Tikrina ir prižiūri naudotojas".



Irenginį pritvirtinti diržais, kad neslydinėtų.

- Diržą pratiesti tarp šiukšlių surinkimo talpos ir korpuso. Nepriveržti per stipriai, kad nepažeisti įrenginio.

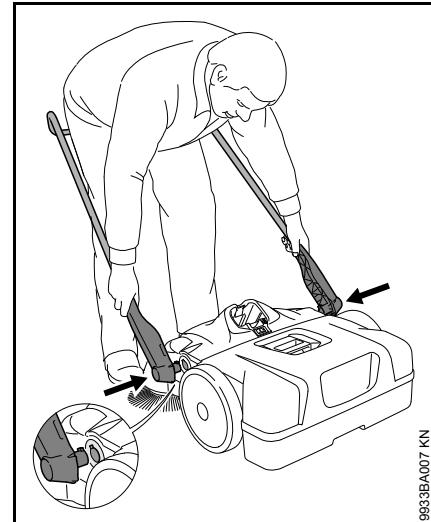
Taupant vietą autotransporto priemonėje, stūmimo rankeną galima nuimti nuo įrenginio.

## Stūmimo rankena

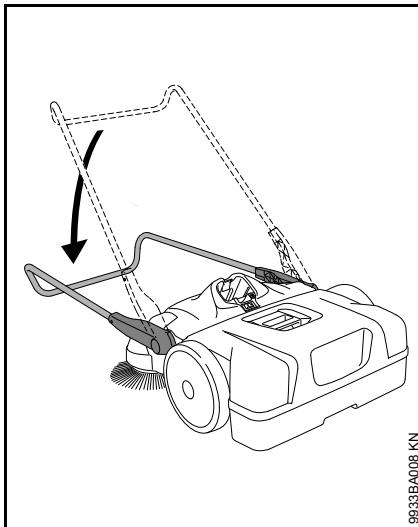
### Išardyti



## sumontuoti



- Stovéti prie stūmimo rankenos ir abu laikiklius laikyti rankose
- Stovint prieš įrenginį – stūmimo rankeną pastatyti maždaug 45° kampu su žemės paviršiumi ( rodyklės ant korpuso turi būti uždengtos laikikliu)
- abu laikiklius truputi atskirti ir tuo pačiu metu ištraukti iš abiejų kiaurymų įrenginyje

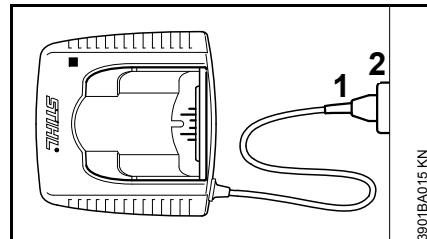


993BA008 KN

- Stūmimo rankeną palenkti žemyn – taip laikikliai užsifiksuoja kiaurymėse ir prisitvirtina prie įrenginio

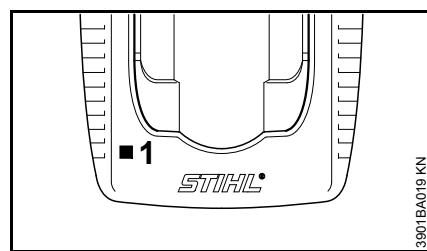
## Ikvirklio įjungimas į elektros tinklą

Tinklo įtampa ir darbinė įtampa turi sutapti.



3901BA015 KN

- Kištuką (1) įkišti į elektros tinklą (2)



3901BA019 KN

Ijungus įkvirklių į elektros srovę, vyksta savitestavimas. Šio proceso metu dega įkvirklio šviesos diodas (1) apie 1 sek. žaliai, po to raudonai ir vėl užgėsta.

## Akumuliatoriaus įkovimas

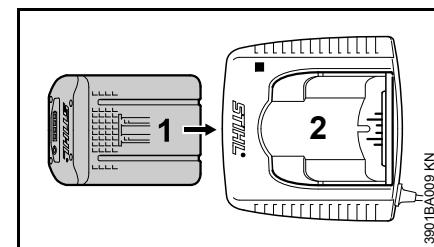
Pradinėje komplektacijoje akumuliatorius nebūna pilnai įkrautas.

Rekomenduojama, prieš pradedant naudoti įrenginį, akumuliatorių įkrauti pilnai.

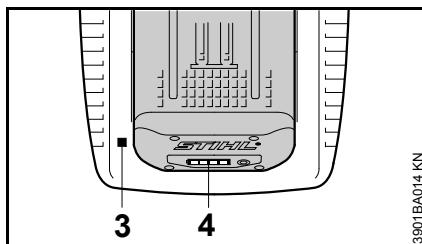
- Įkvirklių įjungti į elektros srovę – tinklo įtampa ir įkvirklio darbinė įtampa turi sutapti – žiūrėti "Ikvirklio pajungimas į elektros tinklą"

Įkvirklių naudoti tik uždarose ir sausose patalpose, esant aplinkos temperatūrai nuo +5 °C iki +40 °C (41° F iki 104° F).

Įkraudinėti tik sausą akumuliatorių. Sudrékusį akumuliatorių prieš įkovimą išdžiovinkite.



- Akumuliatorių (1) įdėti į įkvirklių (2) iki pirmos jaučiamos kliūties – tada paspausti iki atramos



Įdėjus akumulatorių, užsidega šviesos diodas (3) įkroviklyje – žiūrėti "Šviesos diodai (LED) įkroviklyje".

Įkrovimo procesas prasideda, kai tik akumulatoriaus LED (4) dega žalia šviesa – žiūrėti "Akumulatoriaus LED".

Įkrovimo laikas priklauso nuo įvairių veiksnių, kaip akumulatoriaus būklės, aplinkos temperatūros bei kt. ir todėl gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės.

Darbo metu akumulatorius įrenginyje įkaista. Kai dar šiltas akumulatorius įdedamas į įkroviklį, gali reikėti prieš įkrovimą atvėsti akumulatoriui.

Įkrovimas prasideda tik tada, kai akumulatorius atvéses. Įkrovimo trukmė dėl atvésimui reikalingo laiko gali pailgėti.

Įkrovimo metu akumulatorius ir įkroviklis įkaista.

### Įkrovikliai AL 300, AL 500

Įkrovikliai AL 300 ir AL 500 sukonstruoti su ventiliatoriumi akumulatoriaus aušinimui.

### Įkroviklis AL 100

Įkroviklis AL 100 nepradeda krauti akumulatoriaus, kol jis yra įkaitęs. Akumulatorius atvesta, išskirdamas šilumą į aplinką.

### Įkrovimo pabaiga

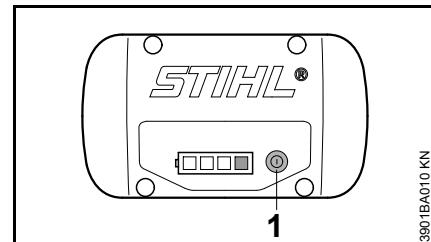
Kai akumulatorius įkrautas pilnai, įkroviklis išsijungia automatiškai, tada:

- užgėsta akumulatoriaus LED.
- užgėsta įkroviklio LED
- išsijungia įkroviklio ventiliatorius (jeigu veikė įkrovimo metu)

Įkrautą akumulatorių, pasibaigus įkrovimui, išimti iš įkroviklio.

### LED prie akumulatoriaus

Keturi akumulatoriaus LED rodo akumulatoriaus įkrovimo būklę taip pat atsiradusias problemas akumulatoriuje ar įrenginyje.



- Klavišą (1) paspausti, kad aktyvuoti parodymus – parodymai užgėsta patys po 5 sekundžių

LED gali degti arba mirksėti žalia arba raudona šviesa.



LED dega žalia šviesa.



LED mirksi žaliai.



LED dega raudona šviesa.

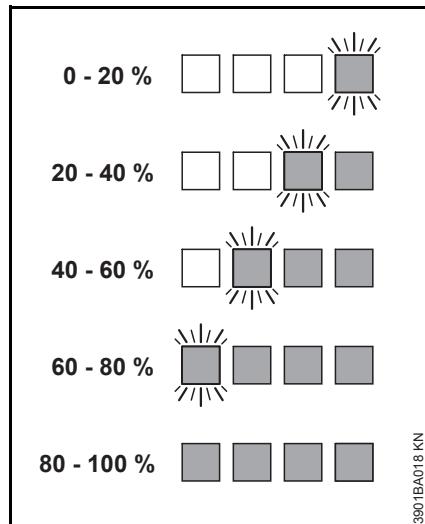


LED mirksi raudona šviesa.

Ikovimo metu

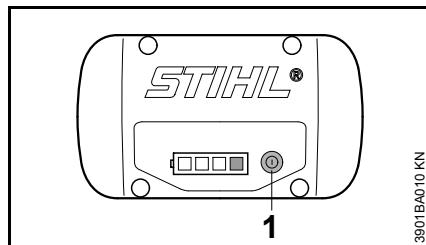
LED ištisai degdami ar mirksėdami parodo įkovimo eiga.

Ikovimo metu žaliai mirksinčiu LED parodoma talpa, kuri jau yra įkrauta.



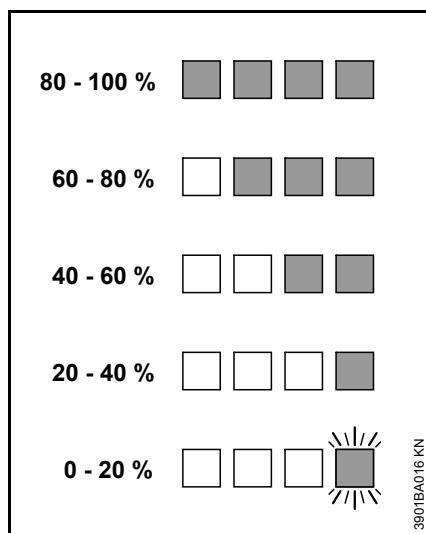
Kai įkovimas baigtas, akumulatoriaus LED automatiškai išsijungia.

Jeigu akumulatoriaus LED mirksi ar dega raudonai – žiūrėti "Kai raudoni LED dega ištisai/mirksi".

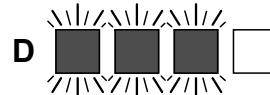
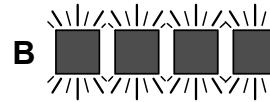
Darbo metu

- Klavišą (1) paspausti, kad aktyvuotų parodymus – parodymai užgėsta patys po 5 sekundžių

Žali LED ištisai degdami ar mirksėdami parodo įkovimo būklę.



Jeigu akumulatoriaus LED mirksi ar dega raudonai – žiūrėti "Kai raudoni LED dega ištisai/mirksi".

Kai raudoni LED dega ištisai/mirksi

3901BA041 KN

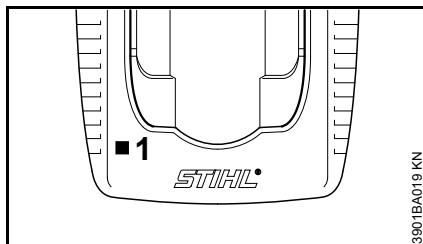
A	1 LED ištisai dega raudonai.	Akumulatorius per šiltas 1) <sup>2)</sup> /šaltas 1)
B	4 LED mirksi raudonai:	Akumulatoriaus gedimas <sup>3)</sup>
C	3 LED pastoviai dega raudonai:	Įrenginys per šiltas – leisti jam atvėsti
D	3 LEs mirksi raudonai::	Įrenginio gedimas <sup>4)</sup>

1) Ikovimo metu: atvésės/sušilejus akumulatorius automatiškai pradeda krautis.

2) Darbo metu: įrenginys išsijungia – leisti kurį laiką akumulatoriui atvėsti, tam galbūt išimti akumulatorių iš įrenginio.

- 3) Elektromagnetinis sutrikimas arba gedimas. Akumuliatoriu išimti iš įrenginio ir vėl įdėti. Įrenginį įjungti – vis dar mirksi LED, akumuliatorius sugedęs ir turi būti pakeistas nauju.
- 4) Elektromagnetinis sutrikimas arba gedimas. Akumuliatoriu išimti iš įrenginio. Nuo akumulatoriaus dézutės kontaktų buku daiktu nuvalyti nešvarumus. Akumuliatoriu vėl įdėti. Įrenginį įjungti – LED vis dar mirksi, įrenginys dar neveikia ir turi būti patikrintas pas specialistą – STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą.

## LED prie įkroviklio



LED (1) įkroviklyje gali degti ištisai žaliai arba mirksėti raudonai.

### Žalia šviesa ...

... gali turėti sekančias reikšmes:

#### Akumuliatorius

- kraunamas
- yra per šiltas ir turi prieš įkrovimą atvesti

Žiūrėti taip pat "Akumulatoriaus LED".

Žalias LED įkroviklyje užgesta, kai tik akumuliatorius pilnai įkrautas.

### Raudona mirksinti šviesa ...

... gali turėti sekančias reikšmes:

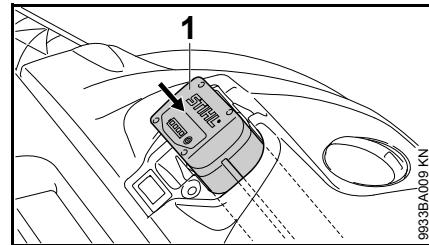
- nėra elektros kontakto tarp akumulatoriaus ir įkroviklio – akumuliatorių išimti ir dar kartą įdėti
- Akumulatoriaus gedimas – žiūrėti taip pat "Akumulatoriaus LED"
- Įkroviklio gedimas – leisti patikrinti specializuotas prekybos atstovui. STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą.

## Įrenginio įjungimas

Pradinėje komplektacijoje akumuliatorius nebūna pilnai įkrautas.

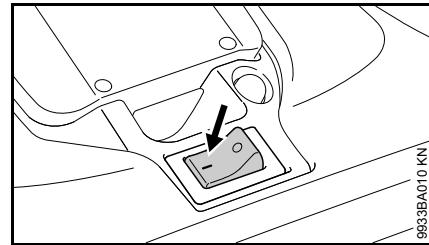
Rekomenduojama, prieš pradedant naudoti įrenginį, akumuliatorių įkrauti pilnai.

### Akumulatoriaus įdėjimas



- Akumuliatorių (1) įdėti į vietą įrenginyje – akumuliatorius įslysta į déžę – lengvai spustelėti, kol pasigirs, kad jis vietoje – akumulatoriaus kraštas turi sutapti su įrenginio korpuso viršutiniu kraštu

## Įrenginj įjungti



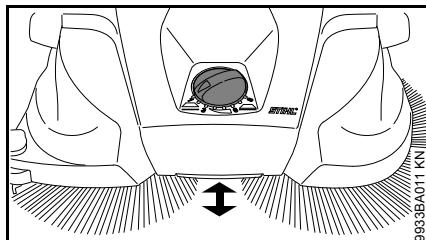
- Įrenginio jungimo mygtuką įjungti į I

Lékštinė šluota ar cilindrinis šepetys pradeda suktis.

## Darbo metu

### Lékštinių šluotų aukščio reguliavimas

Reguliuojant aukštį, lékštines šluotas galima priderinti prie šluojamo paviršiaus.

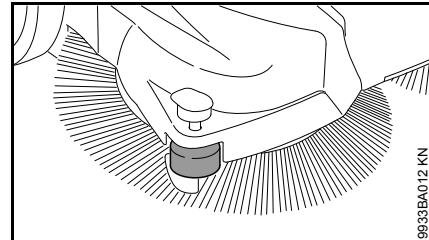


- Rankenėlę pasukti į kairę arba į dešinę į reikalingą padėtį:

Padėtis	Panaudojimas
1 - 2	lygiam paviršiui
3 - 4	šlapi lapai, smėlis, nelygūs paviršiai, pvz. drėgnas betonas
5 - 8	Pareguliuojamas priklauso nuo šerių nusidėvėjimo.

Lékštinių šluotų šeriai turi tik lengvai liesti žemę. Per didelis slėgis nepadės pasiekti geresnių valymo rezultatų, tik padidins susidėvėjimą ir sumažins eksploatavimo laiką spartesnio akumulatoriaus išsikrovimo.

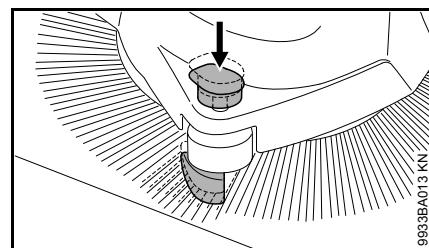
### Šoninis vedimo ratukas



Šoninis ratukas palengvina įrenginio judėjimą prie pakraščių, pvz.: išilgai sienų arba bortelių.

### Apatinis laikiklis

Šluojant prie kraštų, pvz. prie sienų ar bortelių, paspaudus apatinį laikiklį, šeriai priglunda prie pat žemės paviršiaus



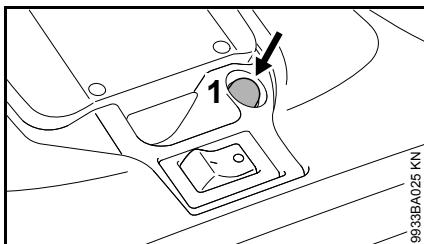
- Apatinio laikiklio rankenėlę paspausti žemyn

### Nuo temperatūros priklausoma perkrovos apsauga

Nuo temperatūros priklausoma perkrovos apsauga atjungia, esant mechaninei perkrovai variklį pvz kai užblokuota lékštinė šluota arba cilindrinis šepetys.

Jei saugiklis nutraukė srovės padavimą:

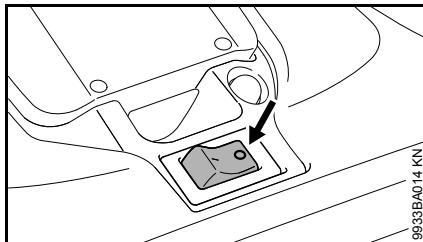
- Irenginį išjungti įrenginio išjungikliu – padėtis 0 ir išimti akumuliatorių
- Pašalinti lėkštinės šluotos ar cilindrinio šepečio blokavimo priežastį.
- Apie 30 sekundžių palaukti, kol saugiklis atvés



Nors priklausanti nuo temperatūros perkrovos apsauga lėkštinę šluotą automatiškai grąžina į darbo padėtį, cilindrinio šepečio perkrovos apsauga turi būti išjungta rankiniu būdu, paspaudžiant mygtuką (1).

- Akumuliatorių įdėti ir įrenginį vėl išjungti įrenginio jungikliu – padėtis I

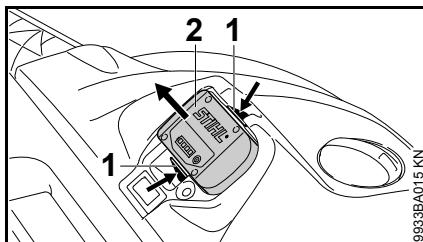
## Irenginį išjungti



- Irenginį išjungti įrenginio išjungikliu – padėtis 0

Pertraukų metu ir po darbo akumuliatorių išimti iš įrenginio.

## Akumuliatorių išimti



- abu fiksatorius (1) spausti vienu metu – akumuliatorius (2) atlaisvintas

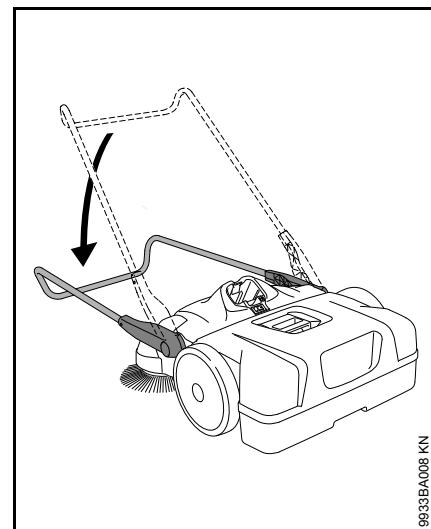
- Akumuliatorių (2) išimti iš korpuso

Jeigu įrenginys nenaudojamas, jį pastatyti taip, kad jis niekam neklidytų.

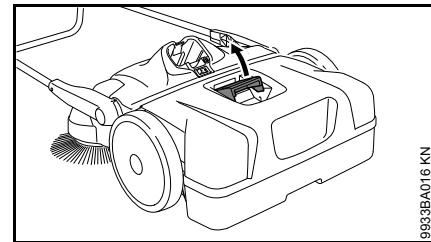
Įrenginį apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo.

## Po darbo

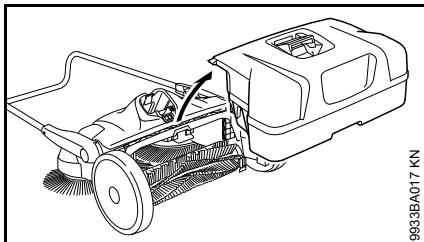
### Šiukšlių surinkimo talpą nuimti/štuštinti



- Stumimo rankeną palenkti į priekį

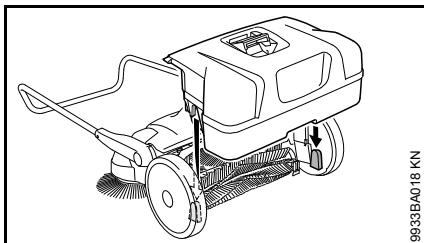


- Šiukšlių surinkimo talpos rankeną patraukti į viršų



- Šiukšlių surinkimo talpą nuimti ir ištuštinti

### Šiukšlių surinkimo talpą uždėti



- Šiukšlių surinkimo talpą uždėti ant įrenginio – šiukšlių surinkimo talpos kiaurymės turi užeiti ant įrenginio laikiklių
- Šiukšlių surinkimo talpos rankeną užfiksuoti

## Įrenginio saugojimas

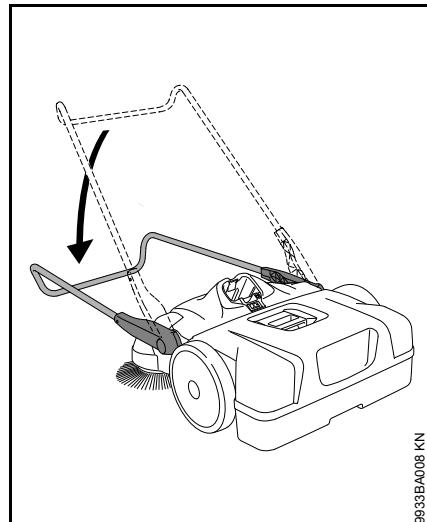
- Akumuliatorių išimti
- Įrenginį kruopščiai nuvalyti
- Įrenginį saugoti sausoje ir saugioje vietoje. Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz. vaikų)

Įrenginį padėti taip, kad lėkštinės šluotos šeriai nebūtų sulentti ar deformuoti. Sulenkinti ar deformuoti šeriai per ilgesnį laiką gali nepataisomai pakisti. Sulenkintus šerius galima ištiesinti, pašildžius plaukų džiovintuvu – žiūrėti "Tikrina ir prižiūri naudotojas".

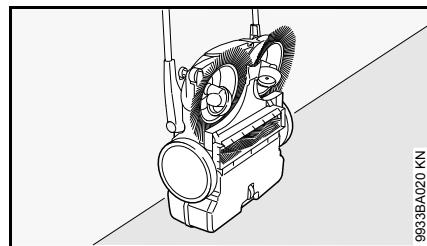
### Įrenginio laikymas

Laikymui taupant vietą, įrenginį galima pastatyti statmenai.

Saugoti įrenginį nuo kritimo ar nevaldomo stūmimo rankenos sulenkimo.



- Stūmimo rankeną palenkti į priekį



- Įrenginį pastatyti statmenai

## Akumulatoriaus laikymas

- Akumulatorių išimti iš įrenginio taip pat įkroviklio
- saugoti uždarose ir sausose patalpose ir saugioje vietoje. Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz. vaikų) ir nuo užteršimo
- Atsarginius akumulatorius laikyti nenaudojamus – naudoti pakaitomis

Kad išlaikyti ilgesnį tarnavimo laiką, sandėliuoti, esant apie 30 % įkrovimo.

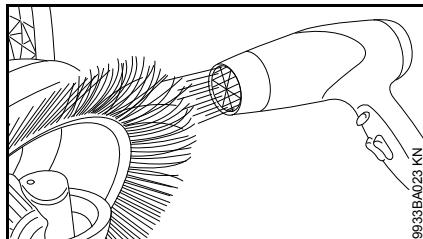
## Įkroviklio laikymas

- Akumulatorių išimti
- Ištraukti iš elektros tinklo
- Įkroviklį saugoti uždarose ir sausose patalpose ir saugioje vietoje. Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz. vaikų) ir nuo užteršimo

## Tikrinimą ir techninę priežiūrą atlieka pats naudotojas

### Sulenktus šerius ištisinti

Sulenktus šerius galima vėl ištisinti juos pašildžius.



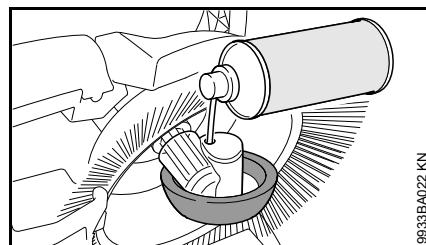
- Šerius pašildyti šilto oro srove (pvz. plaukų džiovintuvu) ir ištisinti

Nenaudoti karšto oro pūstuvų, atviros ugnies arba degiklių. Dėl per aukštos temperatūros šeriai gali būti nepataisomai pažeisti.

### Pavaros tepimas

Priežiūrai pavara gali būti tepama slikoniniu tepalu, pagamintu alkoholio pagrindu. Kitų tepimo medžiagų naudojimas gali neigiamai įtakoti pavaro veikimą.

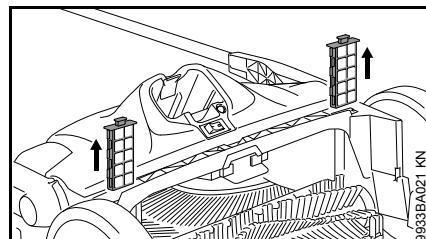
- Įrenginį pastatyti statmenai



- STIHL silikono purškalo saikingai purkšti ant pavaros pro ratų korpusų kiaurymes.

## Oro filtro valymas

- Šiukšlių surinkimo talpą nuimti



- abu filtro elementus ištraukti iš jų vietų
- Putplasčio įdėklus išimti iš filtro elementų
- Putplasčio įdėklus išplauti vandenye, išdžiovinti ir vėl įdėti į filtro elementą
- Filtro elementus vėl įdėti į įrenginį

## Techninė priežiūra ir remontas

		prieš darbo pradžią	baigus darbą ar kasdien	kas savaitę	kas mėnesį	kartą į metus	esant trukdžiams	esant pažeidimams	jei reikia
Visas įrenginys	vizualinė apžiūra (būklė)	X							
	valyti		X						
Oro filtras	valyti								X
	pakeisti							X	
Lékštinės šluotos ir cilindrinių šepetys	vizualinė apžiūra (būklė)	X	X						
	valyti								X
	pakeisti techninio aptarnavimo tarnyboje <sup>1)</sup>							X	
Pavara	sutepti <sup>2)</sup>								X
Akumuliatorius	Vizualinė apžiūra	X					X	X	
Akumuliatorius	valyti	X							X
	Veikimo patikrinimas (Akumuliatoriaus išmetimas)	X							
Lipdukas su saugos piktogramomis	pakeisti							X	

<sup>1)</sup> STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą.

<sup>2)</sup> žiūrėti "Tikrinimą ir techninę priežiūrą atlieka pats naudotojas"

## Kaip sumažinti įrenginio dėvėjimąsi ir išvengti gedimų

Šios instrukcijos nurodymų laikymasis leidžia išvengti pernelyg didelio susidėvėjimo ir įrenginio gedimų.

Reikia taip kruopščiai naudoti, prižiūrėti ir saugoti įrenginį, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Dėl visų gedimų, kurie atsirado dėl saugumo, valdymo ir priežiūros nurodymų nesilaikymo, atsakingas pats naudotojas. Prie jų priskiriami šie gedimai:

- dėl STIHL neleidžiamų įrenginio konstrukcijos pakeitimų
- dėl papildomos įrangos, kuri yra prastos kokybės arba nerekomenduojama bei netinka šiam įrenginiui, naudojimo
- dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį
- dėl įrenginio naudojimo sportinėse ir kitose varžybose
- dėl tolimesnio įrenginio su pažeistomis detalėmis ar mazgais naudojimo

### Techninės priežiūros darbai

Visi skyriuje "Nurodymai techninėi priežiūrai ir remontui" aprašyti darbai turi būti atliekami reguliarai. Jeigu šiu darbų negali atlikti pats naudotojas, reikia kreiptis į specializuotas dirbtuves.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos

atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliarai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Jeigu šie darbai nebuvo atlikti arba atlikti nereguliariai, gali atsirasti gedimai, dėl kurių atsakingas pats naudotojas. Prie jų be kita ko priskiriami:

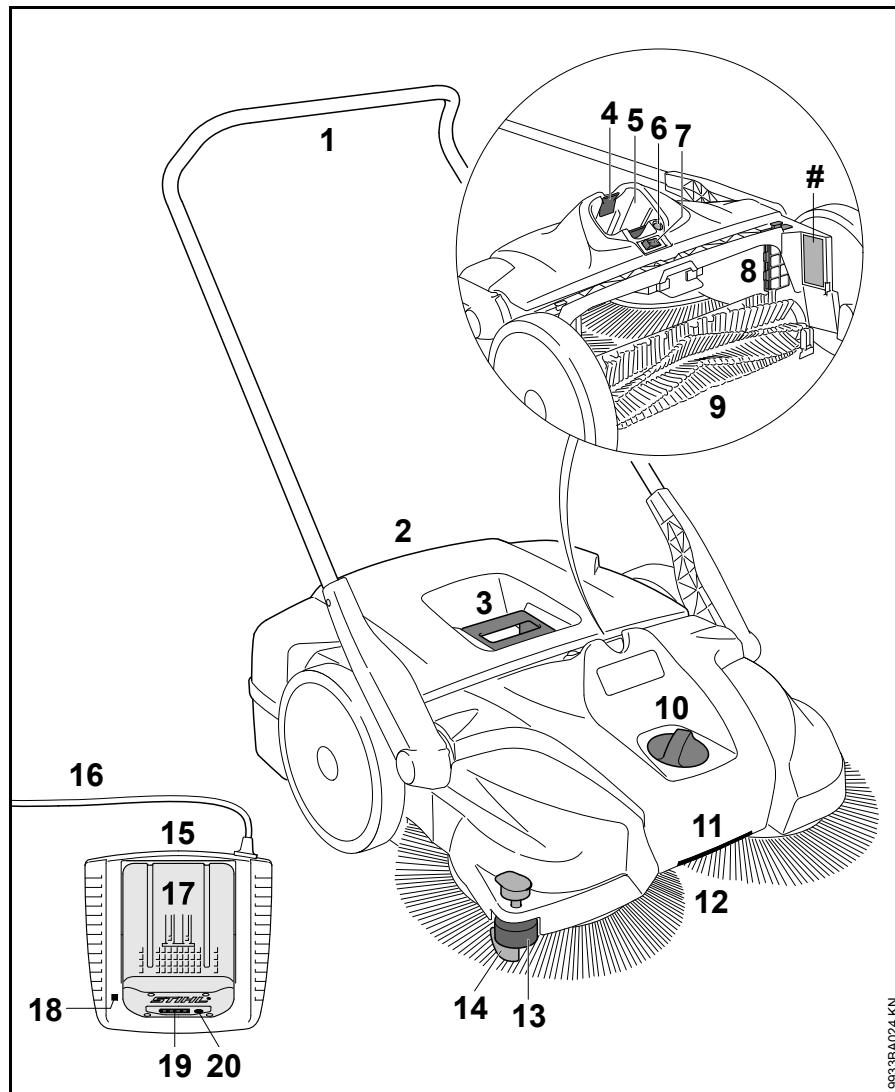
- įrenginio komponentų gedimai, atsiradę dėl nereguliarios ar nepakankamos techninės priežiūros (pvz. nepakankamo védinimo angų valymo)
- įkroviklio gedimai dėl neteisingo pajungimo į elektros tinklą (itampa)
- rūdys ir kiti gedimai dėl neteisingo įrenginio laikymo ir naudojimo
- įrenginio gedimai, atsiradę dėl nekokybiskų atsarginių detalių naudojimo

### Susidėvinčios detalės

Kai kurios įrenginio detalės įprastai dėvisi net ir įrenginį eksplloatuojant pagal paskirtį, todėl atsižvelgiant į jų rūšį ir naudojimo trukmę, būtina jas laiku pakeisti. Joms priskiriamos tokios dalys:

- Lékštinė šluota
- Cilindrinis šepetys
- Akumulatorius

## Svarbiausios dalys



- 1**: Stūmimo rankena
- 2**: Šiukslių surinkimo talpa
- 3**: Šiukslių surinkimo talpos rankena
- 4**: Akumuliatoriaus fiksatoriai
- 5**: Akumuliatoriaus dėžė
- 6**: Pekrovas jungiklis
- 7**: I / Išjungiklis
- 8**: Oro filtras
- 9**: Cilindrinis šepetys
- 10**: Aukščio reguliavimas
- 11**: Rankena
- 12**: Lėkštinė šluota
- 13**: šoninis vedimo ratukas
- 14**: Apatinis laikiklis
- 15**: Įkroviklis
- 16**: Pajungimo laidas su kišuku
- 17**: Akumuliatorius
- 18**: Įkroviklio šviesos diodai (LED)prie įkroviklio
- 19**: Akumuliatoriaus šviesos diodai (LED)
- 20**: Klavišas akumuliatoriaus šviesos diodų (LED) aktyvavimui
- #**: Irenginio numeris

## Techniniai daviniai

### Akumuliatorius

Tipas: Ličio jonų  
 Rūšis: AP, AR  
 Įrenginys gali būti naudojamas su originaliais akumulatoriais STIHL AP ir STIHL AR.  
 Įrenginio darbo laiko trukmė priklauso nuo akumulatoriaus talpos.

### KGA 770

Teor.šlavimo našumas: 3250 m<sup>2</sup>/h  
 Šiukslių surinkimo talpos tūris: 50 l  
 Apsaugos tipas: IP20\*  
 Svoris su akumulatoriumi AP 80: 17 kg

### Matmenys

Stūmimo rankena statmena  
 Ilgis: 800 mm  
 Plotis: 800 mm  
 Aukštis: 1270 mm  
 Stūmimo rankena važiavimo padėtyje  
 Ilgis: 1050 mm  
 Plotis: 800 mm  
 Aukštis: 1050 mm

\* Apsaugos IP21 tikslas pasiekiamas, taikant tinkamus komponentus.

### Garso lygio ir vibracijos vertės

Triukšmo lygio ir vibracijos verčių nustatymui, naudojami darbo maksimaliu sūkių režimu duomenys.  
 Išsamesnius duomenis apie atitinkamą vibracijos reikalavimams pagal direktyvą 2002/44/EG ieškokite [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

#### Garso lygis L<sub>p</sub> pagal EN 60335-2-72

64 dB(A)

#### Triukšmo lygis L<sub>w</sub> pagal EN 60335-2-72

80 dB(A)

#### Vibracija a<sub>h</sub> pagal EN 60335-2-72

Rankena kairė Rankena dešinė  
 < 2,5 m/s<sup>2</sup> < 2,5 m/s<sup>2</sup>

Garso lygio ir triukšmo lygio K-Wert nach RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); faktoriaus vertė pagal K-vibracijos K-faktoriaus vertė pagal RL 2006/42/EG = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Duotos vibracinių vertės buvo išmatuotos pagal bandymų normas ir gali būti naudojamos palyginimui elektriniams įrenginiams.

Faktiškos vibracinių vertės gali skirtis nuo duotų verčių, priklausomai nuo panaudojimo rūšies.

Duotos vibracinių vertės gali būti naudojamos pirmą kartą vertinant vibracinę apkrovą.

Turi būti įvertinta ir faktiška vibracinė apkrova. Tai liečia ir tą laiką, kada elektrinis įrenginys buvo išjungtas ir tą, kai jis buvo įjungtas, bet dirbo be apkrovos.

### Transportuojant

STIHL akumulatoriai išpildo UN-Handbuch ST/SG/AC.10/11/Rev.3 dalis III, poskyris 38.3 paminėtus reikalavimus.

Naudotojas gali STIHL akumulatorius be jokių papildomų įsipareigojimų pervežti visuomeniniu transportu iki įrenginio.

Pateikti ličio jonų akumulatoriai priskiriami pavoju keliantiems gaminiams.

Siunčiant per trečiuosius asmenis (pvz. oro transportu ar ekspedicija) reikia laikytis specialių pakuočių ženklinimo reikalavimų.

Ruošiant pakuočės turi būti konsultuojamas su pavojingų krovinių ekspertais. Atkreipkite dėmesį ir į kitus nacionalinius teisės reikalavimus.

Supakuokite akumulatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuočėje.

**Papildomus nurodymus transportavimui rasite [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

### REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijos apie atitinkamą REACH potvarkiu (ES) Nr. 1907/2006 žiūrėti [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Gedimų šalinimas

Prieš visus darbus prie įrenginio išimti akumuliatorių.

Gedimas	Priežastis	Pagalba
Įjungus įrenginys nedirba	nėra elektros kontakto tarp įrenginio ir akumulatoriaus	akumulatorių išimti, apžiūrėti kontaktus ir dar kartą įdėti
	Akumulatoriaus įkrovimo būklė per žema  (1 šviesos diodas prie akumulatoriaus mirksi žaliai)	Akumulatoriaus įkrovimas
	akumulatorius per šiltas / per šaltas  (1 šviesos diodas prie akumulatoriaus dega raudonai)	Leisti akumulatoriui atvėsti /akumuliatorių atsargiai atšildyti prie temperatūros apie +15 °C – +20 °C
	Akumulatoriaus gedimas  (4 šviesos diodai prie akumulatoriaus mirksi raudonai)	Akumulatorių išimti iš įrenginio ir vėl įdėti. Įrenginį įjungti – vis dar mirksi šviesos diodai, akumulatorius sugedės ir turi būti pakeistas nauju
	Įrenginys per šiltas  (3 šviesos diodai prie akumulatoriaus dega raudonai)	Įrenginys per šiltas – leisti jam atvėsti
	Elektromagnetinis sutrikimas arba gedimas įrenginyje  (3 šviesos diodai prie akumulatoriaus mirksi raudonai)	Akumulatorių išimti iš įrenginio ir vėl įdėti. Įrenginį įjungti – šviesos diodai vis dar mirksi, įrenginys sugedės ir jis turi specialistas <sup>1)</sup> patikrinti
	Drėgmė įrenginyje ir/ar akumulatoriuje	Įrenginį/akumulatorių išdžiovinti

**Prieš visus darbus prie įrenginio išimti akumulatorių.**

<b>Gedimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Pagalba</b>
Įrenginys darbo metu išsijungia	Akumulatorius arba įrenginio elektro-nika per šilti	Akumulatorių išimti iš įrenginio, leisti atvėsti akumulatoriui ir įrenginiui
	Elektrinis ar elektromagnetinis sutrikimas	Akumulatorių išimti ir dar kartą įdėti
	Apsauga nuo temperatūros perkrovos suveikė – valymo slėgio nustatymas per didelis	Šepečių aukštį pritaikyti prie valomo paviršiaus Apie 30 sekundžių palaukti, kol saugiklis atvés
	Apsauga nuo temperatūros perkrovos suveikė – lėkštinė šluota ar cilindrinis šepetys užblokuoti	Pašalinti blokavimo priežastį Apie 30 sekundžių palaukti, kol saugiklis atvés. Esant užblokuotam cilindriniam šepečiui, atstatyti apsauga nuo perkro-vos, paspaudami jungiklį
Darbo laikas per trumpas	Akumulatorius nepilnai įkrautas	Akumulatoriaus įkrovimas
	Akumulatoriaus tarnavimo laikas bai-gési ar viršytas	Akumulatorių patikrinti <sup>1)</sup> ir pakeisti
	Nustatytas per žemas aukštis – lėkštinių šluotų slėgis per didelis	Aukštį pritaikyti prie šluojamo paviršiaus
Akumulatorius užstringa įdedant į įrenginį / įkroviklį	Ivadai / kontaktai užteršti	Ivadus / kontaktus atsargiai nuvalyti
Akumulatorius nejsikrauna, nepaisant žalių degančių įkroviklio diodų	akumulatorius per šiltas / per šaltas (1 šviesos diodas prie akumulatoriaus dega raudonai)	Leisti akumulatoriui atvėsti /akumuliato-rių atsargiai atšildyti prie temperatūros apie +15 °C – +20 °C Įkroviklį naudoti tik uždarose ir sausose patalpose, esant aplinkos temperatūrai nuo +5 °C iki +40 °C.
Įkroviklio diodai mirksi raudonai	nėra elektros kontakto tarp įkroviklio ir akumulatoriaus	Akumulatorių išimti ir dar kartą įdėti
	Akumulatoriaus gedimas (4 šviesos diodai prie akumulatoriaus mirksi apie 5 sekundes raudonai)	Akumulatorių išimti iš įrenginio ir vėl įdėti. Įrenginį įjungti – vis dar mirksi švie-sos diodai, akumulatorius sugedės ir turi būti pakeistas nauju
	Gedimas įkroviklyje	Kreiptis pas specialistą dėl įkroviklio patikrinimo <sup>1)</sup>

**Prieš visus darbus prie įrenginio išimti akumulatorių.**

<b>Gedimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Pagalba</b>
Įrenginį sunku stumti	Užblokuotos lėkštinės šluotos arba cilindrinis šepetys	Pašalinti blokavimo priežastį
	Neteisingas valymo slėgio nustatymas	Šepečių aukštį pritaikyti prie valomo paviršiaus
	Pavaros dalys sunkiai juda	Pavaros dalis supurkštī silikoniniu purškalu <sup>2)</sup>
1) STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą.		
2) žiūrėti "Tikrinimą ir techninę priežiūrą atlieka pats naudotojas"		

## Pastabos dėl remonto darbų

Šio įrenginio naudotojas gali atlirkti tik tuos priežiūros ir remonto darbus, kurie aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje. Kitus remonto darbus gali atlirkti tik specializuotas pardavėjas.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlirkti tik specializuotam STIHL prekybos atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

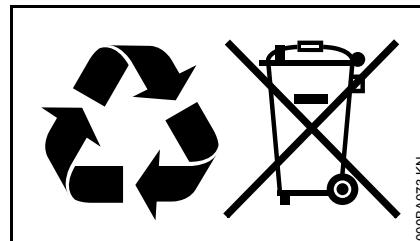
Remontuojant naudoti tik atsargines dalis, kurias STIHL leidžia naudoti šiam įrenginiui. Naudoti tik kokybiškas atsargines detales. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsikrimo pavojus ar atsirasti gedimai įrenginyje.

STIHL rekomenduoja naudoti tik STIHL originalias atsargines detales.

STIHL originalias atsargines dalis atpažinsite pagal STIHL atsarginės detalės numerį, pagal užrašą **STIHL®** ir taip pat STIHL atsarginės detalės atpažinimo ženklą  (ant smulkių detalių gali būti tik šis ženklas).

## Antrinis panaudojimas

Sunaikinant laikytis specifinių šalies reikalavimų antriniams perdirbimui.



STIHL prietaisai nepriskiriami buitinėms šiukslėms. STIHL įrenginių, akumulatorių, priedus ir supakavimą pristatyti nekenksmingam aplinkai antriniams perdirbimui.

Aktuali informacija apie atliekų šalinimą yra pas STIHL prekybos atstovą.

## ES- atitikties sertifikatas

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Vokietija  
atsakingai pareiškia, kad

Rūšis: Akumulatorinė šlavimo mašina

Prekės ženklas: STIHL

Tipas: KGA 770

Serijos identifikacija: 4860

atitinka visus direktyvų 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2000/14/EG ir 2011/65/EU reikalavimus ir yra sukonstruotas ir pagamintas, remiantis pagaminimo metu galiojančiomis šių normų versijomis.

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-72

Išmatuotas ir garantuotas triukšmo lygis buvo bandomas, remiantis direktyvos 2000/14/EG, skyrius V.

### Išmatuotas triukšmo lygis

KGA 770 80 dB(A)

### Garantuotas triukšmo lygis

KGA 770 82 dB(A)

Techninė dokumentacija saugoma:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Pagaminimo metai, šalis ir įrenginio numeris nurodyti ant įrenginio.

*lietuviškai*

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Jūsų

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thomas Elsner". The signature is fluid and cursive, with "Thomas" on the left and "Elsner" on the right.

Thomas Elsner

Gaminių pardavimo ir serviso vadovas

The CE mark, consisting of the letters 'CE' in a bold, sans-serif font.

# Vsebina

Originalna navodila za uporabo

Natisnjeno na beljenem papirju brez klorja.  
Tiskarske barve vsebujejo rastlinska oja in papir je recikliran.

Dodatek k tem navodilom za uporabo	126
Varnostni napotki in tehnika dela	126
Sestavljanje naprave	130
Transport naprave	130
Električna priključitev polnilca	132
Polnjenje akumulatorja	132
LED-lučke na akumulatorju	133
LED-lučke na polnilniku	135
Vklop naprave	136
Uporaba	136
Izklop naprave	137
Po delu	137
Shranjevanje naprave	138
Pregledi in vzdrževanje s strani uporabnika	139
Napotki za vzdrževanje in nego	140
Zmanjševanje obrabe in preprečevanje poškodb	141
Pomembni sestavni deli	142
Tehnični podatki	143
Odprava napak	145
Navodila za popravilo	148
Odstranjevanje v odpad	148
Izjava EU o skladnosti	148

Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se Vam za nakup visokokakovostnega izdelka proizvajalca STIHL.

Izdelek je bil izdelan z najsodobnejšimi proizvodnimi postopki in bil podvržen obsežni kontroli kakovosti. Naš trud je usmerjen predvsem v Vaše zadovoljstvo ob uporabi naših izdelkov.

V primeru vprašanj o naših izdelkih se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca ali neposredno na naš prodajni oddelek.

Vaš

Dr. Nikolas Stihl

## Dodatek k tem navodilom za uporabo

### Slikovni simboli

Vsi slikovni simboli, ki so nameščeni na napravi so obrazloženi v teh navodilih za uporabo.

### Oznake besedilnih odstavkov

#### **OPOZORILO**

Opozorilo za nevarnost nesreče in poškodb oseb ter večje materialne škode.

#### **OBVESTILO**

Opozorilo za poškodbe naprave ali njenih sestavnih delov.

### Tehnični razvoj

Podjetje STIHL neprestano razvija nove stroje in naprave. Na podlagi tega si pridržuje pravico do sprememb v obsegu dobave in opreme ter tehničnih sprememb.

Glede na zgoraj navedeno ne priznavamo nobenih pravic, ki izvirajo iz podatkov in upodobitev v teh navodilih za uporabo.

## Varnostni napotki in tehnika dela



Pri uporabi te naprave so potrebni posebni varnostni ukrepi.



Pred prvo uporabo natančno preberite celotna navodila za uporabo in jih varno shranite za poznejšo uporabo. Neupoštevanje navodil za uporabo je lahko življensko nevarno.

#### **OPOZORILO**

- Otrokom ali mladostnikom je delo z napravo prepovedano. Nadzorujte otroke in pazite, da se ne bodo igrali z napravo.
- Napravo smejo uporabljati samo osebe, ki so bile poučene o njeni uporabi in ravnanju z napravo ali imajo dokazilo, da znajo varno uporabljati napravo.
- Osebe, ki zaradi omejenih psihičnih, senzoričnih in umskih sposobnosti niso v stanju, da bi upravljale z napravo, lahko z njo delajo samo pod nadzorstvom ali po navodilih odgovorne osebe.
- Napravo posojajte ali dajte v uporabo le osebam, ki poznajo ta model in jim delo z njim ni tuje – in vedno priložite tudi navodila za uporabo.



Odstranite akumulator iz naprave pri:

- čiščenju
- zapuščanju naprave
- transportu
- shranjevanju
- popravilih in servisiranju
- nevarnostih in v nujnih primerih

Tako ne more priti do nenamernega zagona motorja.

Upoštevajte varnostne predpise, ki veljajo v vaši državi, npr. poklicnih skupnosti, zdravstvenih zavarovalnic, organov za varstvo pri delu in drugih.

Ko naprave ne uporabljate več, jo odložite, tako da ne bo nikogar ogrožala. Napravo zavarujte pred nedovoljeno uporabo.

Uporabnik je odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

Kdor prvič dela z napravo: naj mu prodajalec ali druga kompetentna oseba pokaže, kako se varno ravna z napravo – ali pa se naj udeleži strokovnega tečaja.

Uporaba naprav, ki oddajajo hrup, je lahko na podlagi mednarodnih in lokalnih predpisov časovno omejena.

Napravo uporabljajte le, če so vsi sestavni deli nepoškodovani.

## Telesna primernost

Kdor dela z napravo, mora biti spocit, zdrav in v dobri telesni pripravljenosti.

Kdor se iz zdravstvenih razlogov ne sme naprezati, naj vpraša zdravnika, ali je delo s to napravo za njega primerno.

Po uživanju alkohola, zdravil ali drog, ki vplivajo na reakcijske sposobnosti, delo z napravo ni dovoljeno.

## Pravilna uporaba

Akumulatorska naprava za pometanje omogoča odstranjevanje cestnega prahu, listja, trave, papirja in podobnega na ravnih in trdih površinah. Krožne metle in čistilni valj poganjaj motorji.

Akumulatorsko napravo za pometanje lahko uporabljate tudi brez motorjev.

Ne pometajte zdravju škodljivih snovi.

Naprava ni primerna za pometanje tekočin.

Ne pometajte eksplozivnega prahu, tekočin, kislin ali topil.

Naprave ne uporabljajte v eksplozijsko nevarnih območjih.

Naprave ne uporabljajte kot transportno sredstvo.

Uporaba naprave za druge namene ni dovoljena in lahko privede do nesreč ali okvar na napravi. Ne izvajajte nobenih sprememb na izdelku – tudi to lahko privede do nesreč ali okvar na napravi.

## Pogoji uporabe



Z napravo ne delajte v dežju in tudi ne v zelo mokrem ali vlažnem okolju. Naprave ne puščajte na dežju.

## Oblačila in oprema

Nosite oblačila in opremo v skladu s predpisi.



Dolge lase spnite (z ruto, kapo, čelado itd.).

Ne nosite oblačil, ki bi se lahko zataknila v gibljive dele naprave. Tudi ne šala, kravate in nakita.

Nosite obutev z grobim in nedrsečim podplatom.

STIHL vam za ta namen ponuja obsežen program osebne zaščitne opreme.

## Transport

Upoštevajte ustrezno poglavje v navodilih za uporabo.

Vedno izklopite napravo in odstranite akumulator iz naprave – tudi pri transportu na kratke razdalje. Tako ne more priti do nenamernega zagona motorja.

Naprave ne nosite za ročaj posode za smeti.

Pri transportu z vozilom: zavarujte napravo pred prevrnitvijo, zdrsom in poškodbami.

## Dodatni pribor

Dovoljena je montaža delov ali dodatnega pribora, ki jih dovoljuje STIHL za to napravo, ali tehnično enakovrednih izdelkov. V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pooblaščenega prodajalca. Uporabljaljte le kakovostne dele in dodatni pribor. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali poškodb na napravi.

STIHL priporoča uporabo originalnih delov in dodatnega pribora STIHL. Lastnosti teh so optimalno prilagojene izdelku in potrebam uporabnika.

Ne izvajajte nobenih sprememb na napravi – varnost je lahko tako ogrožena. Za poškodbe oseb in materialno škodo, ki bi nastala zaradi uporabe nedovoljenih priključkov, STIHL ne prevzema nobene odgovornosti.

## Pogon

### Akumulator

List, ki je priložen akumulatorju, ali navodila za uporabo akumulatorja STIHL je treba upoštevati in varno shraniti.

Dodatni varnostni napotki – glej spletno stran [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### Polnilnik

Upoštevajte in varno shranite list, ki je priložen polnilniku STIHL.

## Pred uporabo

Preizkusite napravo glede varnega stanja za obratovanje – upoštevajte ustrezeno poglavje v navodilih za uporabo:

- stikalo naprave se mora dati na rahlo prestaviti v položaj 0
- stikalo naprave mora biti v položaju 0
- preglejte kontakte v predalu za akumulator naprave glede morebitnih tujkov
- pravilno vstavite akumulator – mora slišno zaskočiti
- ne uporabljajte pokvarjenih in deformiranih akumulatorjev
- ročaji morajo biti čisti in suhi ter brez olja in smole – pomembno zaradi varne uporabe naprave
- preverite pritrjenost potisnega ročaja
- preverite stanje ohišja
- preverite stanje in pritrjenost posode za smeti
- preverite, ali so v kro  nih metlah in čistilnem valju zataknjeni predmeti in je sprijeta umazanija – ščetine se morajo prosto premikati
- preverite nastavitev pritiska pometanja oz. ga prilagodite podlagi, ki jo boste pometali
- Ne izvajajte nobenih sprememb na napravah za upravljanje in varnostnih napravah.

Napravo smete uporabljati le, če je v varnem stanju za obratovanje – **nevarnost nesreč!**

Stikala naprave ne upravljajte z nogami.

## Med uporabo

Pri grozeči nevarnosti oz. v sili takoj izklopite napravo in odstranite akumulator.

Z napravo naj upravlja samo ena oseba – v delovnem območju se ne smejo zadrževati druge osebe.

Otroci, živali in gledalci naj se ne zadržujejo v bližini naprave.

Če je krožna metla ali čistilni valj blokiran, izklopite napravo in odstranite akumulator – šele nato odstranite blokado. Nosite močne rokavice, da preprečite ureznine zaradi ostrih predmetov.

Nikoli ne segajte v vrteče se ščetine – **nevarnost nesreč!**

Med uporabo naprave ne udarajte ob predmete, npr. regale, gradbene odre – nevarnost prevračanja ali padanja predmetov.

Naprave nikoli ne puščajte nenadzorovane.

Naprave nikoli ne uporabljajte brez posode za smeti.

Previdno pri poledici, spolzkom terenu, snegu, na pobočjih, na neravnem terenu itd. – **nevarnost zdrsa!**

Pravočasno naredite odmore, da bi preprečili utrujenost in izčrpanost – **nevarnost nesreč!**

Če nastaja prah, vedno nosite protiprašno masko.

Pri občutnih spremembah v delovanju naprave (npr. večje vibracije, oteženo premikanje) prekinite delo in odpravite vzroke za te spremembe.

Če je bila naprava izpostavljena uporabi, ki ni v skladu s predpisi (npr. sili zaradi udarca ali padca), pred nadaljnjo uporabo obvezno preverite varno in brezhibno delovanje – glej tudi "Pred uporabo naprave". Še posebej preverite brezhibno delovanje varnostnih naprav. Naprav, ki niso varne za nadaljnjo uporabo, ni dovoljeno uporabljati naprej. V primeru dvomov nemudoma poiščite pomoč pri pooblaščenem prodajalcu.

Ne pometajte gorljivih ali tlečih predmetov, npr. cigaret, pepela ali vžigalic – **nevarnost požara!**

Preden zapustite napravo: izklopite napravo in odstranite akumulator.

## Po uporabi

Posodo za smeti izpraznite po vsaki uporabi.

Pred praznjenjem posode za smeti: izklopite napravo.

Pri praznjenju posode za smeti nosite močne rokavice, da preprečite poškodbe npr. zaradi črepinj, kovin ali drugih materialov z ostrimi robovi.

Posodo za smeti je treba prazniti na prostem, če je to možno, da preprečite nastajanje prahu.

## Čiščenje naprave

Z naprave očistite prah in umazanijo – ne uporabljajte sredstev, ki topijo maščobe.

Plastične dele očistite z vlažno krpo. Ostra in močna čistila lahko poškodujejo plastiko.

Pri čiščenju krožnih metel ali čistilnega valja nosite močne rokavice, da preprečite urezniine zaradi ostrih predmetov.

Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnih čistilnikov. Trd vodni curek lahko poškoduje dele naprave.

Naprave nikoli ne škropite z vodo.

Krožnih metel in čistilnega valja ne čistite s stisnjениm zrakom. Močan zračni tok lahko poškoduje ščetine.

## Shranjevanje naprave

Ko naprave ne uporabljate več, jo odložite, tako da ne bo nikogar ogrožala. Napravo zavarujte pred nedovoljeno uporabo.

Napravo zavarujte pred padanjem in nenadzorovanim zapiranjem potisnega ročaja.

Ne segajte v območje možnega premika potisnega ročaja – zaradi nenadzorovanega zapiranja potisnega ročaja se lahko deli telesa zagozdijo med potisnim ročajem in ohišje – **Nevarnost poškodb!**

Shranite napravo v suhem prostoru, z odstranjениm akumulatorjem in s stikalom naprave v položaju 0.

## Tehnika dela

### **Drža in vodenje naprave**

Z napravo naj upravlja samo ena oseba – v delovnem območju se ne smejo zadrževati druge osebe.



Potisni ročaj vedno držite trdno z obema rokama.

Napravo potiskajte naprej in hitrost prilagodite okolici.

Čez majhne vzpetine, visoke od 2-3 cm, se lahko zapeljete, če potisni ročaj rahlo potisnete navzdol.

Pri slabšem rezultatu čiščenja preverite, ali so krožne metle oz. čistilni valj blokirani ali obrabljeni.

### **Nivo v posodi za smeti**

Posoda za smeti je polna, če umazanija med pometanjem znova uhaja ob strani.

Da bi kratkoročno lahko nadaljevali z delom, napravo naprej dvignite, da umazanja v posodi pade nazaj. Tako boste lahko bolje izkoristili kapaciteto posode za smeti.

Pri pometanju težke umazanije, npr. peska, se težišče naprave, ko je posoda za smeti polna, zamakne nazaj. Zato imajo krožne metle manj stika s površino, ki jo pometate, in rezultat čiščenja je slabši.

## Vzdrževanje in popravila

Pred vsemi popravili in vzdrževanjem je treba napravo izklopiti na glavnem stikalu – položaj 0 in odstranite akumulator iz naprave. Tako je onemogočen nenameren zagon motorja.

Napravo redno vzdržujte. Izvajajte le vzdrževalna dela in popravila, ki so opisana v navodilih za uporabo. Vsa preostala dela naj opravi pooblaščen prodajalec.

STIHL priporoča izvajanje vzdrževalnih del in popravil izključno s strani pooblaščenega prodajalca STIHL. Pooblaščenim STIHL-ovim prodajalcem ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

Uporabljajte le kakovostne nadomestne dele. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali okvar na napravi. V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov. Lastnosti le teh so optimalno prilagojene napravi in potrebam uporabnika.

Ne izvajajte nobenih sprememb na napravi – varnost je lahko tako ogrožena  
**– Nevarnost nesreč!**

Redno preverjajte izolacijo in staranja (lomljivost) električnih kontaktov ter priključnih kablov in vtičev polnilca.

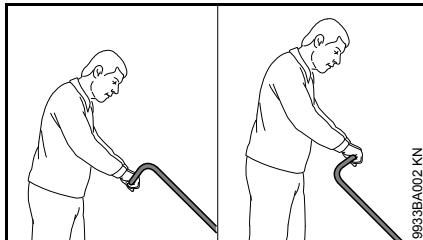
Električne dele kot je npr. priključni kabel polnilca lahko popravi oz. zamenja izključno kvalificiran električar.

Vodilni utori akumulatorja naj bodo vedno čisti – po potrebi jih očistite.

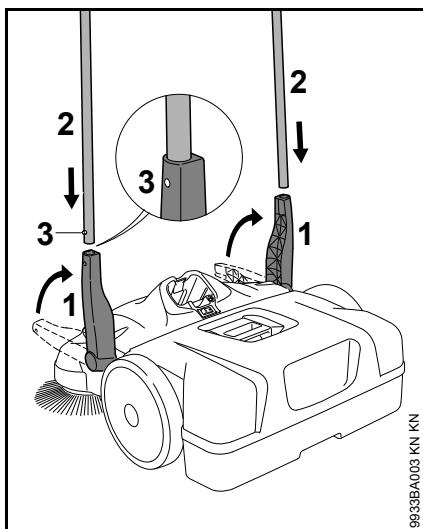
Pri zamenjavi krožnih metel ali čistilnega valja nosite močne rokavice, da preprečite ureznine zaradi ostrih predmetov.

## Sestavljanje naprave

Pred prvo uporabo je treba na napravo namestiti potisni ročaj.



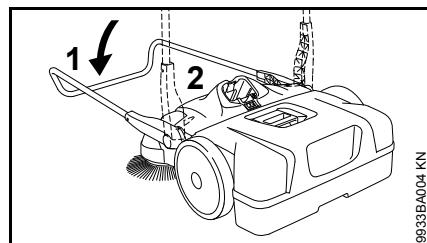
Glede na višino uporabnika je mogoče potisni ročaj namestiti v 2 različnih položajih.



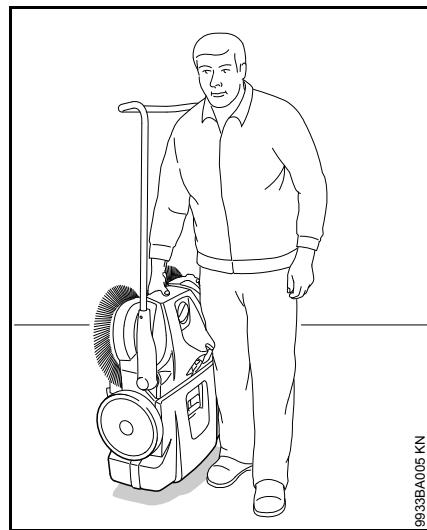
- držalo (1) postavite navpično navzgor
- potisni ročaj (2) hkrati potisnite v obe držali (1) – zaskočne vzmeti (3) morajo zaskočiti

## Transport naprave

### Prenašanje naprave



- potisni ročaj (1) preklopite naprej
- napravo primite za ročaj (2) in jo postavite v navpični položaj

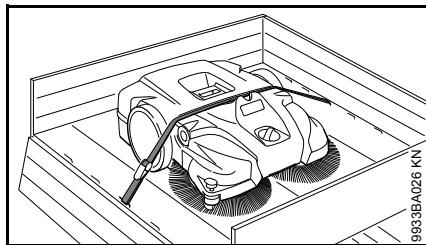


- napravo prenašajte z uporabo ročaja – krožni metli gledata stran od telesa

## V vozilu

Napravo namestite tako, da se ščetine krožnih metel ne bodo zvile. Zvite ščetine se lahko trajno preoblikujejo.

Zvite ščetine lahko znova zravnate s segrevanjem s sušilnikom las – glej poglavje "Pregledi in vzdrževanje s strani uporabnika".



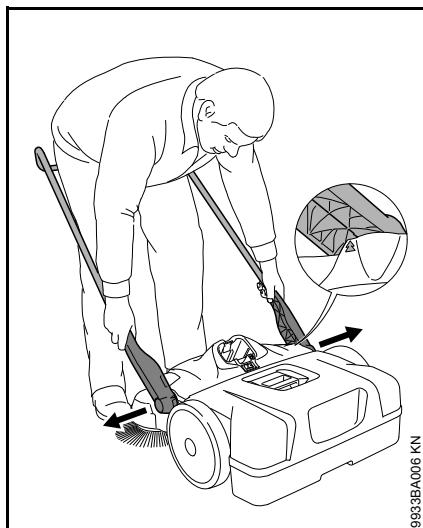
Napravo z napenjalnim pasom zavarujte pred drsenjem.

- napenjalni pas namestite med posodo za smeti in ohišje naprave. Pasu ne napnite preveč, da ne poškodujete naprave

Za prostorsko varčen transport v vozilih lahko potisni ročaj snamete z naprave.

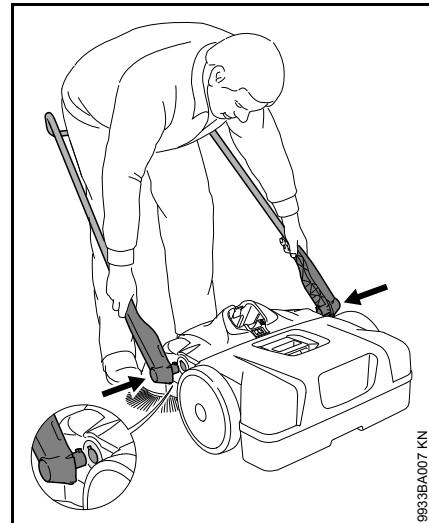
## Potisni ročaj

### Demontaža

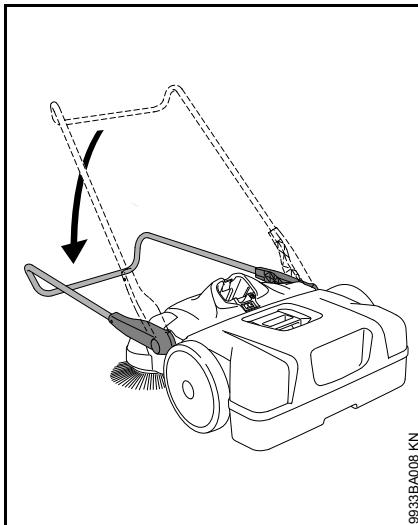


- postavite se pred napravo in potisni ročaj premaknite v kot približno 45° od tal (puščici na ohišju se morata pokrivati z mostičkom držala)
- obe držali nekoliko potisnite narazen in hkrati izvlecite iz obeh priključkov na napravi

## Montaža



- postavite se med potisni ročaj in z rokami primite obe držali
- držali nekoliko potisnite narazen
- držali hkrati potisnite v oba priključka na napravi – zatiča na držalah se prilegata v luknji priključkov

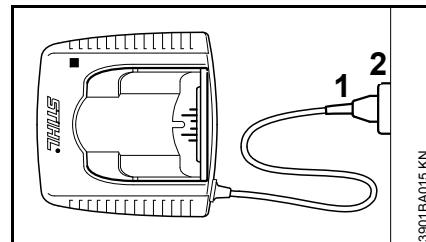


993BA008 KN

- potisni ročaj nagnite navzdol – držali se blokirata v priključkih in sta testno povezani z napravo

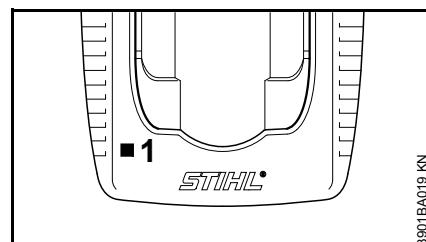
## Električna priključitev polnilca

Omrežna napetost in obratovalna napetost morata biti usklajeni.



3901BA015 KN

- vtaknite omrežni vtič (1) v vtičnico (2)



3901BA019 KN

Po priključitvi polnilca na električno napajanje se izvede samopreizkus. Med tem postopkom sveti svetilna dioda (1) na polnilcu približno 1 sekundo zeleno, potem rdeče in zopet ugasne.

## Polnjenje akumulatorja

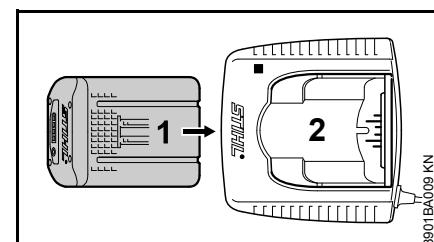
Akumulator ob dobavi ni do konca napolnjen.

Priporočljivo je, da akumulator pred prvo uporabo napolnite do konca.

- priključite polnilnik na električno napajanje – omrežna napetost in obratovalna napetost se morata ujemati – glej "Priklučitev polnilnika na elektriko"

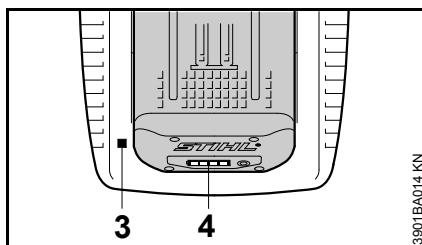
Polnilnik uporabljajte samo v zaprtih in suhih prostorih ter pri temperaturi okolice od +5 °C do +40 °C (41 °F do 104 °F).

Polnite samo suhe akumulatorje. Vlažen akumulator pred polnjenjem posušite.



3901BA009 KN

- potisnite akumulator (1) v polnilnik (2) do prvega občutnega upora – za tem ga pritisnite do naslona



Ko vstavite akumulator, sveti LED-lučka (3) na polnilniku – glej "LED na polnilniku".

Polnjenje akumulatorja se začne takoj, ko LED-lučke (4) na akumulatorju svetijo zeleno – glej "LED na akumulatorju".

Čas polnjenja je odvisen od različnih dejavnikov, kot sta npr. stanje akumulatorja, temperatura okolice itd., in lahko zaradi tega odstopa od navedenega časa polnjenja.

Med delom se akumulator v napravi ogreje. Če v polnilnik vstavite topel akumulator, se bo moral akumulator pred polnjenjem morda ohladiti.

Polnjenje se začne šele, ko je akumulator ohljen. Čas polnjenja se lahko zaradi ohlajanja podaljša.

Med polnjenjem se akumulator in polnilnik ogrevata.

### Polnilnika AL 300, AL 500

Polnilnika AL 300 in AL 500 sta opremljena z ventilatorjem za hlajenje akumulatorja.

### Polnilnik AL 100

Polnilnik AL100 počaka s polnjenjem, dokler se akumulator sam ne ohladi. Hlajenje akumulatorja poteka z oddajanjem toplote v okolico.

### Konec polnjenja

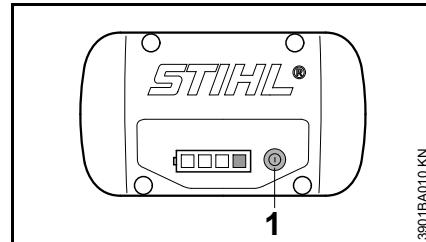
Ko je akumulator do konca napolnjen, se polnilnik samodejno izklopi, pri tem:

- se izklopijo LED-lučke na akumulatorju
- se izklopi LED-lučka na polnilniku
- se izklopi ventilator polnilnika (če ga polnilnik ima)

Po končanem polnjenju odstranite akumulator iz polnilnika.

### LED-lučke na akumulatorju

Štiri LED-lučke prikazujejo stanje napolnjenosti akumulatorske baterije ter nastale težave na akumulatorski bateriji ali na stroju.



- pritisnite tipko (1) za aktiviranje prikaza – prikaz se po 5 sekundah samodejno ugasne

LED-lučke lahko svetijo oz. utripajo zeleno ali rdeče.

LED-lučka svetí nepreklenjeno zeleno.

LED-lučka utripa zeleno.

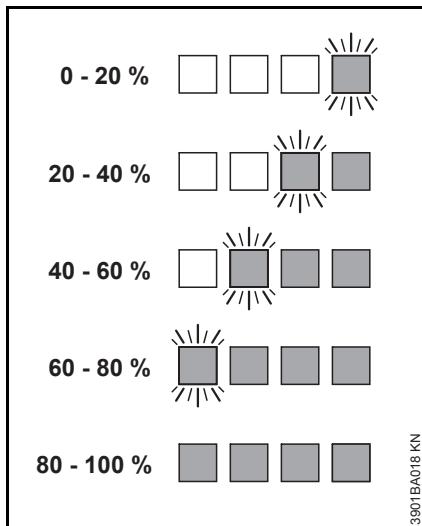
LED-lučka svetí nepreklenjeno rdeče.

LED-lučka utripa rdeče.

## Pri polnjenju

LED-lučke z neprekinitenim svetjenjem ali utripanjem prikazujejo potek polnjenja.

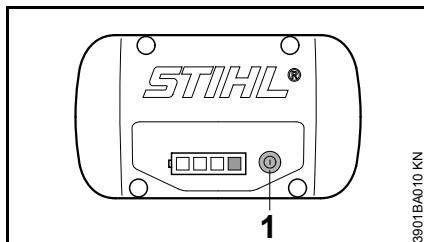
Pri polnjenju kapaciteto trenutnega polnjenja prikazuje zelena utripajoča LED-lučka.



Ko je postopek polnjenja končan, se LED-lučke na akumulatorski bateriji samodejno izklopijo.

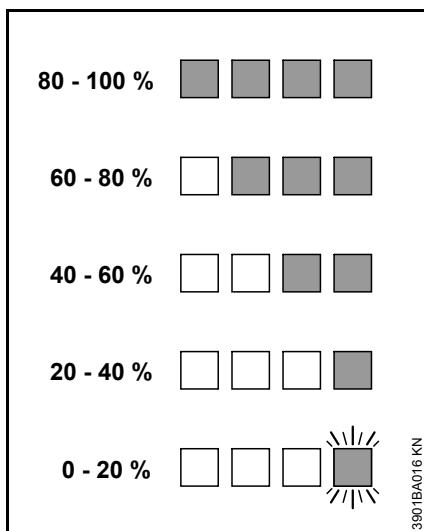
Če LED-lučke na akumulatorski bateriji svetijo ali utripajo rdeče – glej "Ko rdeče LED-lučke svetijo neprekiniteno/utripajo".

## Med uporabo



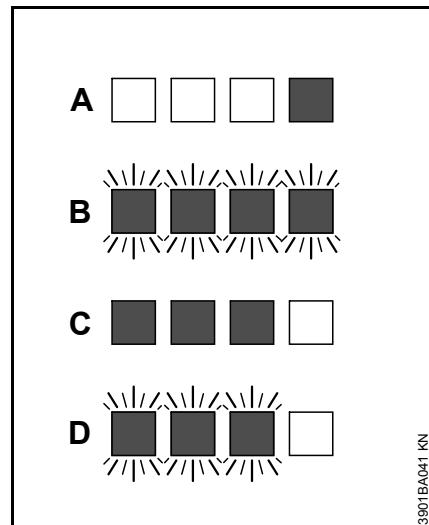
- pritisnite tipko (1) za aktiviranje prikaza – prikaz se po 5 sekundah samodejno ugasne

Zelene LED-lučke z neprekinitenim svetjenjem ali utripanjem prikazujejo stanje napolnjenosti.



Če LED-lučke na akumulatorski bateriji svetijo ali utripajo rdeče – glej "Ko rdeče LED-lučke svetijo neprekiniteno/utripajo".

## Ko rdeče LED-lučke svetijo neprekiniteno/utripajo

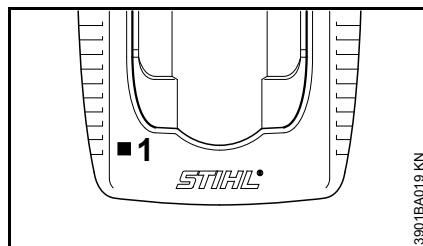


A	1 LED-lučka sveti neprekiniteno rdeče:	Akumulatorska baterija je pretopla <sup>1)</sup> / <sup>2)</sup> /prehladna <sup>1)</sup>
B	4 LED-lučke utripajo rdeče:	Motnja v delovanju akumulatorske baterije <sup>3)</sup>
C	3 LED-lučke svetijo neprekiniteno rdeče:	Naprava je pretopla – pustite, da se ohladi
D	3 LED-lučke utripajo rdeče:	Motnja v delovanju naprave <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> Pri polnjenju: ko se akumulatorska baterija ohladi/se greje, se začne postopek polnjenja samodejno.

- 2) Med delom: naprava se izklopi – pustite, da se akumulatorska baterija nekaj časa ohlaja, po potrebi vzemite akumulatorsko baterijo iz naprave.
- 3) Elektromagnetna motnja ali okvara. Vzemite akumulatorsko baterijo iz naprave in jo ponovno vstavite. Vklopite stroj – če LED-lučke še vedno utripajo, je akumulatorska baterija pokvarjena in jo je treba zamenjati.
- 4) Elektromagnetna motnja ali okvara. Odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave. S pomočjo topega predmeta odstranite umazanijo s kontaktov v predalu za akumulatorsko baterijo. Znova vstavite akumulatorsko baterijo. Vklopite stroj – če LED-lučke še vedno utripajo, stroj ne deluje pravilno in ga mora pregledati prodajalec – STIHL priporoča STIHL-ovega pooblaščenega prodajalca.

## LED-lučke na polnilniku



LED-lučka (1) na polnilniku lahko neprekinjeno sveti zeleno ali utripa rdeče.

### Zelena neprekinjena luč ...

... lahko pomeni naslednje:

Akumulator

- se polni
- je pretopel in se mora pred polnjenjem ohladiti

Glej tudi "LED na akumulatorju".

Zelena LED-lučka na polnilniku ugasne takoj, ko je akumulator do konca napoljen.

### Rdeča utripajoča luč ...

... lahko pomeni naslednje:

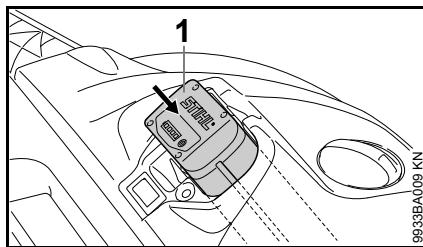
- ni električnega kontakta med akumulatorjem in polnilnikom – odstranite akumulator in ga ponovno vstavite
- motnja delovanja akumulatorja – glej tudi "LED na akumulatorju"
- motnja delovanja polnilnika – pregledati ga mora pooblaščeni prodajalec. STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca STIHL

## Vklop naprave

Akumulator ob dobavi ni do konca napolnjen.

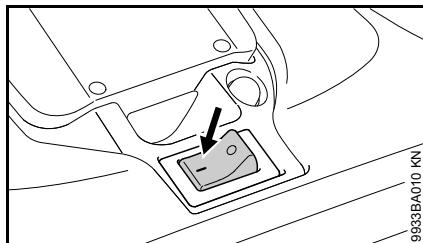
Priporočljivo je, da akumulator pred prvo uporabo napolnite do konca.

### Vstavljanje akumulatorja



- vstavite akumulator (1) v odprtino naprave – akumulator zdrsne v odprtino – rahlo pritisnite, da se slišno zaskoči – akumulator mora biti poravnан z zgornjim robom ohišja

## Vklop naprave



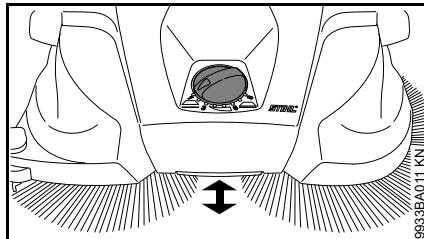
- postavite stikalo naprave v položaj I

Krože metle in čistilni valj se začnejo vrtneti.

## Uporaba

### Nastavitev višine krožnih metel

Z nastavitevijo višine lahko krožne metle prilagodite podlagi, ki jo boste pometali.

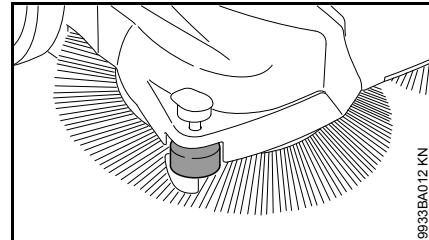


- Vrtljiv ročaj zavrtite v levo ali desno na potrebno stopnjo:

Stopnja	Uporaba
1 - 2	za ravne površine
3 - 4	vlažno listje, pesek, neravne površine, npr. prani beton
5 - 8	naknadno reguliranje v odvisnosti od obrabe ščetin

Ščetine krožnih metel se smejo tal dotikati le z rahlim pritiskom. Z večjim pritiskom ne boste dosegli boljšega rezultata čiščenja, temveč se bo povečala obraba in zmanjšal čas delovanja zaradi hitrejšega izpraznjenja akumulatorja.

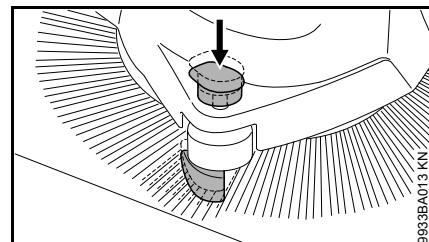
### Stranski vodilni valj



Stranski vodilni valj olajša vodenje naprave ob robovih, npr. ob stenah ali pločnikih.

### Vpenjalnik

Če pri čiščenju ob robovih, npr. ob stenah ali pločnikih, pritisnete vpenjalnik, bodo ščetine tesno ob tleh.



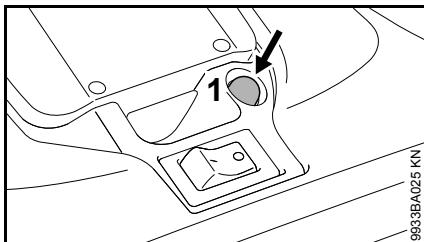
- ročaj vpenjalnika potisnite navzdol

### Preobremenitvena zaščita v odvisnosti od temperature

Preobremenitvena zaščita v odvisnosti od temperature prekine električno napajanje v primeru preobremenitve motorjev, npr. ko sta blokirani krožni metli ali čistilni valj.

Če je preobremenitvena zaščita prekinila električno napajanje:

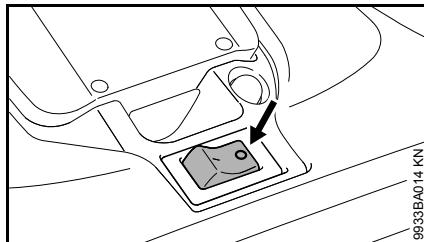
- izklopite napravo na glavnem stikalu – položaj 0 in odstranite akumulator
- odstranite vzrok za blokado krožnih metel ali čistilnega valja
- počakajte pribl. 30 sekund, da se preobremenitvena zaščita ohladi



Medtem ko se preobremenitvena zaščita v odvisnosti od temperature krožnih metel znova sama ponastavi, je treba preobremenitveno zaščito čistilnega valja ročno ponastaviti s pritiskom na stikalo (1).

- vstavite akumulator in napravo znova vklopite z glavnim stikalom – položaj I

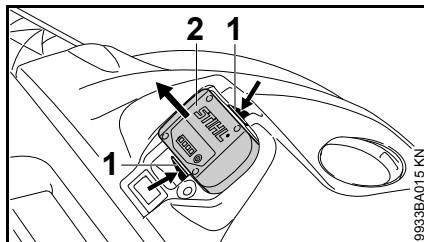
## Izklop naprave



- izklopite napravo na glavnem stikalu – položaj 0

Pri odmorih in po končanem delu odstranite akumulator iz naprave.

## Odstranjevanje akumulatorja



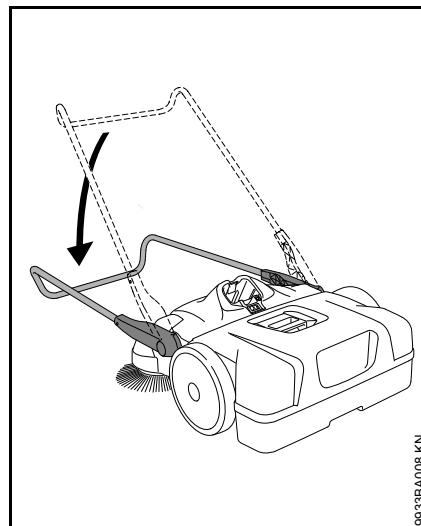
- pritisnite obe zaporni ročici (1) istočasno – akumulator (2) se sprosti
- odstranite akumulator (2) iz ohišja

Ko naprave ne uporabljate več, jo odložite, tako da nikogar ne ogroža.

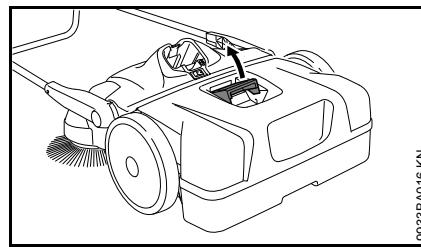
Napravo zavarujte pred nedovoljeno uporabo.

## Po delu

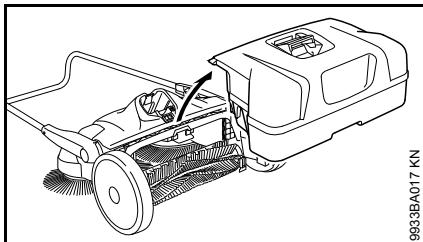
### Odstranjevanje/praznjenje posode za smeti



- potisni ročaj preklopite naprej

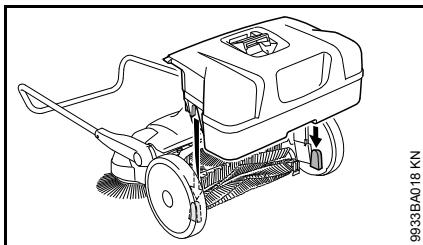


- ročaj posode za smeti povlecite navzgor



- odstranite in izpraznite posodo za smeti

#### Namestitev posode za smeti

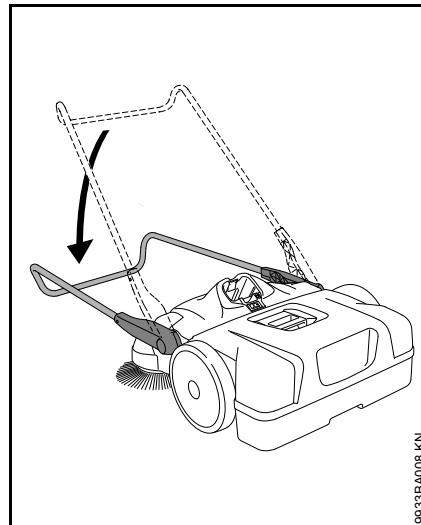


- posodo za smeti namestite na napravo – odprtine na posodi za smeti se prilegajo v priključke na napravi
- zapahnite ročaj posode za smeti

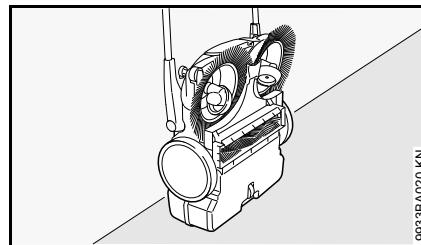
## Shranjevanje naprave

- odstranite akumulator
- napravo temeljito očistite
- shranite napravo na suhem in varnem mestu. Zavarujte jo pred nedovoljeno uporabo (npr. pred otroci)

Napravo namestite tako, da ščetine krožnih metel ne bodo upognjene ali zvite. Upognjene ali zvite ščetine se lahko trajno preoblikujejo. Zvite ščetine lahko znova zravnate s segrevanjem s sušilnikom las – glej poglavje "Pregledi in vzdrževanje s strani uporabnika".



- potisni ročaj preklopite naprej



- stroj postavite v navpični položaj

## Skladiščenje akumulatorja

- odstranite akumulator iz naprave oz. polnilnika
- shranite akumulator v zaprtem, zavarovanem in suhem prostoru. Zavarujte ga pred nedovoljeno uporabo (npr. pred otroki) in pred umazanjem
- rezervnih akumulatorjev ne shranjujte neuporabljenih – uporabljajte jih izmenično

Za optimalno življenjsko dobo je treba shraniti akumulator, ki je napolnjen pribl. 30 %.

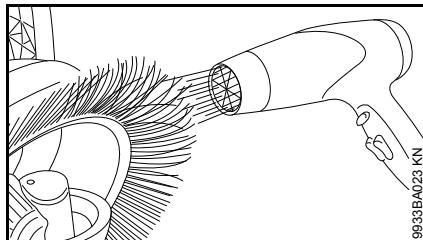
## Shranjevanje polnilnika

- odstranite akumulator
- izvlecite omrežni vtič
- polnilnik shranjujte v zaprtem, zavarovanem in suhem prostoru. Zavarujte ga pred nedovoljeno uporabo (npr. pred otroki) in pred umazanjem

## Pregledi in vzdrževanje s strani uporabnika

### Ravnjanje zvitih ščetin

Zvite ščetine lahko s segrevanjem znova zravnate.



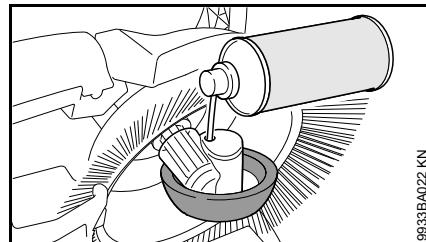
- ščetine segrejte s puhalom toplega zraka (npr. sušilnikom las) in jih zravnajte

Ne uporabljajte puhala vročega zraka, odprtih plamenov ali gorilnika. Previsoke temperature trajno poškodujejo ščetine.

### Mazanje gonila

Za negovanje lahko gonilo namažete s silikonskim oljem na alkoholni osnovi. Uporaba drugih maziv lahko vpliva na delovanje gonila.

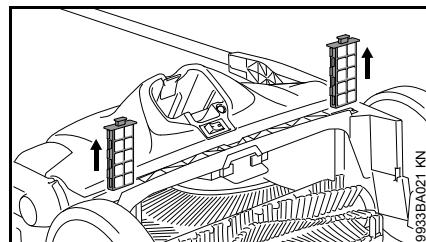
- napravo postavite v navpični položaj



- silikon v pršilu skozi odprtine v ohišju kolesa varčno razpršite na gonilo

### Čiščenje zračnega filtra

- snemite posodo za smeti



- oba filtrirna elementa izvlecite iz vodil
- iz filtrirnih elementov odstranite penasti vložek
- penasti vložek sperite z vodo, pustite, da se posuši, in ga znova vstavite v filtrirni element
- filtrirne elemente vstavite v napravo

## Napotki za vzdrževanje in nego

		pred začetkom dela	po končanem delu oz. dnevno	tedensko	mesечно	letno	pri motnjah	pri poškodbah	po potrebi
Celotna naprava	vizualni pregled (stanje)	X							
	čiščenje		X						
Zračni filter	čiščenje								X
	zamenjava							X	
Krožni metli in čistilni valj	vizualni pregled (stanje)	X	X						
	čiščenje								X
	zamenjava s strani pooblaščenega prodajalca <sup>1)</sup>							X	
Gonilo	mazanje <sup>2)</sup>								X
Akumulator	vizualni pregled	X					X	X	
Akumulator	čiščenje	X							X
	preizkus delovanja (izmet akumulatorja)	X							
Opozorilna nalepka	zamenjava							X	

<sup>1)</sup> STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca STIHL

<sup>2)</sup> oglejte si poglavje "Pregledi in vzdrževanja s strani uporabnika"

## Zmanjševanje obrabe in preprečevanje poškodb

Upoštevanje navedb v teh navodilih za uporabo preprečuje prekomerno obrabo in poškodbe na napravi.

Uporaba, vzdrževanje in shranjevanje naprave mora biti izvedeno skrbno, kot je to opisani v teh navodilih za uporabo.

Za vso nastalo škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov, navodil za uporabo in napotkov za vzdrževanje, odgovarja uporabnik sam. To velja še posebej za:

- s strani proizvajalca STIHL nedovoljenih sprememb na izdelku
- uporabo orodja in dodatnega pribora, ki ga ne dovoljuje STIHL in je neustrezen ter kakovostno manj vreden
- uporabo naprave, ki ni v skladu s predpisi
- uporabo naprave za športne in tekmovalne prireditve
- poškodbe, ki so posledica nadaljnje uporabe že poškodovanih delov naprave

### Vzdrževalna dela

Vsa vzdrževalna dela, ki so opisana v poglavju "Napotki za vzdrževanje in nego" je potrebno izvajati redno. V kolikor ta vzdrževalna dela ne more izvesti uporabnik sam, je potrebno pooblastiti pooblaščenega STIHL-ovega prodajalca.

STIHL priporoča izvajanje vzdrževalnih del in popravil izključno s strani pooblaščenega prodajalca STIHL. Pooblaščenim STIHL-ovim prodajalcem ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

V primeru, da se ta dela ne izvedejo pravočasno ali pa se ne izvedejo strokovno lahko nastane škoda, za katero je odgovoren uporabnik sam. Sem spadajo poškodbe, kot so:

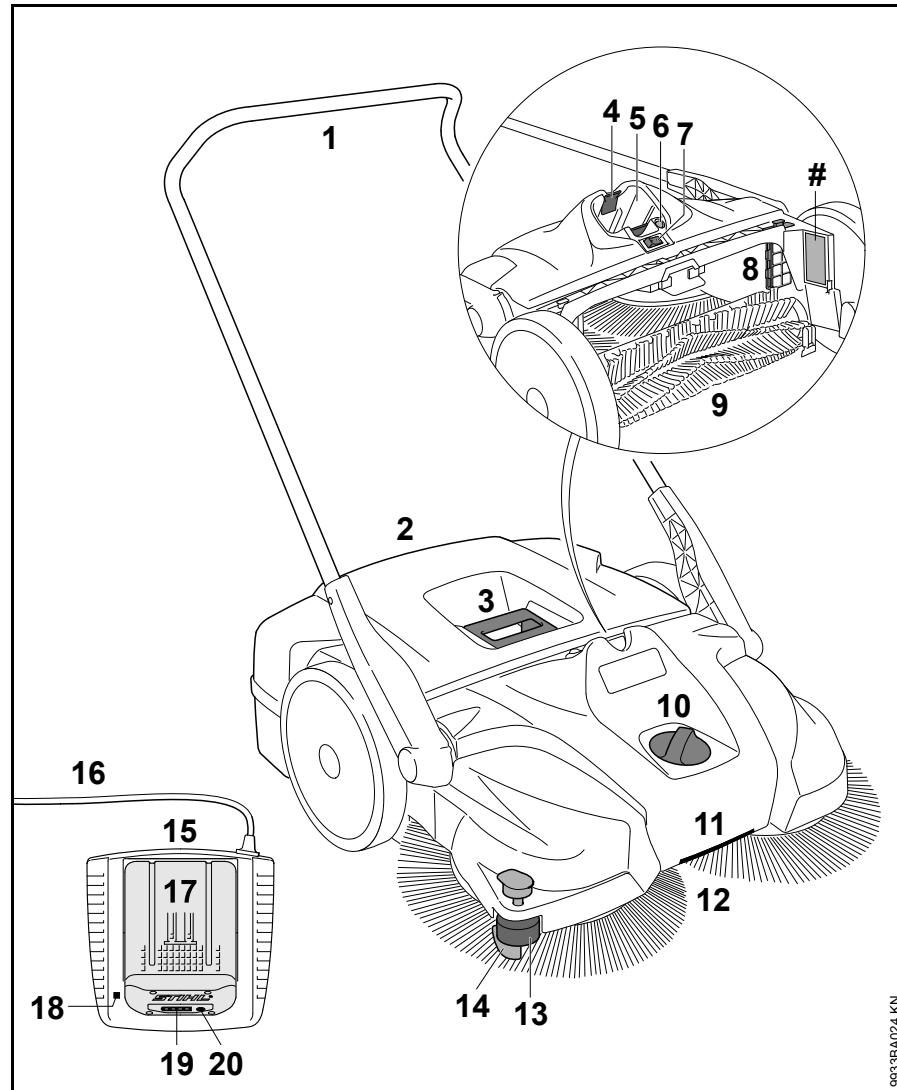
- poškodbe elektromotorja kot posledica nepravočasnega in nepravilnega servisiranja (npr. nezadostno čiščenje cevi za dovod hladnega zraka)
- poškodbe polnilca zaradi napačnega električnega priključka (napetost)
- korozija in druge poškodbe na napravi, akumulatorju in polnilcu, ki so posledica nepravilnega shranjevanja in uporabe
- poškodbe na napravi kot posledica uporabe nekakovostnih in manjvrednih nadomestnih delov

### Obrabni deli

Nekateri deli naprave se normalno obrabljajo kljub pravilni uporabi in jih je potrebno pravočasno zamenjati glede na vrsto in trajanje uporabe. Sem med drugim spadajo:

- krožna metla
- čistilni valj
- akumulator

## Pomembni sestavni deli



9933BA024 KN

## Tehnični podatki

### Akumulatorska baterija

Tip: litij-ionska  
 Izvedba: AP, AR  
 Napravo je dovoljeno uporabljati samo z originalnimi akumulatorskimi baterijami STIHL AP in STIHL AR.  
 Čas uporabe je odvisen od napoljenosti akumulatorske baterije.

### KGA 770

Teor. moč pometanja: 3.250 m<sup>2</sup>/h  
 Volumen zbirne posode: 50 l  
 Vrsta zaščite: IP20\*  
 Teža vklj. z akumulatorjem AP 80: 17 kg

### Mere

Potisni ročaj navpično  
 Dolžina: 800 mm  
 Širina: 800 mm  
 Višina: 1.270 mm  
 Potisni ročaj v položaju za vožnjo  
 Dolžina: 1.050 mm  
 Širina: 800 mm  
 Višina: 1.050 mm

\* Zaščita IP21 je dosežena z uporabo primernih sestavnih delov.

### Vrednosti hrupa in vibracij

Za izračun vrednosti hrupa in vibracij se upošteva nominalno najvišje število vrtljajev med obratovanjem.

Dodatne podatke za izpolnitve smernice o vibracijah na delovnem mestu 2002/44/ES si oglejte na [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

#### Dovoljeni trajni nivo hrupa L<sub>p</sub> po standardu EN 60335-2-72

64 dB(A)

#### Nivo hrupa ob obremenitvi L<sub>w</sub> po standardu EN 60335-2-72

80 dB(A)

#### Vrednost vibracij a<sub>h</sub> po standardu EN 60335-2-72

Ročaj levo	Ročaj desno
< 2,5 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>

Za dovoljen trajni nivo hrupa in nivo hrupa ob obremenitvi znaša K-vrednost v skladu s smernico 2006/42/ES = 2,0 dB(A); za vrednost vibracij pa znaša K-vrednost v skladu s smernico 2006/42/ES = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Navedene vrednosti vibracij so izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabijo za primerjavo električnih naprav.

Dejansko nastale vrednosti vibracij lahko odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe.

Navedene vrednosti vibracij se lahko uporabijo za grobo oceno nastanka vibracij.

Dejanski nastanek vibracij pa je potrebno izračunati natančno. Pri tem se lahko upoštevajo tudi časi, v katerih je bila električna naprava izklopljena in tisti časi, ko je bila naprava sicer vklopljena, vendar ni delovala pod obremenitvijo.

### Transport

Akumulatorji STIHL izpolnjujejo pogoje v skladu s priročnikom UN-ST/SG/AC.10/11/rev.5, III. del, podoglavlje 38.3.

Uporabnik lahko STIHL-ove akumulatorje brez dodatnih pogojev prevaža v cestnem prometu do mesta uporabe naprave.

Za priložene litij-ionske akumulatorje veljajo določila zakonskih predpisov o nevarnem blagu.

Pri pošiljanju s strani tretjih (npr. zračni transport ali špedicija) je treba upoštevati posebne zahteve glede embalaže in označevanja.

Pri pripravljanju paketa se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarno blago. Upoštevajte morebitne dodatne nacionalne predpise.

Akumulator zapakirajte tako, da se v paketu ne bo mogel premikati.

**Za dodatne napotke glede transporta glejte spletno stran [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

### REACH

REACH je oznaka za odredbo ES za registracijo, oceno in dovoljenje kemikalij.

*slovenščina*

Informacije za izpolnitve zahtev odredbe  
REACH (ES) št. 1907/2006 si oglejte na  
[www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Odprava napak

**Pred vsemi deli na napravi odstranite akumulator iz naprave.**

Motnja	Vzrok	Rešitev
Naprava se ob vklopu ne zažene	Ni električnega kontakta med napravo in akumulatorjem	Odstranite akumulator, preglejte kontakte in ga ponovno vstavite
	Akumulator je premalo napolnjen (1 svetilna dioda na akumulatorju utripa zeleno)	Napolnite akumulator
	Akumulator je pretopel/prehladen (1 svetilna dioda na akumulatorju sveti rdeče)	Počakajte, da se akumulator ohladi/ogrejte akumulator pri temperaturah pribl. 15-20 °C
	Napaka akumulatorja (4 svetilne diode na akumulatorju utripajo rdeče)	Vzemite akumulator iz naprave in ga ponovno vstavite. Vklopite napravo – če svetilne diode še vedno utripajo, je akumulator pokvarjen in ga je treba zamenjati
	Naprava je pretopla (3 svetilne diode na akumulatorju svetijo rdeče)	Naprava je pretopla – pustite, da se ohladi
	Elektromagnetna motnja ali napaka v napravi (3 svetilne diode na akumulatorju utripajo rdeče)	Vzemite akumulator iz naprave in ga ponovno vstavite. Vklopite napravo – če svetilne diode še vedno utripajo, je naprava pokvarjena in jo mora pregledati pooblaščen prodajalec <sup>1)</sup>
	Vлага v napravi in/ali akumulatorju	Počakajte, da se naprava/akumulator posuši

**Pred vsemi deli na napravi odstranite akumulator iz naprave.**

Motnja	Vzrok	Rešitev
Naprava se med delovanjem izklopi	Akumulator ali elektronika naprave je pretopla	Vzemite akumulator iz naprave in počakajte, da se naprava in akumulator ohladita
	Električna ali elektromagnetna motnja	Odstranite akumulator in ga ponovno vstavite
	Sprožena preobremenitvena zaščita v odvisnosti od temperature – nastavitev pritiska pometanja je prevysoka	Nastavitev pritiska pometanja prilagodite podlagi, ki jo boste pometali Počakajte pribl. 30 sekund, da se preobremenitvena zaščita ohladi
	Sprožena preobremenitvena zaščita v odvisnosti od temperature – blokirana krožna metla ali čistilni valj	Odstranite vzrok blokade Počakajte pribl. 30 sekund, da se preobremenitvena zaščita ohladi. Če je blokiran čistilni valj, s pritiskom na stikalo znova ponastavite preobremenitveno zaščito
Čas delovanja naprave je prekratek	Akumulator ni do konca napolnjen	Napolnite akumulator
	Življenska doba akumulatorja je dosežena oz. prekoračena	Preglejte akumulator <sup>1)</sup> in ga zamenjajte
	Nastavljen je prenizka nastavitev višine – previšok pritisci tlak krožnih metel	Nastavitev višine prilagodite podlagi, ki jo boste pometali
Akumulator se pri vstavljanju v napravo/polnilnik zatika	Vodila/kontakti so umazani	Previdno očistite vodila/kontakte
Akumulator se ne polni, čeprav svetilna dioda na polnilniku sveti zeleno	Akumulator je pretopel/prehladen (1 svetilna dioda na akumulatorju sveti rdeče)	Počakajte, da se akumulator ohladi/ogrejte akumulator pri temperaturah pribl. 15-20 °C Polnilnik uporabljajte samo v zaprtih in suhih prostorih ter pri temperaturi okolice od +5 °C do +40 °C
Svetilna dioda na polnilniku utripa rdeče	Ni električnega kontakta med polnilnikom in akumulatorjem	Odstranite akumulator in ga ponovno vstavite
	Napaka akumulatorja (4 svetilne diode na akumulatorju utripajo za približno 5 sekund rdeče)	Vzemite akumulator iz naprave in ga ponovno vstavite. Vklopite napravo – če svetilne diode še vedno utripajo, je akumulator pokvarjen in ga je treba zamenjati
	Napaka polnilnika	Polnilnik naj pregleda pooblaščeni prodajalec <sup>1)</sup>

**Pred vsemi deli na napravi odstranite akumulator iz naprave.**

Motnja	Vzrok	Rešitev
Potiskanje naprave je oteženo	Blokirana krožna metla ali čistilni valj	Odstranite vzrok blokade
	Napačna nastavitev pritiska pometanja	Nastavitev pritiska pometanja prilagodite podlagi, ki jo boste pometali
	Deli gonila se težko premikajo	Dele gonila napršite s silikonom v pršilu 2)
<sup>1)</sup> STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca STIHL		
<sup>2)</sup> oglejte si poglavje "Pregledi in vzdrževanja s strani uporabnika"		

## Navodila za popravilo

Uporabniki te naprave lahko izvajajo samo vzdrževalna dela in servise, ki so navedena v navodilih za uporabo. Ostala popravila lahko izvajajo samo pooblaščeni prodajalci.

STIHL priporoča izvajanje vzdrževalnih del in popravil izključno s strani pooblaščenega prodajalca STIHL. Pooblaščenim prodajalcem STIHL ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

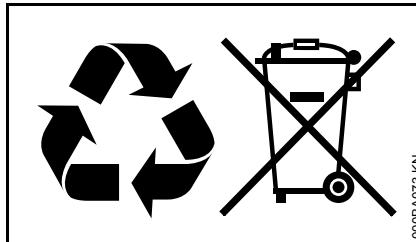
Pri popravilih je dovoljena samo uporaba nadomestnih delov, ki jih dovoljuje STIHL za to napravo ali pa tehnično enakovrednih izdelkov. Uporabljajte le kakovostne nadomestne dele. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali okvar na napravi.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov.

STIHL-ove originalne nadomestne dele boste prepoznali po STIHL-ovi številki nadomestnega dela, po napisu **STIHL**<sup>®</sup> in po STIHL-ovi oznaki nadomestnega dela  (na manjših delih je lahko samo oznaka).

## Odstranjevanje v odpad

Pri odstranjevanju upoštevajte državne predpise o ravnanju z odpadki.



Izdelkov STIHL ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Izdelek STIHL, akumulator, dodatni pribor in embalažo reciklirajte na okolju prijazen način.

Najnovejše informacije o ravnanju z odpadki so vam na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

## Izjava EU o skladnosti

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Nemčija

z izključno odgovornostjo izjavlja, da

Izvedba: Akumulatorski stroj za pometanje  
Znamka izdelovalca: STIHL

Tip: KGA 770  
Oznaka serije: 4860

ustreza ustreznim določbam direktiv 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2000/14/ES in 2011/65/EU in je bil razvit in izdelan v skladu z na datum proizvodnje veljavnimi različicami standardov:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-72

Za ugotavljanje izmerjene in zajamčene ravn zvočne moči je bilo postopano v skladu z direktivo 2000/14/ES, Priloga V.

### Izmerjena raven zvočne moči

KGA 770 80 dB(A)

### Zjamčena raven zvočne moči

KGA 770 82 dB(A)

Shranjevanje tehnične dokumentacije:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Letnica izdelave, država proizvodnje in serijska številka so navedene na napravi.

Waiblingen, 1.3.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

za

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thomas Elsner".

Thomas Elsner

Vodja upravljanja izdelkov in storitev

The CE mark, consisting of the letters 'CE' enclosed in a circle.

0458-769-9521-A

INT4



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-769-9521-A